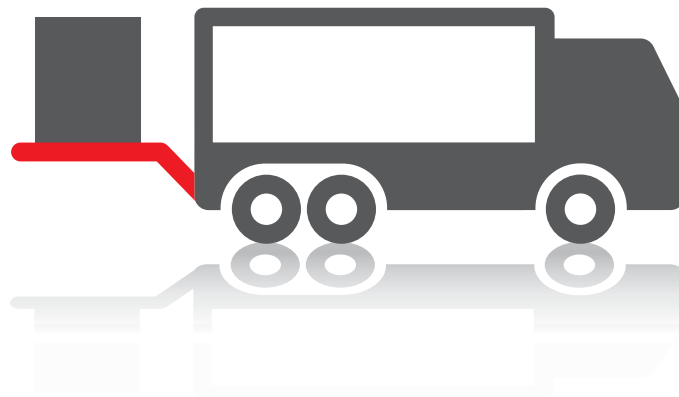


Handleiding

voor

MBB PALFINGER laadkleppen



Handleiding

voor

MBB PALFINGER laadkleppen

Standaard laadkleppen
Onderschuiflaadkleppen
Ondervouwlaadkleppen
Verticale lifts

Inhoudsopgave

Inhoudsopgave	4
Informatie over deze handleiding	6
Verdere documentatie	6
Belangrijke veiligheidsinformatie	7
Doelmatig gebruik	7
Kwalificatie van het personeel	7
Waarschuwingen in deze handleiding	8
Schenk a.u.b. aandacht aan het volgende	8
MBB PALFINGER – de laadklep	10
Leveromvang	11
Zo herkent u uw model	12
Overzicht van modellen	14
Standaard laadkleppen	14
Standaard laadkleppen	15
Standaard laadkleppen	16
Standaard laadkleppen met elektrische cilinders	17
Onderschuiflaadkleppen	18
Onderschuiftechniek	19
Ondervouwlaadkleppen	20
Verticale lifts	21
Laadklep voorinstellen	22
Tijdstip van de bodemaanpassing instellen	22
Platformhelling voorinstellen	22
Algemene bediening	23
Laadklep inschakelen	24
Steunpoten van uw voertuig uitschuiven	26
Steunpoten van uw voertuig inklappen	27
Platform bewegen	28
Platform be- of ontladen	31
Laadklep uitschakelen	34
Bedieningsorganen	37
Zijdelings bedieningsorgaan	37
Bediening d.m.v. twee handkabelschakelaars, elk met drie drukknoppen	82
Optionele bedieningsmogelijkheid: Voetschakelaar	88
Optionele bedieningsmogelijkheid: Handkabelschakelaar met twee drukknoppen	90

Optionele bedieningsmogelijkheid: Handkabelschakelaar met drie drukknoppen	92
Optionele bedieningsmogelijkheid: Radioafstandsbediening (standaard)	96
Optionele bedieningsmogelijkheid: Radioafstandsbediening (Nordic)	98
Speciale bedieningsorganen	100
Speciale bedieningsorganen	102
Speciale bedieningsorganen	104
Toetscode programmeren	106
Onderhoud en reiniging	110
Onderhoud voor de start	113
Onderhoud in afhankelijkheid van de gebruiksfrequentie ..	114
Maandelijks onderhoud	120
Driemaandelijkse of halfjaarlijkse onderhoudswerkzaamheden	123
Jaarlijks onderhoud	123
Controles	128
Storingen verhelpen	129
Technische gegevens	145
Belastingsdiagrammen	146
Hydraulische schakelschema's	152
Smeer- en bedrijfsmiddelen	162
Aanbevolen hydraulische olie	162
Milieuvriendelijke olie	162
Aanbevolen smeervet	162
Leverbare accessoires	162
Trefwoordenregister	165

Informatie over deze handleiding

Deze handleiding bevat belangrijke informatie om de MBB PALFINGER laadklep veilig en deskundig te kunnen monteren, bedienen, onderhouden en om eenvoudige storingen zelf te verhelpen.

- Lees deze handleiding volledig, vooral het hoofdstuk "Belangrijke veiligheidsinformatie", voordat u de laadklep in werking stelt.

Verdere documentatie

- Montagehandleiding
- Montagetekening
- Reservedeel-catalogus (online)
- Logboek
- Inspectie van appendages (indien gewenst)
- Beknopte handleiding (optioneel)

Belangrijke veiligheidsinformatie

De **MBB PALFINGER** laadklep komt overeen met de huidige stand van de techniek en de algemeen aanvaarde veiligheids-technische voorschriften. Desalniettemin bestaat gevaar voor letsel en materiële schade, indien de volgende algemene veiligheidsinstructies en waarschuwingen niet in acht worden genomen die in deze handleiding direct voor handelingen vermeld zijn.

- ▶ Lees om deze reden de handleiding grondig en volledig, voordat u de laadklep in werking stelt.
- ▶ Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik op een plek waar ze altijd toegankelijk is voor alle gebruikers.
- ▶ Als u het voertuig met gemonteerde laadklep wilt verkopen of verhuren, dan geef ook de handleiding mee.

Doelmatig gebruik

- ▶ Gebruik de laadklep alleen voor het laden en lossen van goederen. Daarbij mag alleen de gebruiker of bediener op het platform meerijden.
- ▶ Schenk aandacht aan de maximale waarden die aangegeven zijn in de technische gegevens.

Het beoogde gebruik bevat ook dat u deze handleiding, en vooral het hoofdstuk "Belangrijke veiligheidsinformatie", heeft gelezen en begrepen.

Als niet beoogd geldt het gebruik wanneer u de laadklep

- buiten de toepassingsgebieden in werking stelt die in deze handleiding beschreven zijn,
- onder bedrijfsomstandigheden gebruikt die afwijken van de eisen die in deze handleiding vermeld zijn.

Kwalificatie van het personeel

De laadklep mag alleen worden bediend door personen:

- die deze handleiding – en vooral de hoofdstukken "Belangrijke veiligheidsinformatie" en "Algemene bediening" – hebben gelezen en begrepen
- en voldoende vertrouwd zijn met de werkwijze en bediening van de laadklep.

Waarschuwingen in deze handleiding

In deze handleiding wordt gebruik gemaakt van waarschuwingen die op handelingen en acties wijzen waarbij gevaar voor letsel of materiële schade bestaat.

De waarschuwingen zijn als volgt opgebouwd:

SIGNAALWOORD



Beschrijving van het type en bron van gevaar

Beschrijving van de gevolgen, indien de waarschuwing niet wordt opgevolgd

► Beschrijving van maatregelen ter voorkoming van risico's

De beschreven maatregelen ter voorkoming van risico's dienen absoluut te worden opgevolgd!

Het signaalwoord geeft aan hoe ernstig het risico is:

Signaalwoord	Toepassing
GEVAAR!	Verwijst naar een dreigend, ernstig risico dat rechtstreeks gevaar oplevert. Als het risico niet vermeden wordt, bestaat gevaar voor ernstig of levensgevaarlijk letsel, zelfs met dodelijke afloop.
WAAR-SCHUWING!	Verwijst naar een mogelijk risico. Als het risico niet vermeden wordt, bestaat gevaar voor ernstig of levensgevaarlijk letsel, zelfs met dodelijke afloop.
OPGELET!	Verwijst naar een potentieel gevaarlijke situatie. Als deze situatie niet vermeden wordt, bestaat het risico voor minder ernstig of licht letsel resp. materiële schade.

Schenk a.u.b. aandacht aan het volgende

Algemene instructies



- Bewaar deze handleiding altijd in het voertuig.
- Constructieve veranderingen mogen alleen worden uitgevoerd door werkplaatsen die door **MBB PALFINGER** geautoriseerd zijn. De dichtstbijzijnde bevoegde werkplaats en andere contactinformatie vindt u in het overzicht van geautoriseerde werkplaatsen.
- Gebruik voor het onderhoud uitsluitend originele reservedelen van **MBB PALFINGER**.

- Neem alle ongevalpreventie-voorschriften in acht die van toepassing zijn.

Bij het inschakelen



- Controleer dagelijks voor het inschakelen van de laadklep of alle veiligheids- en waarschuwingseinrichtingen aanwezig zijn en feilloos werken.
 - Signalisatievlaggen
 - Waarschuwingsslampen
 - Handgrepen
 - Afrolbeveiliging

Tijdens de werking



- Alvorens de laadklep in werking te stellen, dient u deze eerst te ontgrendelen.
- Zorg ervoor dat het laadbereik voldoende verlicht is.
- Verplaats nooit personen met de laadklep.
- Laad goederen altijd zó op de laadklep dat het gewicht gelijkmatig geplaatst is.
- Beveilig de last op de laadklep zo dat deze niet kan vallen. Ongeremde rolcontainers mogen alleen met de laadklep worden getransporteerd, indien deze door middel van een afrolbeveiliging tegen weggrollen beveiligd zijn.
- Houd het bewegingsbereik rondom het voertuig vrij.

Voor het onderhoud



- Schakel de accuhoofdschakelaar uit of haal de massaband af.
- Beveilig of ontlast de veren voordat u deze vervangt.
- Als hydraulische olie uitstroomt, niet in de straal grijpen.
- Tijdens onderhoudswerkzaamheden onder het platform moet u de looper tegen dalen beveiligen.

Afvoer en recycling



- Voer olie en filters af conform de voorschriften van uw land.

MBB PALFINGER – de laadklep

Hartelijk bedankt voor de aankoop van de **MBB PALFINGER** laadklep!

Met meer dan 50 jaar ervaring op het gebied van hydraulische laadkleppen is **MBB PALFINGER** GmbH vandaag een wereldwijd toonaangevende producent van deze uiterst nuttige laadsystemen.

Laadkleppen met het merk **MBB PALFINGER**, maar ook met de oudere merken Hubfix, Interlift en Hayons Inter, zijn in meer dan 40 landen wereldwijd te zien. Meer dan 100.000 laadkleppen uit de fabriek in de buurt van Bremen zijn op alle 5 continenten te vinden.

Het unieke servicenetwerk, met meer dan 2.500 vestigingen alleen in Europa, garandeert een grenzeloze en optimale logistiek.

Uw nieuwe **MBB PALFINGER** laadklep beschikt over innovatieve en feilloze techniek. Onze medewerkers hebben de laadklep uiterst zorgvuldig vervaardigd. Dit zijn de beste voorwaarden voor een lange en betrouwbare gebruiksduur.

Maakt u zich met behulp van deze handleiding vertrouwd met de bediening van uw nieuwe laadklep. Lees daarom de handleiding eerst door alvorens de laadklep in werking te stellen. De handleiding bevat ook veiligheidstechnische aanwijzingen over bediening en werking van de laadklep.

Indien u nog vragen heeft over uw laadklep kunt u altijd contact opnemen met de **MBB PALFINGER** serviceteam.

Leveromvang

- Laadklep
- Stickers – VEHH-instructies
- Groot typeplaatje (voor het platform)
- Klein typeplaatje (voor de hefinrichting)
- Plaatje van de onderrijbeveiligingseenheid (UFE)
- Belastingsdiagram
- Handleiding
- Logboek
- Starter Kit, bestaat uit:
 - Onderrijbeveiligingscertificaat
 - Montagehandleiding
 - Beknopte handleiding
 - Groot plaatje van de technische keuringsdienst (b.v. RDW)
 - Klein plaatje van de technische keuringsdienst

Zo herkent u uw model

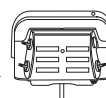
Aan elk model is een letter (**A** tot **V**) toegewezen in deze handleiding. U vindt deze letter aan het begin van elk hoofdstuk met informatie die voor uw laadklepmodel belangrijk zijn.

- Ook rekening houden met de nieuwe, vanaf 2014 geldende aanduidingen in de **rechter Kolom** van het overzicht.

Standaard laadkleppen

A

Zijdelings bedieningsorgaan K



350 K – 3000 K	MBB C 1000 S – C 3000 S
1250 KL – 2000 KL	MBB C 1250 LD – C 2500 L
1500 KS – 2000 KS	MBB C 1500 SZ – C 2000 LZ
1500 KK – 2500 KK	MBB C 1500 SK – C 2500 SK
500 KB – 750 KB	
500 KSP – 750 KSP	
500 K1TL/R – 1000 K1TL/R 500 K2TL/R – 1000 K2TL/R	MBB C 750 SPLD/SPRD – C 1000 SPL/SPR
500 KRM	
500 duo – 750 duo	
750 Athlet quattro – 1000 Athlet quattro	MBB C 750 LD – C 1000 L
750 rentfix – 1500 rentfix	MBB C 1000 ML – C 1500 ML
750 ML Pro – 1500 ML Pro	MBB C 1000 ML PRO – C 1500 ML PRO
750 M/MA 750 MSP	MBB C 750 S
500 neo – 750 neo	MBB C 500 LD – C 750 L
750 M1TL/R	MBB C 750 SPL/SPR
2000 PTG	MBB C 2000 LX

B

1-cilinder-model

500 GBL	MBB C 500 LG
---------	--------------

C

minifix

350 minifix – 500 minifix	MBB C 350 VAN – C 500 VAN
---------------------------	---------------------------

E Elektrische cilinders

1000 E	MBB C 1000 E
--------	--------------

Onderschuiflaadkleppen**F Enkelvouwend platform**

750 KUZ – 3000 KUZ	MBB R 750 L – R 2500 S
1250 KLUZ – 1500 KLUZ	MBB R 1500 L
1000 KUFR – 1500 KUFR	MBB R 1500 L FLAT
1500 KUZK – 2000 KUZK	MBB R 1500 SK – R 2000 LK
1500 KUZR – 2000 KUZR	
1500 TrailGate – 2000 TrailGate	MBB R 1500 S TRAIL – R 2000 L TRAIL
1500 TruckGate – 2000 TruckGate	MBB R 1500 S TRUCK – R 2000 L TRUCK

G Dubbelgevouwen platform

1500 KUZF – 2000 KUZF	MBB R 1500 SH – R 2000 LH
750 KUZFM – 2000 KUZFM	MBB R 750 LM – R 2000 LM

Ondervouwlaadkleppen**K 4-cilinder-model**

1000 KF – 2000 KF	MBB F 1000 SH – F 2000 LH
1000 KFN – 1500 KFN	MBB F 1000 SX – F 1500 LX

L 2-cilinder-model

1000 HFL – 1500 HFL	MBB F 1000 LD – F 1500 LU
750 twifold – 1500 twifold	MBB F 1000 L – F 1500 L

M 1-cilinder-model

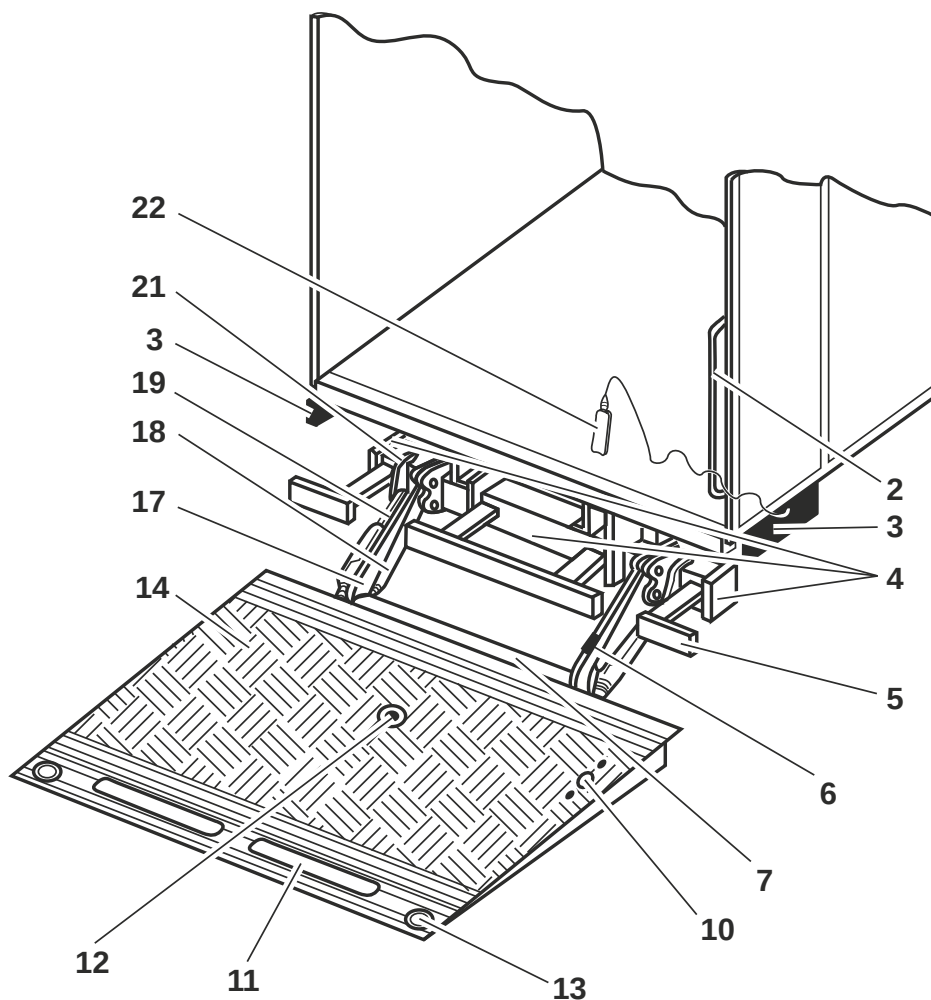
unifold	
500 Tuck-under	MBB F 500 L

Verticale lifts**V Standaard verticale lift**

4000V	MBB V 4000 S
-------	--------------

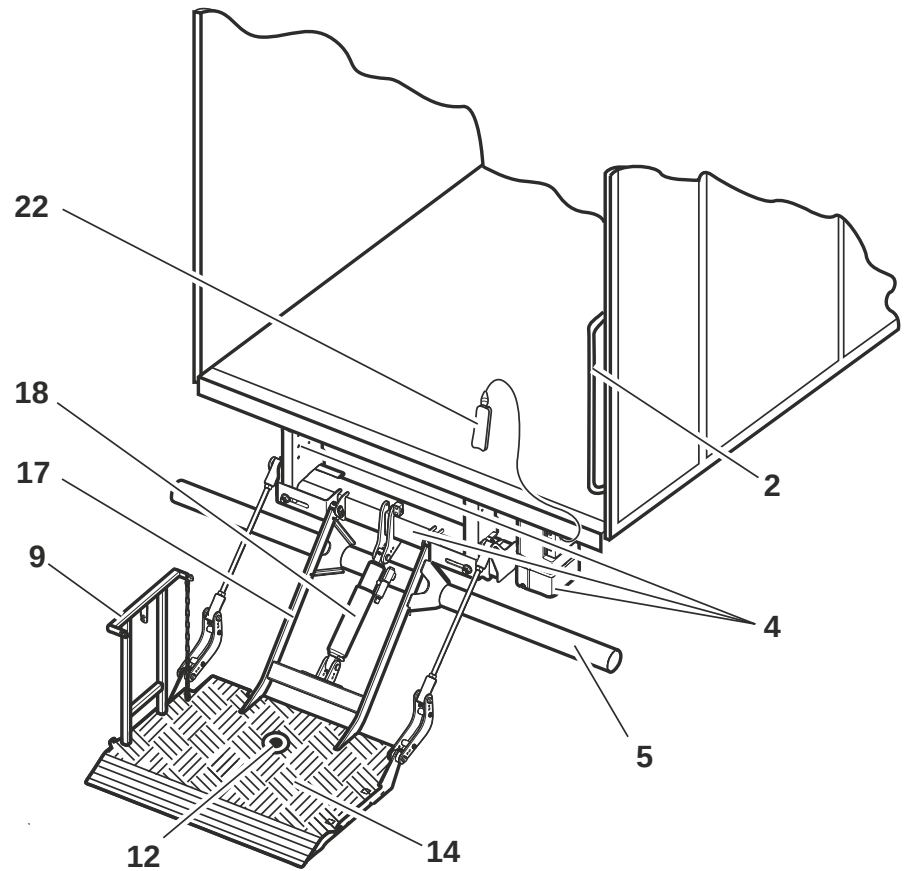
Overzicht van modellen

A Standaard laadkleppen



- | | |
|---|---|
| 2 Handgreep opbouw (niet inbegrepen in levering) | 11 Aanlooprail (afrolbeveiliging, optioneel) |
| 3 Zijdelingse bedieningsconsole | 12 Zwaartepunt van de last |
| 4 Hydraulisch aggregaat | 13 Waarschuwingsslampen (optioneel) |
| 5 Onderrijbeveiliging | 14 Platform |
| 6 Hellingschakelaar b13, hellingsensor b15 | 17 Torsieframe |
| 7 Hellingschakelaar b16, hellingsensor b15 | 18 Hefcilinder |
| 10 Voetschakelaar | 19 Schuinstelcilinder |
| | 21 Statiefbuis |
| | 22 Handkabelschakelaar |

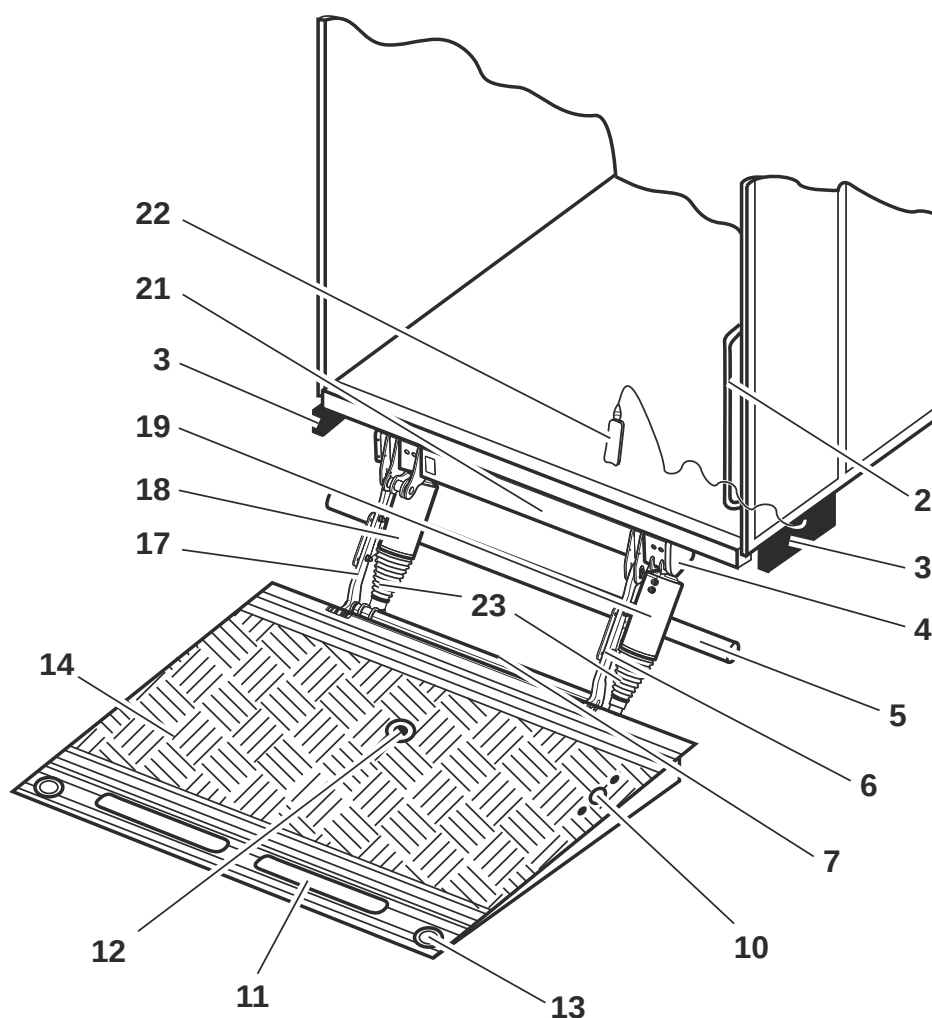
B Standaard laadkleppen



- | | | | |
|----------|--|-----------|-------------------------|
| 2 | Handgreep opbouw (niet inbegrepen in levering) | 12 | Zwaartepunt van de last |
| 4 | Hydraulisch aggregaat | 14 | Platform |
| 5 | Onderrijbeveiliging | 17 | Torsieframe |
| 9 | Leuning | 18 | Hefcilinder |
| | | 22 | Handkabelschakelaar |

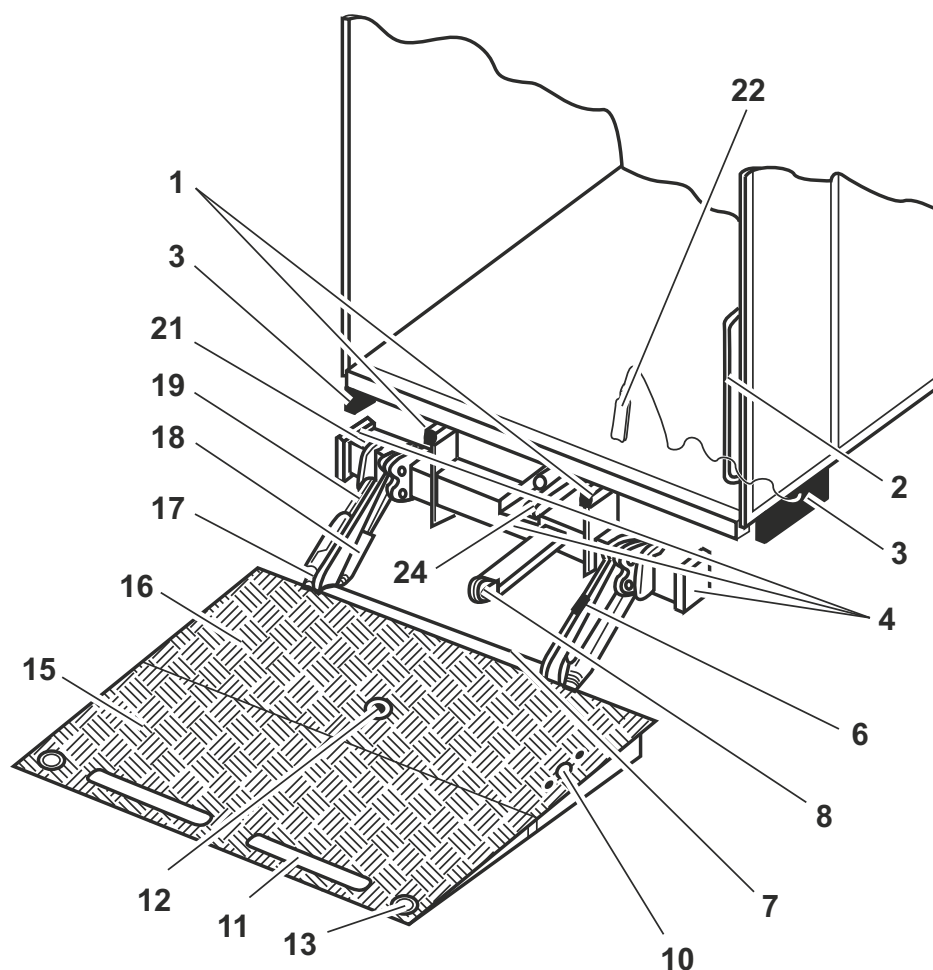


E Standaard laadkleppen met elektrische cilinders



- | | |
|---|--|
| 2 Handgreep opbouw (niet inbegrepen in levering) | 12 Zwaartepunt van de last |
| 3 Zijdelingse bedieningsconsole | 13 Waarschuwingsslampen (optioneel) |
| 4 Voedingseenheid | 14 Platform |
| 5 Onderrijbeveiliging | 17 Torsieframe |
| 6 Hellingsensor b15 | 18 Hefcilinder |
| 7 Hellingsensor b15 | 19 Schuinstelcilinder |
| 10 Voetschakelaar | 21 Statiefbuis |
| 11 Aanlooprail (afrolbeveiliging, optioneel) | 22 Handkabelschakelaar |
| | 23 Vouwbalg |

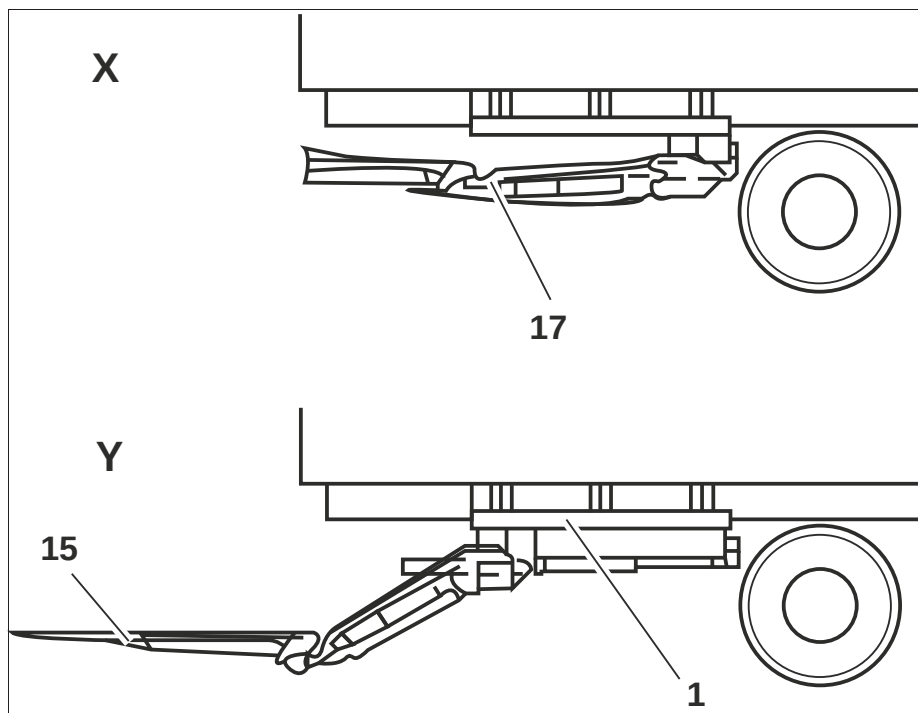
FG Onderschuiflaadkleppen



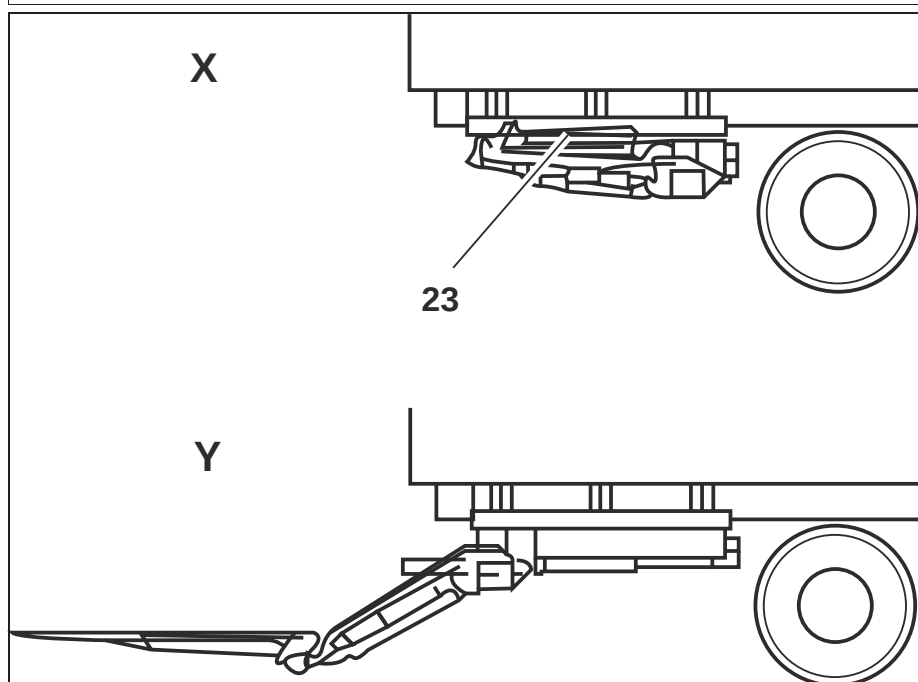
- | | |
|--|---|
| 1 Rijrails | 12 Zwaartepunt van de last |
| 2 Handgreep opbouw (niet inbegrepen in levering) | 13 Waarschuwingsslampen (optioneel) |
| 3 Zijdelingse bedieningsconsole | 15 Vouwgedeelte van het platform |
| 4 Hydraulisch aggregaat | 16 Vaststaand gedeelte van het platform |
| 6 Hellingschakelaar b13, hellingsensor b15 | 17 Torsieframe |
| 7 Hellingschakelaar b16, hellingsensor b15 | 18 Hefcilinder |
| 8 Omkeerrol | 19 Schuinstelcilinder |
| 10 Voetschakelaar (optioneel) | 21 Statiefbuis |
| 11 Aanlooprail (afrolbeveiliging, optioneel) | 22 Handkabelschakelaar |
| | 24 Rijcilinder |

Onderschuiftechniek

F



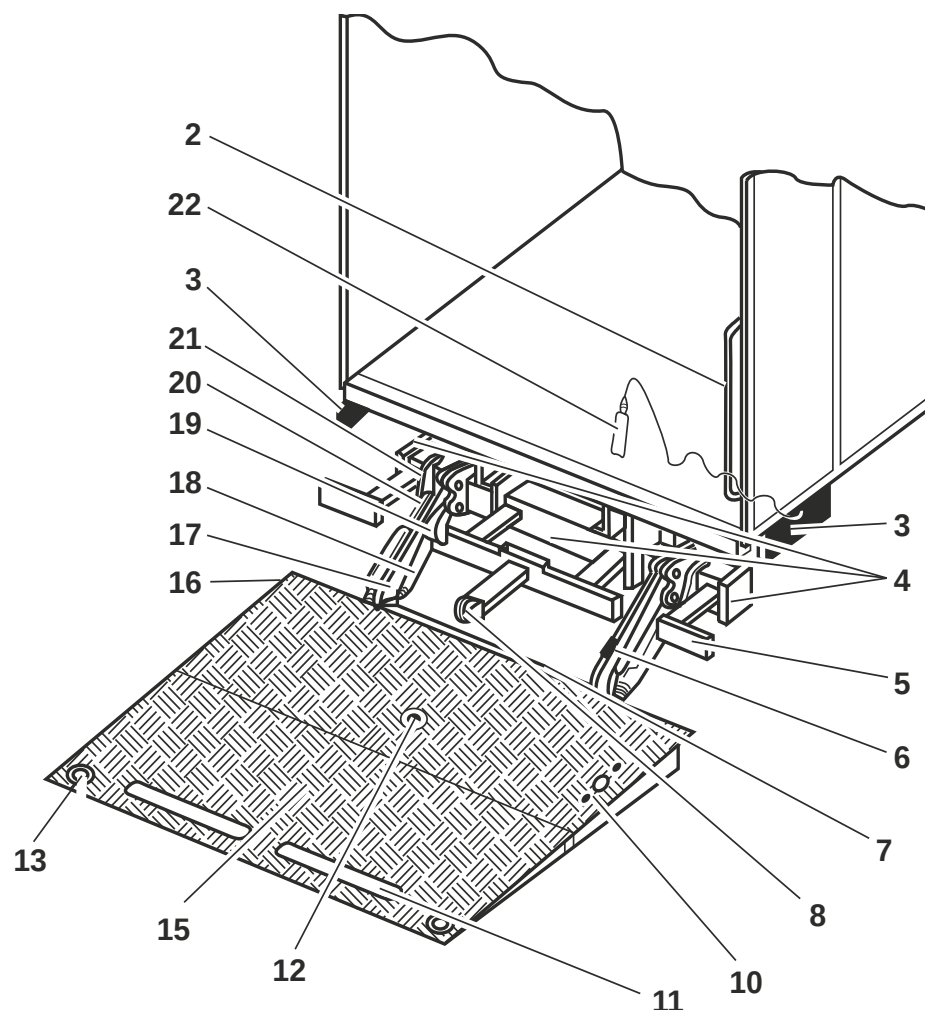
G



- 1** Rijrails
- 15** Vouwgedeelte van het platform
- 17** Torsieframe
- 23** Platformpakket

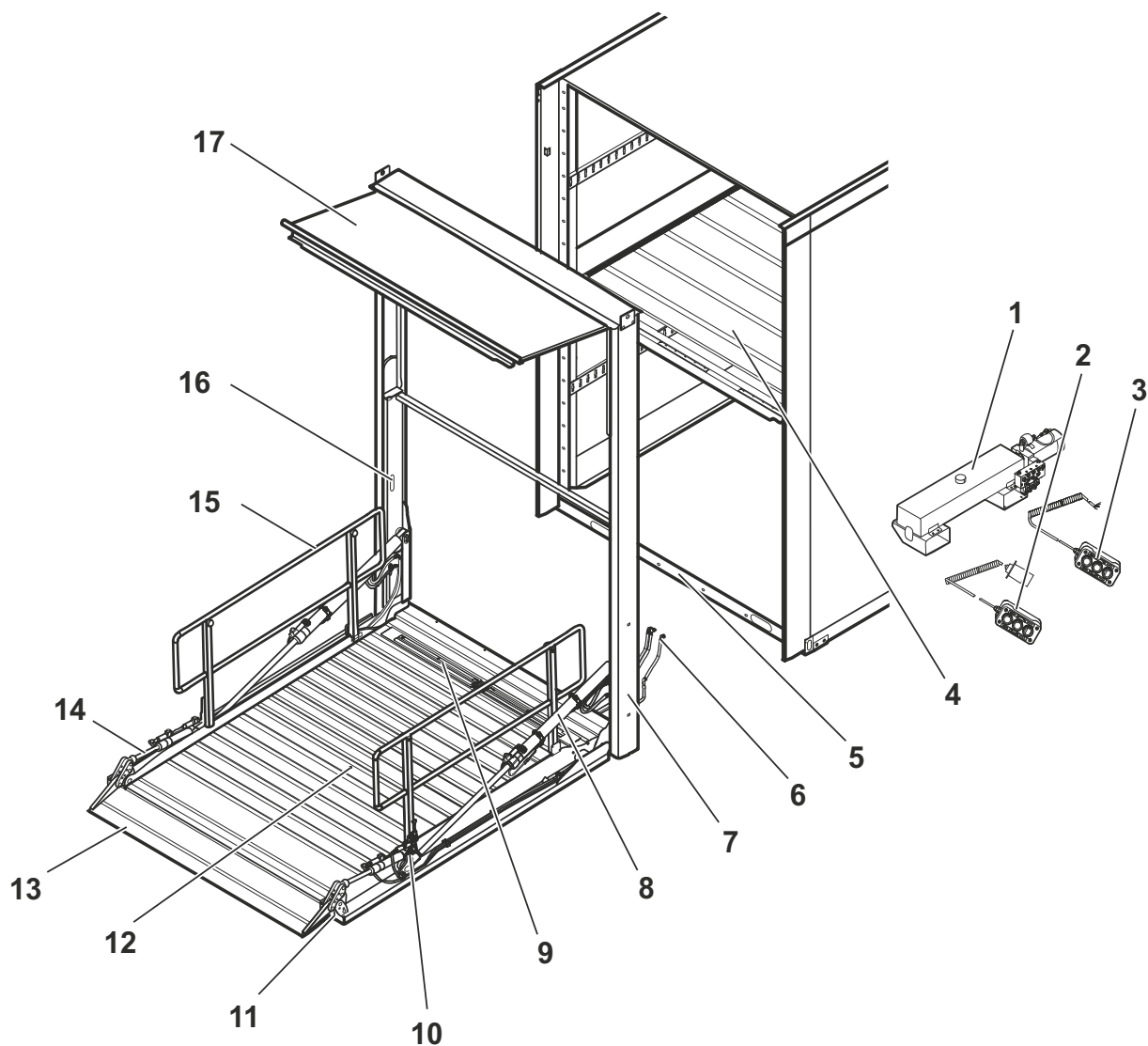
X Transportpositie
Y Werkstand

K L M Ondervouwlaadkleppen



- | | |
|---|--|
| 2 Handgreep opbouw (niet inbegrepen in levering) | 12 Zwaartepunt van de last |
| 3 Zijdelingse bedieningsconsole | 13 Waarschuwingslampen (optioneel) |
| 4 Hydraulisch aggregaat | 15 Vouwgedeelte van het platform |
| 5 Onderrijbeveiliging | 16 Vaststaand gedeelte van het platform |
| 6 Hellingschakelaar b13, hellingsensor b15 | 17 Torsieframe |
| 7 Hellingschakelaar b16, hellingsensor b15 | 18 Hefcilinder |
| 8 Omkeerrol | 19 Schuinstelcilinder |
| 10 Voetschakelaar (optioneel) | 20 Rol op de onderrijbeveiliging |
| 11 Aanlooprail (afrolbeveiliging, optioneel) | 21 Statiefbuis |
| | 22 Handkabelschakelaar |

V Verticale lifts



- | | |
|---|---|
| 1 Aggregaat met olietank | 10 Hellingsensor b15 (af fabriek ingesteld, positie niet wijzigen) |
| 2 Handkabelschakelaar 1 | 11 Waarschuwingsslamp |
| 3 Handkabelschakelaar 2 | 12 Zwaartepunt van de last |
| 4 Voertuigdek 2 | 13 Oprijplaat (afrolbeveiliging in buitenrichting) |
| 5 Voertuigdek 1 | 14 Schuinstelcilinder |
| 6 Hydraulische slangen (verbinding naar aggregaat) | 15 Leuning |
| 7 Geleidingsframe | 16 Loper |
| 8 Sluitcilinder | 17 Portaalklep |
| 9 Afrolbeveiliging in richting voertuig | |

Laadklep voorinstellen

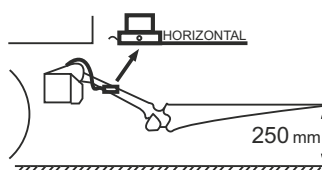
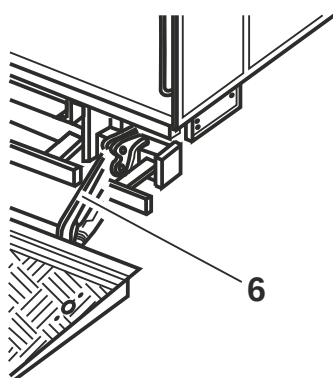
In dit hoofdstuk vindt u een beschrijving van de basisinstellingen die een gemakkelijk en veilig gebruik waarborgen.

A C F

Tijdstip van de bodemaanpassing instellen

Alleen bij elektrische installaties met de hellingschakelaar b13 kan de werkplaats het tijdstip bepalen wanneer het platform na raken van het grondniveau de schuinstelling (bodemaanpassing) uitvoert.

Ga als volgt te werk om het tijdstip van bodemaanpassing in te stellen:



- Draai de bevestigingsschroef op de hellingschakelaar b13(6) los.
- Om de bodemaanpassing "**vroeger**" te laten plaatsvinden, draai de hellingschakelaar b13(6) enkele millimeters met de wijzers van de klok mee.
Om de bodemaanpassing "**later**" te laten plaatsvinden, draai de hellingschakelaar b13(6) enkele millimeters tegen de wijzers van de klok.
- Draai de bevestigingsschroef op de hellingschakelaar b13(6) weer aan.
- Controleer of het platform alleen op het gewenste tijdstip wordt schuin gesteld.
- Controleer of de veerring ook tussen hellingschakelaar en schroef gemonteerd is en plooi de beschermplaat.

Het tijdstip wanneer het platform zal worden schuin gesteld is nu ingesteld. Het platform wordt, overeenkomstig de gekozen instelling, vroeger of later schuin gesteld.

A E F G K

Platformhelling voorinstellen

Na het omhoog brengen van het platform wordt het weer op de door u gekozen positie gezet. U heeft dus de mogelijkheid de helling van het platform individueel hoger of lager in te stellen.

- Stel de gewenste bovenste stand in m.b.v. de knoppen "Openen/Sluiten" van de bedieningsconsole (zie "Bedieningsorganen" vanaf blz. 37). Dit is alleen mogelijk als een b15 hellingsensor aanwezig op het platform.

Algemene bediening

In dit hoofdstuk vindt u basisinformatie die belangrijk voor de bediening is. Deze informatie verwijst naar alle laadklepmodellen.

- Lees het hele hoofdstuk aandachtig en schenk bijzonder veel aandacht aan de volgende waarschuwingen.

OPGELET!



Gevaar voor accu-ontlading!

Wanneer het nevenstaande logo op het bedieningsorgaan van uw laadklep te zien is, dan is uw laadklep met een accubewakingssysteem (BÜW) uitgerust.

Als de accucapaciteit onder de grenswaarde valt, klinkt een akoestisch signaal (claxon) en de laadklep wordt automatisch uitgeschakeld om de accu te sparen. In dit geval is de accuspanning zo laag dat de motor alleen een enkele keer kan worden gestart. Als u de laadklep nog steeds gebruikt kunt u het voertuig niet meer starten!

- Start de voertuigmotor zodra het akoestische signaal klinkt om de accu weer op te laden!

Opmerking:

Voor informatie over de aanbevolen accucapaciteit zie de betreffende tabel op blz. 145.

Laadklep inschakelen

OPGELET!



Gevaar voor letsel of materiële schade door onvoldoende beveiliging!

Als u de volgende aanwijzingen niet in acht neemt, bestaat het risico voor letsel of materiële schade aan uw voertuig, de laadklep of andere voertuigen:

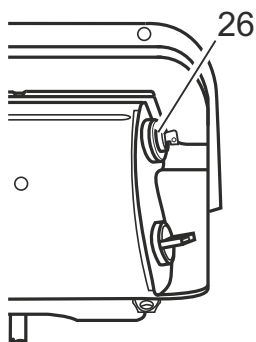
- ▶ Alvorens de laadklep in bedrijf te stellen, dient u eerst te controleren of alle veiligheids- en waarschuwingseinrichtingen gemonteerd zijn en feilloos werken.
- ▶ Parkeer het voertuig alleen op plaatsen die toegelaten zijn volgens het verkeersreglement.
- ▶ Bescherm het voertuig tegen weggrollen, bijv. door de handrem aan te trekken, m.b.v. de transmissie of wielkeggen.
- ▶ Beveilig het werkgebied voordat het voertuig wordt be- en ontladen. Maak hierbij gebruik van signalisatievlaggen en waarschuwingsslampen. Vooral de bedieningselementen van de laadklep die het openbare verkeer hinderen moeten worden beveiligd.

Afhankelijk van het model, kunt u de laadklep op vier manieren inschakelen:

- Schakelaar in de vrachtwagencabine
- Sleutelschakelaar op het zijdelingse bedieningsorgaan
- Toetscode op het zijdelingse bedieningsorgaan
- Accu-hoofdschakelaar

Om de laadklep met de **schakelaar** in de cabine in te schakelen:

- ▶ Zet de schakelaar in de cabine op "AAN".
*De markering van de schakelaar is niet meer te zien.
 Een indicator in de vrachtwagencabine duidt aan dat de laadklep klaar voor gebruik is.
 Wanneer het voertuig met een startblokkering uitgerust is, kan het voertuig niet worden gestart.*



Om de laadklep met de **sleutelschakelaar (26)** op het zijdelingse bedieningsorgaan in te schakelen:

- Steek de sleutel in het sleutelgat van de sleutelschakelaar en draai hem met de wijzers van de klok mee.

Een indicator in de cabine duidt aan dat de laadklep klaar voor gebruik is.

Om de laadklep met de **toetscode** op het zijdelingse bedieningsorgaan in te schakelen:

- Voer de toetscode in met de toetscombinaties voor heffen en sluiten (zie "Toetscode programmeren", blz. 106).

Een indicator in de cabine duidt aan dat de laadklep klaar voor gebruik is.

Om de laadklep met de **accu-hoofdschakelaar** in te schakelen:

- Draai de accu-hoofdschakelaar met de wijzers van de klok mee tot de nok inklikt.

Een indicator in de cabine duidt aan dat de laadklep klaar voor gebruik is.

Steunpoten van uw voertuig uitschuiven

OPGELET!



Beschadiging van het voertuig!

Het voertuigchassis kan worden beschadigd door onvoldoende draagvermogen van de bodem of verkeerd afgestelde hydraulische steunpoten.

- ▶ Zorg ervoor dat het draagvermogen van de bodem voldoende is voor de steunpoten!
- ▶ Til het voertuig nooit op met behulp van de hydraulische steunpoten!
- ▶ Stel de steunpoten herhaaldelijk af terwijl u het voertuig belaaft.

OPGELET!



Risico voor letsel of materiële schade bij voertuigen met luchtvering

Als u de luchtvering van uw voertuig niet blokkeert worden de assen volledig ontlast en het gewicht verplaatst op de steunpoten. Hierbij bestaat risico voor letsel en beschadiging van uw laadklep, voertuig of lading.

- ▶ Zet de luchtvering-stuurhendel van uw voertuig op "Blokkeren"!

Voertuigen met mechanische steunpoten

Mechanische steunpoten voorkomen schade aan het chassis. Als u het voertuig laadt glijden de steunpoten door.

Om de mechanische steunpoten uit te klappen:

- ▶ Ontgrendel de klemrichting.
- ▶ Daal de steunpoten af tot de bodem.
- ▶ Draai de klemrichting handmatig aan.

Voertuigen met hydraulische steunpoten

- ▶ Om de hydraulische steunpoten uit te klappen, zie "Bediening met 2-handsturing en hydraulische steunpoten", blz. 42.

Steunpoten van uw voertuig inklappen

Mechanische steunpoten inklappen

- ▶ Ontgrendel de klemmerrichting.
- ▶ Schuif de steunpoten naar boven in de transportpositie.
- ▶ Draai de klemmerrichting handmatig aan.

Hydraulische steunpoten inklappen

OPGELET!



Gevaar voor schade aan het chassis!

Bij voertuigen met luchtvering kan het gebeuren dat het gewicht volledig op de steunpoten wordt verplaatst.

- ▶ Voordat u de steunpoten inklapt, dient u eerst het voertuig op te tillen m.b.v. de luchtvering om de steunpoten te ontlasten.
- ▶ Om de hydraulische steunpoten in te klappen, zie "Bediening met 2-handsturing en hydraulische steunpoten", blz. 42.

Platform bewegen

OPGELET!



Risico voor letsel en materiële schade door bewegen van het platform!

Bij het automatische verplaatsen van het platform bestaat gevaar voor letsel. Voertuigen en andere voorwerpen die zich in het bewegingsbereik bevinden kunnen worden beschadigd. Er kunnen goederen neervallen en dus worden beschadigd of personen verwonden.

- ▶ Waarborg dat er voldoende plaats is voor de laadklep.
- ▶ Zorg ervoor dat geen personen aanwezig zijn in het bewegingsbereik terwijl u de laadklep beweegt.
- ▶ Observeer de lading, het bewegingsbereik en het vouwbereik op het voertuig tijdens het verplaatsen van het platform.
- ▶ Zorg ervoor dat de bedieningsorganen alleen voor het bewegen van het platform gebruikt worden.
- ▶ Stel de platformhelling alleen in de onbelaste toestand in.

OPGELET!



Risico voor letsel door onvoldoende steun of te weinig plaats op het platform!

Personen kunnen van het platform vallen en verwond raken.

- ▶ Laat bij het beladen van het platform altijd voldoende plaats voor de bedieningspersoon (min. 50 x 60 cm).
- ▶ Er mag altijd alleen de persoon op het platform meerijden die het platform ook bedient.
- ▶ Nooit aan de lading vasthouden. Maak gebruik van de handgreep!
- ▶ Observeer de lading en het bewegingsbereik terwijl u het platform verplaatst.

Hoe u het platform beweegt is afhankelijk van uw model en het betreffende zijdelingse bedieningsorgaan. De betreffende instructies vindt u in het hoofdstuk "Bedieningsorganen" vanaf blz. 37.

Uitleg van begrippen

U kunt het platform:

- **Openen**



Het platform opent en beweegt uit de verticale transportpositie naar de gewenste werkstand. Deze positie wordt "gemenoriseerd" (wil zeggen: in het geheugen opgenomen) en bij het omhoog brengen, na de bodemaanpassing, weer aangestuurd.

- **Sluiten**



Het platform sluit en beweegt uit de horizontale werkpositie naar de verticale transportpositie.

- **Uitklappen**



Het platform wordt onder het voertuig eruit gehaald.

- **Inklappen**



Het platform wordt onder het voertuig geklapt.

- **Uitvouwen**



Het platform wordt vanuit de transportpositie naar de werkstand geplaatst.

- **Invouwen**



Het platform wordt vanuit de werkpositie naar de transportpositie geplaatst.

- **Dalen**



Het platform wordt horizontaal geplaatst en omlaag gebracht.

- **Stijgen**



Het platform wordt horizontaal geplaatst en omhoog gebracht.

• Bodemaanpassing



Na het dalen wordt het platform uit de werkstand schuin gesteld en raakt de grond.

De vouwbare modellen **M** worden tijdens het dalen schuin gesteld.

• Horizontale positie instellen



Voordat het platform stijgt, wordt het in de horizontale werkstand gesteld die bij het openen memoriseerd werd.

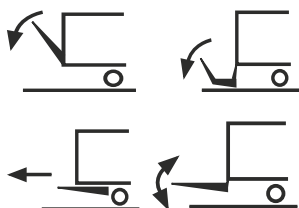
De vouwbare modellen **M** worden tijdens het omhoog brengen in de horizontale werkstand gebracht.

• Instellen van de platformhelling



De helling van het platform wordt aangepast aan de gewenste werkstand (d.w.z. vlakker of steiler).

Openen/uitvouwen/uitklappen van het platform en instellen van de platformhelling



- ▶ Ontgrendel het platformslot (indien aanwezig).
- ▶ Afhankelijk van het model dat u heeft gekozen kunt u de laadklep met behulp van het zijdelingse bedieningsorgaan, de voetschakelaar of de handkabelschakeling openen, vouwen of sturen, zie ook de beschrijving in hoofdstuk "Bedieningsorganen" vanaf blz. 37.
- ▶ Draai (afhankelijk van uw model) de draaischakelaars om het platform te openen of te sluiten, zoals beschreven in het hoofdstuk "Bedieningsorganen" vanaf blz. 37, tot het onbelaste platform de gewenste helling bereikt.

Platform dalen



Het platform blijft tijdens het dalen in de horizontale stand. Wanneer het platform de grond raakt wordt het platform schuin gesteld tot de platformkant de grond raakt.

- ▶ Laat het platform zakken met behulp van het zijdelingse bedieningsorgaan, de voetschakelaar of de handkabelschakeling (afhankelijk van uw model), zoals beschreven in hoofdstuk "Bedieningsorganen" vanaf blz. 37.

Het platform daalt langzaam en wordt automatisch aan de grond aangepast.

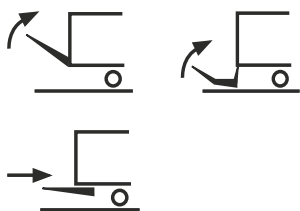
Platform omhoog brengen



Het platform wordt in de horizontale stand geplaatst voordat het platform omhoog gebracht wordt. Het platform blijft tijdens het stijgen in de horizontale stand.

- Til het platform op met behulp van het zijdelingse bedieningsorgaan, de voetschakelaar of de handkabelschakeling (afhankelijk van uw model), zoals beschreven in hoofdstuk "Bedieningsorganen" vanaf blz. 37.

Sluiten/invouwen/inklappen van het platform



- Afhankelijk van het model dat u heeft gekozen kunt u het platform met behulp van het zijdelingse bedieningsorgaan, de voetschakelaar of de handkabelschakeling sluiten, vouwen of sturen, zie ook de beschrijving in hoofdstuk "Bedieningsorganen" vanaf blz. 37.
- Vergrendel het platformslot (indien aanwezig).

Platform be- of ontladen

OPGELET!



Beschadiging van de laadklep door verkeerde belading!

De laadklep kan worden beschadigd wanneer het platform overbelast of ongelijkmatig beladen wordt.

- Houd bij het beladen van het platform rekening met het gewicht dat aangegeven is in hoofdstuk "Technische gegevens" vanaf blz. 145. Schenk ook aandacht aan het gewicht van de meerijsende persoon. Het belastingsdiagram vindt u ook op het zijdelingse bedieningsorgaan.
- De lading dient in de centerlijn van het platform te worden geplaatst. Het lastzwaartepunt moet zo dicht mogelijk bij het voertuig liggen. Bij eenzijdige belasting op één platformhelft, mag in ieder geval slechts 50% van het toegestane hefvermogen benut worden.
- Wanneer het laadplatform bedoeld is voor het laden van ongeremde rolcontainers, is het gebruik van een afrolbeveiliging verplicht (aanlooprails of laadbakken). Beveilig ongeremde rolcontainers altijd met een afrolbeveiliging.

OPGELET!**Risico voor letsel!**

Personen kunnen van het platform vallen en verwond raken.

- Laad het platform altijd zo dat er voldoende plaats is voor de bedieningspersoon (min. 50 x 60 cm).

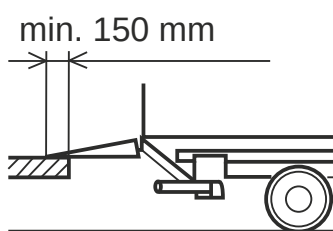
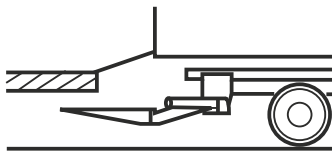
Platform op grondniveau be- of ontladen

- Rol of hef de lading op het platform.
- Beveilig rolcontainers m.b.v. de gemonteerde reminrichtingen of de afrolbeveiliging op de laadklep.

Platform aan een laadkade be- of ontladen**OPGELET!****Gevaar voor vallen bij het ontladen aan een laadkade!**

Als bij het be- of ontladen een drempel tussen laadkade en platform aanwezig is, bestaat het risico dat personen vallen.

- Daal bij het ontladen het platform handmatig omdat hierbij het platform omhoog veert.



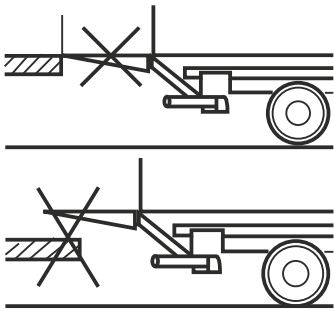
Opmerking:

U kunt kiezen tussen twee mogelijkheden om uw voertuig aan een laadkade te ontladen:

1. U kunt gebruik maken van een aparte oprijplaat. Zorg in dit geval ervoor dat er onder de laadkade voldoende plaats is voor de laadklep (zie nevenstaande afbeelding)!
2. U kunt de laadklep zelf als oprijplaat aan een laadkade gebruiken. Zorg hierbij ervoor dat de platformkant min. 150 mm hoger is dan de laadkade (zie nevenstaande afbeelding).

De maximale last mag niet worden overschreden.

De laadkleppen zijn met een vlotterstand uitgerust. De vlotterstand is een veiligheidstechnische functie. Als het voertuig tijdens het beladen daalt, waarborgt deze functie dat het platform automatisch meegeeft. Dit geldt niet voor verticale lifts.



Bij het ontladen heeft de vlotterstand geen effect. U dient het platform zelf te dalen. Op deze wijze wordt vermeden dat er een struikelgevaar ontstaat aan het einde van het platform.

Laadklep uitschakelen

De laadklep mag eerst worden uitgeschakeld nadat het platform gesloten of ongevouwen is, zie blz. 30.

OPGELET!



Gevaar voor letsel of materiële schade door ontgrendelde laadklep!

Er bestaat het risico voor letsel en beschadiging van voertuigen of andere voorwerpen in het openbare verkeer, wanneer de laadklep tijdens het rijden plotseling uitvouwt en in het verkeer uitstrekt.

- ▶ Vergrendel de laadklep na het invouwen voordat u begint te rijden.
- ▶ Waarborg dat de waarschuwingslampen **(25)** in de cabine uitgegaan zijn.

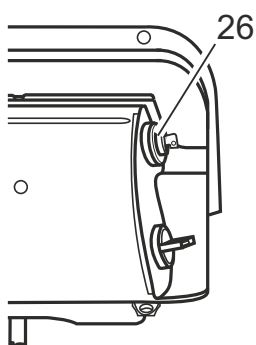
Afhankelijk van het model, kunt u de laadklep op vier manieren uitschakelen:

- Schakelaar in de vrachtwagencabine
- Sleutelschakelaar op het zijdelingse bedieningsorgaan
- Toetscode op het zijdelingse bedieningsorgaan
- Accu-hoofdschakelaar

Om de laadklep met de **schakelaar** in de cabine uit te schakelen:

- ▶ Zet de schakelaar op het controletoeistel in de cabine op "UIT".

De indicator die aanduidt dat de laadklep klaar voor gebruik is gaat uit. De laadklep is nu uitgeschakeld.



Om de laadklep met de **sleutelschakelaar (26)** op het zijdelingse bedieningsorgaan uit te schakelen:

- ▶ Steek de sleutel in het sleutelgat van de sleutelschakelaar en draai hem tegen de wijzers van de klok.
- ▶ Verwijder de sleutel.

De indicator die aanduidt dat de laadklep klaar voor gebruik is gaat uit. De laadklep is nu uitgeschakeld.

Om de laadklep met de **toetscode** op het zijdelingse bedieningsorgaan uit te schakelen:

- ▶ Voer de toetscode in met de toetscombinaties voor heffen en sluiten (zie "Toetscode programmeren" vanaf blz. 106).
De indicator die aanduidt dat de laadklep klaar voor gebruik is gaat uit. De laadklep is nu uitgeschakeld.

Om de laadklep met de **accu-hoofdschakelaar** uit te schakelen:

- ▶ Draai de accu-hoofdschakelaar tegen de wijzers van de klok tot de nok inklikt.
De indicator die aanduidt dat de laadklep klaar voor gebruik is gaat uit. De laadklep is nu uitgeschakeld.

Bedieningsorganen

In dit hoofdstuk zijn de bedieningsorganen van de verschillende laadklepmodellen beschreven. Zie "Zo herkent u uw model", blz. 12" om uw model te herkennen.

OPGELET!



Gevaar voor ongevallen en letsel!

Wanneer de veiligheids- en waarschuwingsinrichtingen van de laadklep beschadigd of gedemonteerd zijn, bestaat een verhoogd risico voor letsel en materiële schade.

- Controleer om deze reden of alle veiligheids- en waarschuwingsinrichtingen gemonteerd zijn en feilloos werken.

U kunt kiezen tussen meerdere mogelijkheden om de laadklep te bedienen:

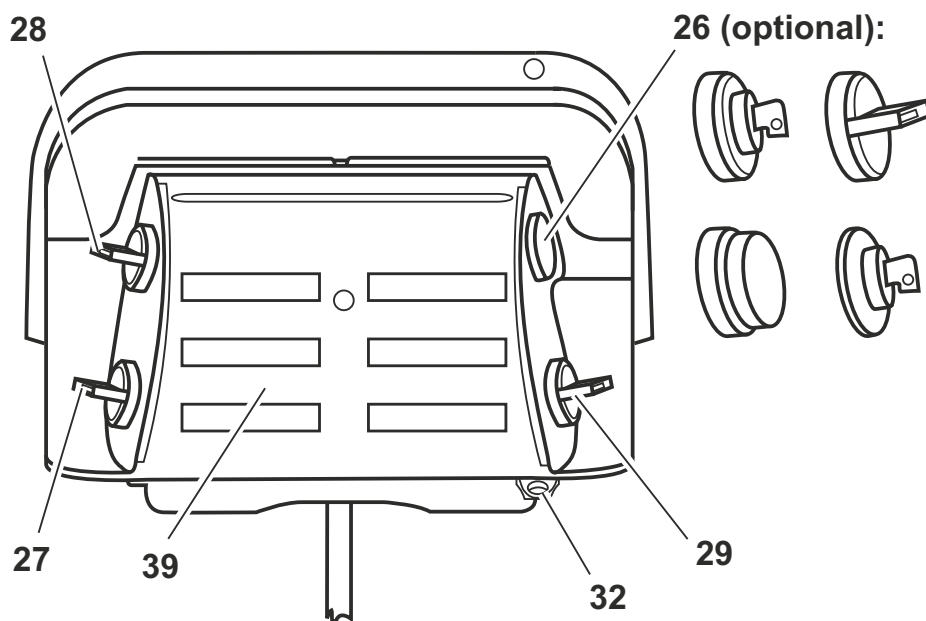
1. met het zijdelingse bedieningsorgaan (afhankelijk van het model blz. 37 tot blz. 106),
2. met twee handkabelschakelingen (bij de verticale lift, zie blz. 82),
3. met de voetschakelaar (optioneel, zie blz. 88) of
4. met de handkabelschakelaar (optioneel, zie blz. 90) of
5. met de radioafstandsbediening (optioneel, zie blz. 96) of
6. met de speciale bedieningsorganen (optioneel, zie blz. 100).

Zijdelings bedieningsorgaan

De bediening van de zijdelingse bedieningsorganen is beschreven - afhankelijk van uw laadklepmodel - op:

A E	blz. 38 tot blz. 48
B	blz. 76 tot blz. 80
C	blz. 50
F	blz. 52 tot blz. 58
G	blz. 60 tot blz. 68
K	blz. 72 tot blz. 74
L	blz. 76 tot blz. 78
M	blz. 76 tot blz. 80

A E Bediening met 2-handsturing



- 26 Optioneel: Sleutelschakelaar, draaischakelaar, NOOD-STOP-knop, E30-sleutel
- 27 Draaischakelaar: Stijgen/dalen
- 28 Draaischakelaar: Openen/sluiten
- 29 Draaischakelaar: Extra knop
- 32 Afsluitoog
- 39 Bedieningsplaatje

GEVAAR!



Gevaar voor ongevallen en letsel!

Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemene bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep bedient.

Platform openen



- ▶ Ontgrendel het platformslot (indien aanwezig).
- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(28)** en **(29)** naar beneden en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de horizontale werkstand bereikt.

Wanneer een optionele ladingsbeveiliging aanwezig is, daalt het platform eerst gering en klapt vervolgens in de horizontale werkstand.

Platform dalen



- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar beneden en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de grond raakt.

Zodra het platform de grond raakt, wordt het schuin gesteld en raakt volledig de grond.

Platform omhoog brengen



- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de laadvloer van het voertuig bereikt.

Het platform wordt voor het stijgen eerst in de horizontale of vooraf ingestelde positie gebracht.

Platform sluiten

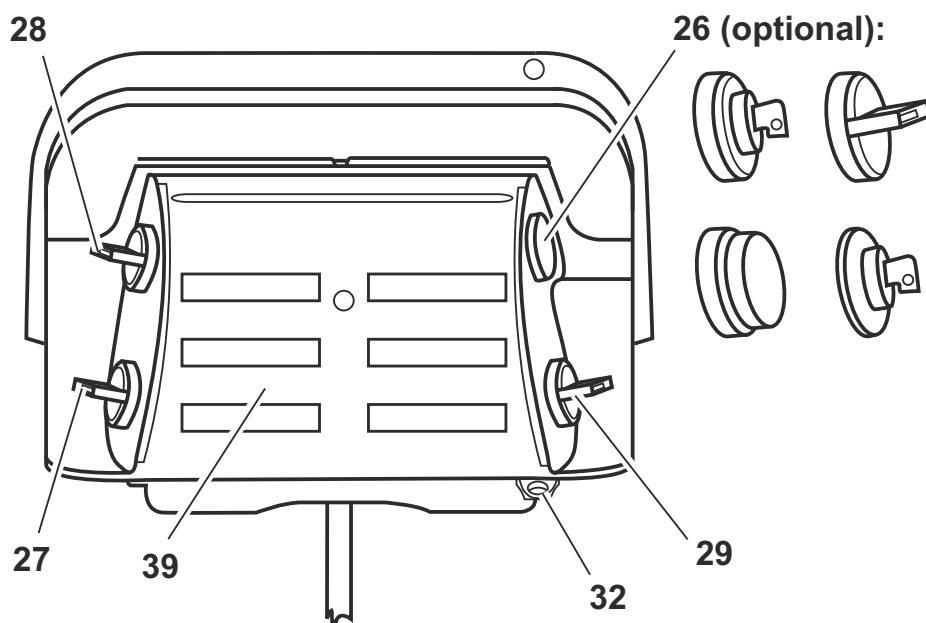


- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(28)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform gesloten is.

Wanneer een optionele ladingsbeveiliging aanwezig is, wordt het platform eerst tot ca. 80° gesloten en gering gedaald. Daarna wordt het platform in de verticale transportpositie geplaatst en de ladingsbeveiliging vergrendeld.

- ▶ Vergrendel het platformslot (indien aanwezig).

A Bediening met 2-handsturing zonder automatische bodemaanpassing



- 26 optioneel: Sleutelschakelaar, draaischakelaar, NOOD-STOP-knop, E30-sleutel
- 27 Draaischakelaar: Stijgen/dalen
- 28 Draaischakelaar: Openen/sluiten
- 29 Draaischakelaar: Extra knop
- 32 Afsluitoog
- 39 Bedieningsplaatje

GEVAAR!



Gevaar voor ongevallen en letsel!

Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemene bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep bedient.

Platform openen



- ▶ Ontgrendel het platformslot (indien aanwezig).
- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(28)** en **(29)** naar beneden en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de horizontale werkstand bereikt.

Platform dalen



- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar beneden en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de grond raakt.

Bodemaanpassing



Nadat het platform de grond raakt:

- ▶ Zet de draaischakelaars **(28)** en **(29)** tegelijkertijd naar beneden.

Het platform wordt schuin gesteld en aan de bodem aangepast.

Horizontale positie instellen



- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(28)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de horizontale positie bereikt.

Platform omhoog brengen



- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de laadvloer van het voertuig bereikt.

Platform sluiten

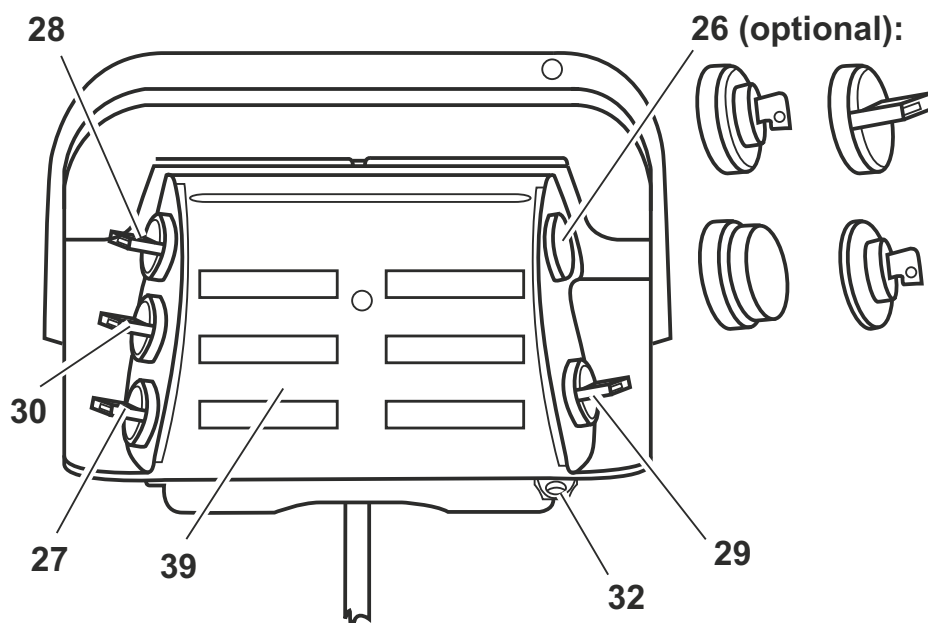


- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(28)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform gesloten is.

Het platform wordt in de verticale transportpositie geplaatst.

- ▶ Vergrendel het platformslot (indien aanwezig).

A Bediening met 2-handsturing en hydraulische steunpoten



- 26 optioneel: Sleutelschakelaar, draaischakelaar, NOOD-STOP-knop, E30-sleutel
- 27 Draaischakelaar: Stijgen/dalen
- 28 Draaischakelaar: Openen/sluiten
- 29 Draaischakelaar: Extra knop
- 30 Draaischakelaar: In- en uitklappen
- 32 Afsluutoog
- 39 Bedieningsplaatje

GEVAAR!



Gevaar voor ongevallen en letsel!

Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemene bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep bedient.

Hydraulische steunpoten uitklappen

- Zet de draaischakelaar **(30)** naar beneden tot de steunpoten de grond licht raken.

Platform openen



- ▶ Ontgrendel het platformslot (indien aanwezig).
- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar beneden en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de horizontale werkstand bereikt.

Wanneer een optionele ladingsbeveiliging aanwezig is, daalt het platform eerst en klapt vervolgens in de horizontale werkstand.

Platform dalen



- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar beneden en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform op de grond zit.

Zodra het platform de grond raakt, wordt het schuin gesteld en volledig aan de bodem aangepast.

Platform omhoog brengen



- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de laadvloer van het voertuig bereikt.

Het platform wordt voor het stijgen eerst in de horizontale of vooraf ingestelde positie gebracht.

Platform sluiten



- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(28)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform gesloten is.

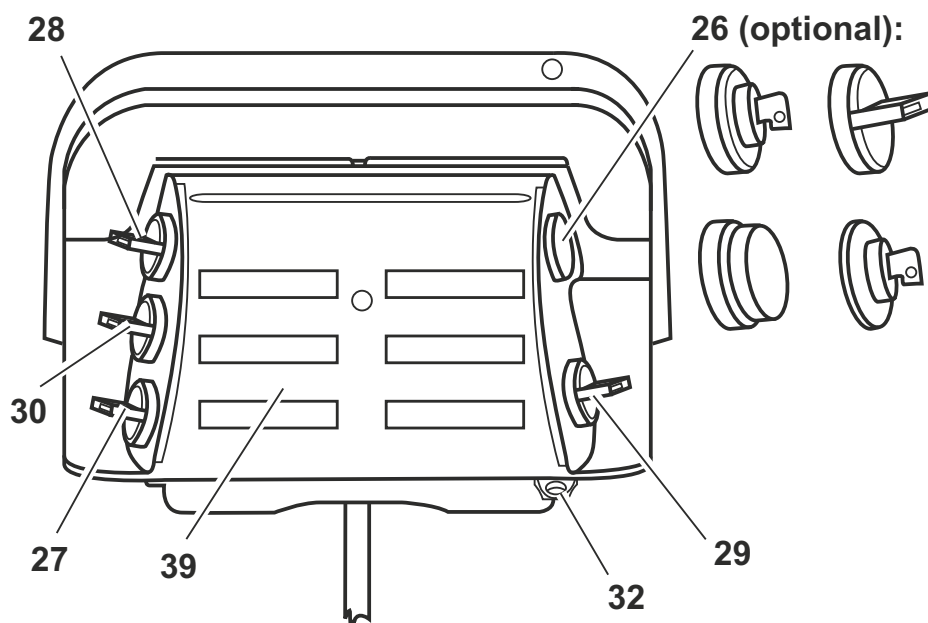
Wanneer een optionele ladingsbeveiliging aanwezig is, wordt het platform eerst tot ca. 80° gesloten en gering gedaald. Tenslotte wordt het platform in de verticale transportpositie geplaatst en de ladingsbeveiliging vergrendeld.

- ▶ Vergrendel het platformslot (indien aanwezig).

Hydraulische steunpoten inklappen

- ▶ Zet de draaischakelaar **(30)** naar boven tot de steunpoten volledig ingeklapt zijn.

A Bediening met 2-handsturing en hydraulische onderrijbeveiliging



- 26 optioneel: Sleutelschakelaar, draaischakelaar, NOOD-STOP-knop, E30-sleutel
- 27 Draaischakelaar: Stijgen/dalen
- 28 Draaischakelaar: Openen/sluiten
- 29 Draaischakelaar: Extra knop
- 30 Draaischakelaar: onderrijbeveiliging heffen/dalen
- 32 Afsluitoog
- 39 Bedieningsplaatje

GEVAAR!



Gevaar voor ongevallen en letsel!

Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemene bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep bedient.

Hydraulische onderrijbeveiliging tillen

- Zet de draaischakelaar **(30)** naar boven tot de onderrijbeveiliging de bovenste eindstand bereikt.

Platform openen



- ▶ Ontgrendel het platformslot (indien aanwezig).
- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar beneden en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de horizontale werkstand bereikt.

Wanneer een optionele ladingsbeveiliging aanwezig is, daalt het platform eerst en klapt vervolgens in de horizontale werkstand.

Platform dalen



- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar beneden en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform op de grond zit.

Zodra het platform de grond raakt, wordt het schuin gesteld en volledig aan de bodem aangepast.

Platform omhoog brengen



- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de laadvloer van het voertuig bereikt.

Het platform wordt voor het stijgen eerst in de horizontale of vooraf ingestelde positie gebracht.

Platform sluiten



- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(28)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform gesloten is.

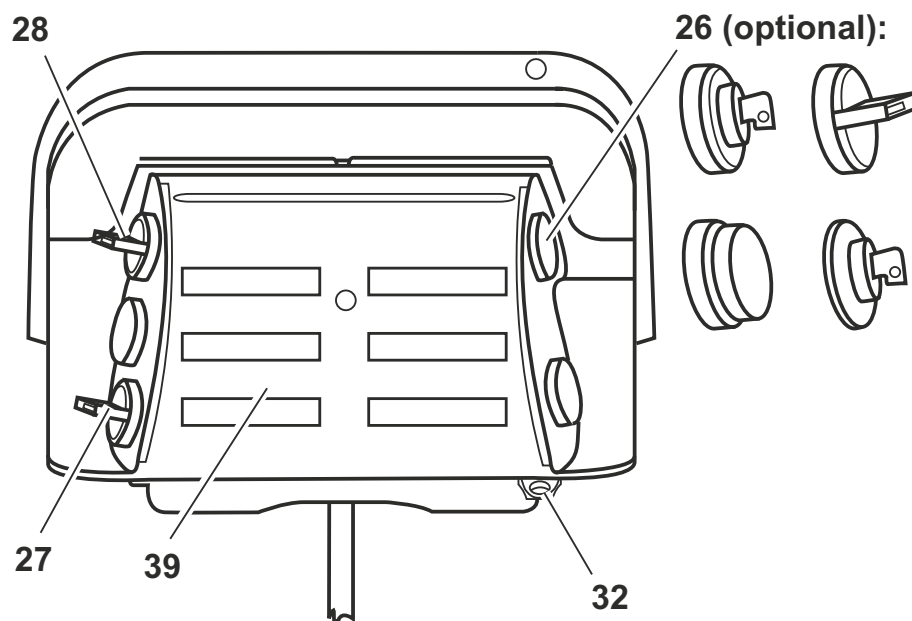
Wanneer een optionele ladingsbeveiliging aanwezig is, wordt het platform eerst tot ca. 80° gesloten en gering gedaald. Tenslotte wordt het platform in de verticale transportpositie geplaatst en de ladingsbeveiliging vergrendeld.

- ▶ Vergrendel het platformslot (indien aanwezig).

Hydraulische onderrijbeveiliging dalen

- ▶ Zet de draaischakelaar **(30)** naar beneden tot de onderrijbeveiliging de onderste eindstand bereikt.

A E Bediening met 1-handsturing



26 optioneel: Sleutelschakelaar, draaischakelaar, NOOD-STOP-knop, E30-sleutel

27 Draaischakelaar: Stijgen/dalen

28 Draaischakelaar: Openen/sluiten

32 Afsluutoog

39 Bedieningsplaatje

GEVAAR!



Gevaar voor ongevallen en letsel!

Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemene bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep bedient.

Platform openen



- ▶ Ontgrendel het platformslot (indien aanwezig).
- ▶ Zet de draaischakelaar **(28)** naar beneden en houd hem zo lang vast tot het platform in de horizontale werkstand geplaatst is.

Wanneer een optionele ladingsbeveiliging aanwezig is, daalt het platform eerst en klapt vervolgens in de horizontale werkstand.

Platform dalen



- ▶ Zet de draaischakelaar **(27)** naar beneden en houd hem zo lang vast tot het platform op de grond zit.

Zodra het platform de grond raakt, wordt het schuin gesteld en volledig aan de bodem aangepast.

Platform omhoog brengen



- ▶ Zet de draaischakelaar **(27)** naar boven en houd hem zo lang vast tot het platform de laadvloer van het voertuig bereikt.

Het platform wordt voor het stijgen eerst in de horizontale of vooraf ingestelde positie gebracht.

Platform sluiten

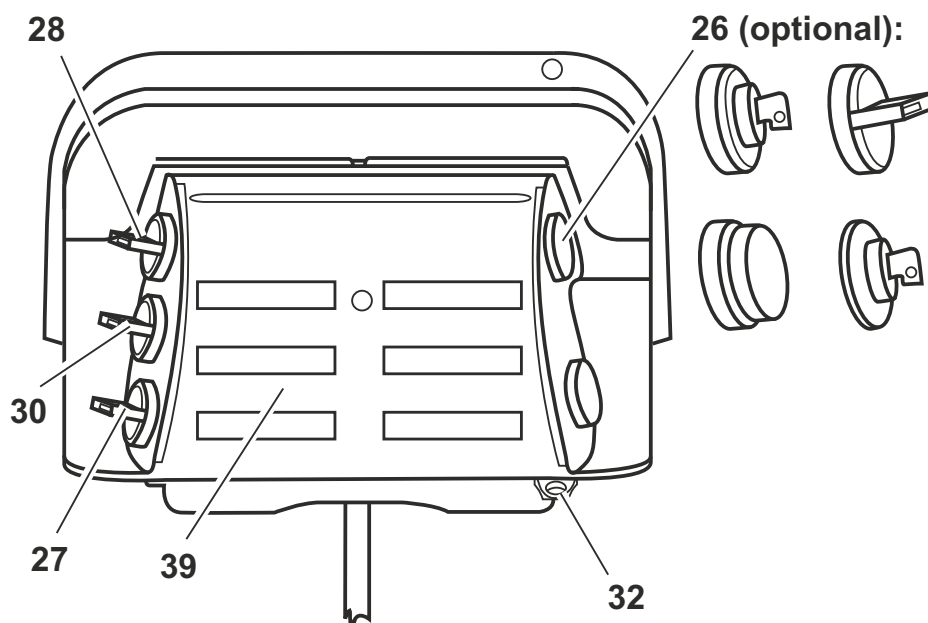


- ▶ Zet de draaischakelaar **(28)** naar boven en houd hem zo lang vast tot het platform gesloten is.

Wanneer een optionele ladingsbeveiliging aanwezig is, wordt het platform eerst tot ca. 80° gesloten en gering gedaald. Tenslotte wordt het platform in de verticale transportpositie geplaatst en de ladingsbeveiliging vergrendeld.

- ▶ Vergrendel het platformslot (indien aanwezig).

A Bediening met 1-handsturing en hydraulische steunpoten



26 optioneel: Sleutelschakelaar, draaischakelaar, NOOD-STOP-knop, E30-sleutel

27 Draaischakelaar: Stijgen/dalen

28 Draaischakelaar: Openen/sluiten

30 Draaischakelaar: In- en uitklappen

32 Afsluutoog

39 Bedieningsplaatje

GEVAAR!



Gevaar voor ongevallen en letsel!

Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemene bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep bedient.

Hydraulische steunpoten uitklappen

- Zet de draaischakelaar **(30)** naar beneden tot de steunpoten de grond licht raken.

Platform openen



- ▶ Ontgrendel het platformslot (indien aanwezig).
- ▶ Zet de draaischakelaar **(28)** naar beneden en houd hem zo lang vast tot het platform in de horizontale werkstand geplaatst is.

Wanneer een optionele ladingsbeveiliging aanwezig is, daalt het platform eerst en klapt vervolgens in de horizontale werkstand.

Platform dalen



- ▶ Zet de draaischakelaar **(27)** naar beneden en houd hem zo lang in deze positie tot het platform de grond raakt.

Zodra het platform de grond raakt, wordt het schuin gesteld en volledig aan de bodem aangepast.

Platform omhoog brengen



- ▶ Zet de draaischakelaar **(27)** naar boven en houd hem zo lang vast tot het platform de laadvloer van het voertuig bereikt.

Het platform wordt voor het stijgen eerst in de horizontale of vooraf ingestelde positie gebracht.

Platform sluiten



- ▶ Zet de draaischakelaar **(28)** naar boven en houd hem zo lang vast tot het platform gesloten is.

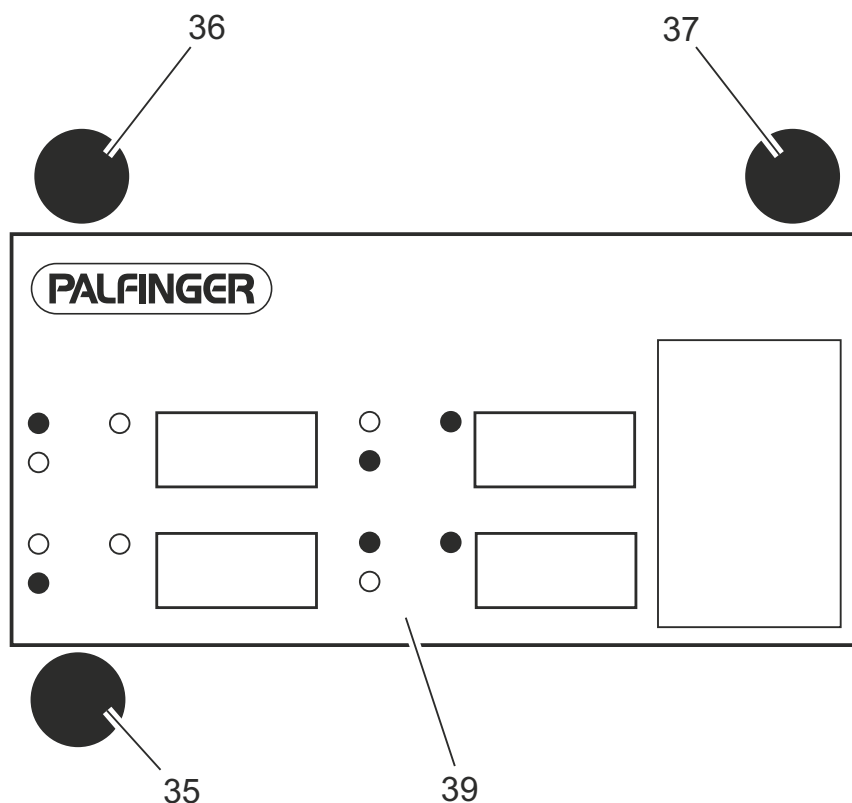
Wanneer een optionele ladingsbeveiliging aanwezig is, wordt het platform eerst tot ca. 80° gesloten en gering gedaald. Tenslotte wordt het platform in de verticale transportpositie geplaatst en de ladingsbeveiliging vergrendeld.

- ▶ Vergrendel het platformslot (indien aanwezig).

Hydraulische steunpoten inklappen

- ▶ Zet de draaischakelaar **(30)** naar boven tot de steunpoten ingeklapt zijn.

C Bediening met 2-handsturing en drukknoppen



- 35** Drukknop: Dalen/stijgen
- 36** Drukknop: Openen/sluiten
- 37** Drukknop: Stijgen/sluiten
- 39** Bedieningsplaatje

GEVAAR!



Gevaar voor ongevallen en letsel!

Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemene bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep bedient.

Platform openen



- ▶ Ontgrendel het platformslot (indien aanwezig).
- ▶ Houd de drukknop **(36)** zo lang ingedrukt tot het platform in de horizontale werkstand staat.

Platform dalen



- ▶ Houd de drukknop **(35)** zo lang ingedrukt tot het platform de grond raakt.

Zodra het platform de grond raakt, wordt het schuin gesteld en volledig aan de bodem aangepast.

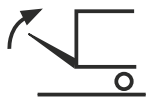
Platform omhoog brengen



- ▶ Houd de drukknoppen **(35)** en **(37)** gelijktijdig zo lang ingedrukt tot het platform de laadvloer van het voertuig bereikt.

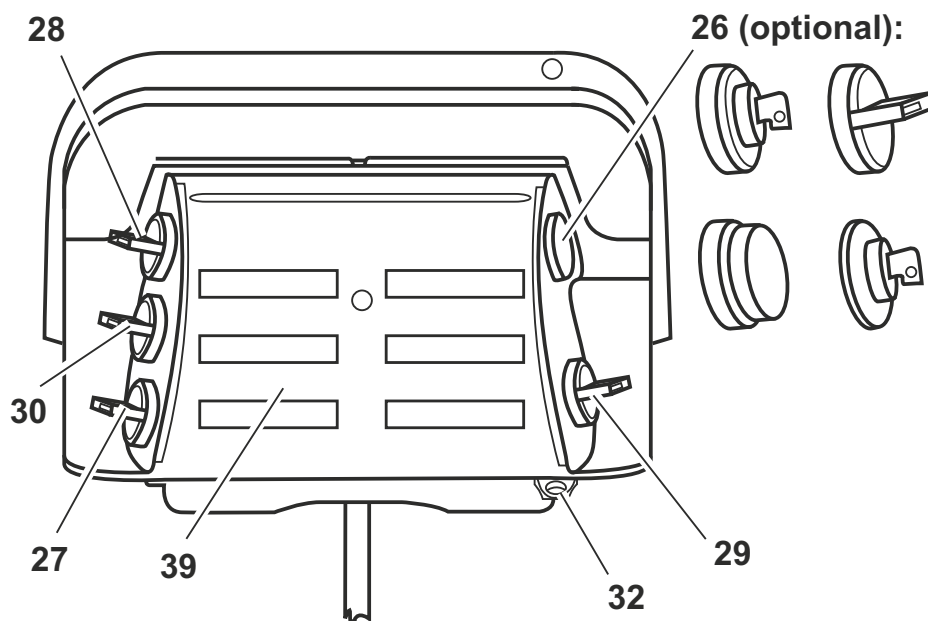
Het platform wordt voor het stijgen eerst in de horizontale of vooraf ingestelde positie gebracht.

Platform sluiten



- ▶ Houd de drukknoppen **(36)** en **(37)** gelijktijdig zo lang ingedrukt tot het platform de verticale transportpositie bereikt.
- ▶ Vergrendel het platformslot (indien aanwezig).

F Bediening met 2-handsturing



26 optioneel: Sleutelschakelaar, draaischakelaar, NOOD-STOP-knop, E30-sleutel

27 Draaischakelaar: Stijgen/dalen

28 Draaischakelaar: Openen/sluiten

29 Draaischakelaar: Extra knop

30 Draaischakelaar: In- en uitklappen

32 Afsluitoog

39 Bedieningsplaatje

GEVAAR!

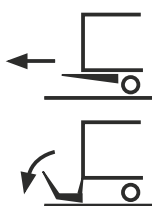


Gevaar voor ongevallen en letsel!

Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemeen bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep bedient.

Platform uitklappen en uitvouwen



- Ontgrendel het platformslot (indien aanwezig).
- Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar beneden en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform gedaald is.

Het platform daalt om zonder belemmering te kunnen uitklappen.

- ▶ Zet de draaischakelaar **(30)** naar beneden en houd hem zo lang vast tot het platform volledig uitgeklapt is.
- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar beneden en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het gevouwen platform naar het grondniveau daalt.
- ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- ▶ Trek met beide handen aan de handgreep om het vouwgedeelte van het platform uit te klappen.

Platform dalen



- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar beneden en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de grond raakt en volledig op de grond zit.

Zodra het platform de grond raakt, wordt het schuin gesteld en raakt volledig de grond.

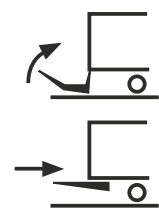
Platform omhoog brengen



- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de laadvloer van het voertuig bereikt.

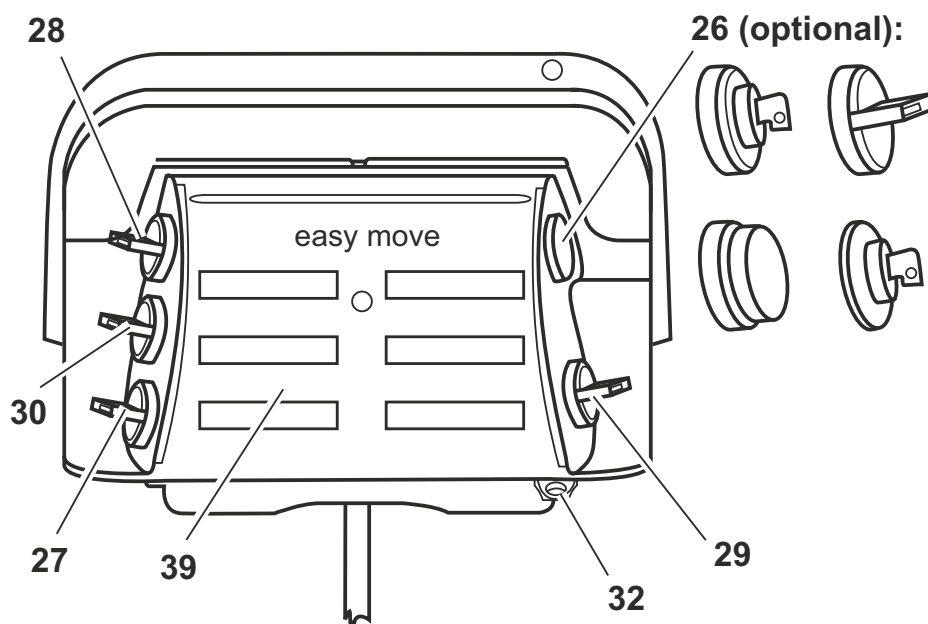
Voordat het platform in de laadpositie wordt geplaatst, wordt het eerst in de horizontale of vooraf ingestelde positie gebracht.

Platform invouwen en inklappen



- ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- ▶ Trek met beide handen aan de handgreep om het vouwgedeelte van het platform in te klappen.
- ▶ Vergrendel het platformslot (indien aanwezig).
- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de vloerhoogte bereikt.
- ▶ Zet de draaischakelaar **(30)** naar boven en houd hem zo lang vast tot het platform volledig ingeklapt is. Let daarbij erop dat het platform zonder belemmering kan worden ingeklapt.
- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de trilbescherming bereikt.

F Bediening met 2-handsturing easy move®



- 26 optioneel: Sleutelschakelaar, draaischakelaar, NOOD-STOP-knop, E30-sleutel
- 27 Draaischakelaar: Stijgen/dalen
- 28 Draaischakelaar: Openen/sluiten
- 29 Draaischakelaar: Extra knop
- 30 Draaischakelaar: In- en uitklappen
- 32 Afsluutoog
- 39 Bedieningsplaatje

GEVAAR!

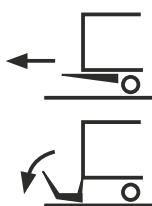


Gevaar voor ongevallen en letsel!

Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemeen bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep bedient.

Platform uitklappen en uitvouwen



- Ontgrendel het platformslot (indien aanwezig).
- Zet de draaischakelaar **(30)** naar beneden en houd hem zo lang vast tot het platform uitgeklapt is.

Het platform daalt om zonder belemmering te kunnen uitklappen.

- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar beneden en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het gevouwen platform naar het grondniveau daalt.
- ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- ▶ Trek met beide handen aan de handgreep om het vouwgedeelte van het platform uit te klappen.

Platform dalen



- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar beneden en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de grond raakt en volledig op de grond zit.

Zodra het platform de grond raakt, wordt het schuin gesteld en raakt volledig de grond.

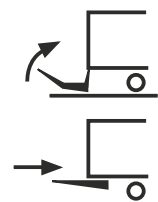
Platform omhoog brengen



- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de laadvloer van het voertuig bereikt.

Voordat het platform in de laadpositie wordt geplaatst, wordt het eerst in de horizontale of vooraf ingestelde positie gebracht.

Platform invouwen en inklappen

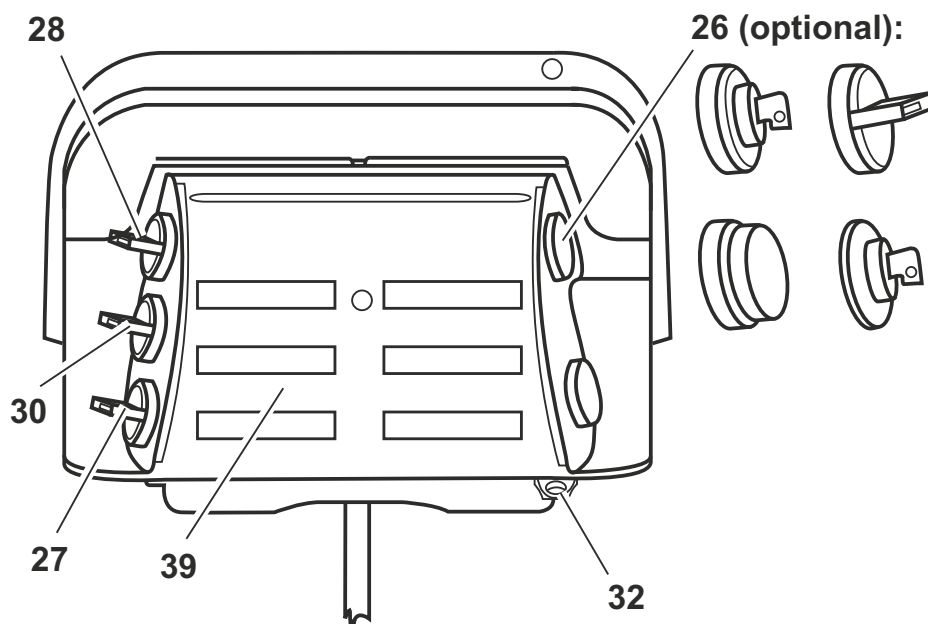


- ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- ▶ Trek met beide handen aan de handgreep om het vouwgedeelte van het platform in te klappen.
- ▶ Zet de draaischakelaar **(30)** naar boven en houd hem zo lang vast tot het platform volledig ingeklapt is. Let daarbij erop dat het platform zonder belemmering kan worden ingeklapt.

Het gevouwen platform daalt of stijgt automatisch tot de optimale inklappositie bereikt is. Daarna wordt het platform op de eindstand geplaatst en vervolgens in de trilbescherming vergrendeld.

- ▶ Vergrendel het platformslot (indien aanwezig).

F Bediening met 1-handsturing



- 26 optioneel: Sleutelschakelaar, draaischakelaar, NOOD-STOP-knop, E30-sleutel
- 27 Draaischakelaar: Stijgen/dalen
- 28 Draaischakelaar: Openen/sluiten
- 30 Draaischakelaar: In- en uitklappen
- 32 Afsluitoog
- 39 Bedieningsplaatje

GEVAAR!

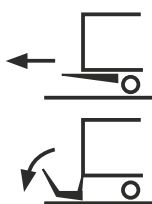


Gevaar voor ongevallen en letsel!

Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemeen bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep bedient.

Platform uitklappen en uitvouwen



- Ontgrendel het platformslot (indien aanwezig).
- Zet de draaischakelaar **(27)** naar beneden en houd hem zo lang in deze positie tot het platform gedaald is.
Het platform daalt om zonder belemmering te kunnen uitklappen.

- ▶ Zet de draaischakelaar **(30)** naar beneden en houd hem zo lang vast tot het platform volledig uitgeklapt is.
- ▶ Zet de draaischakelaar **(27)** naar beneden en houd hem zo lang vast tot het gevouwen platform de grond raakt.
- ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- ▶ Trek met beide handen aan de handgreep om het vouwgedeelte van het platform uit te klappen.

Platform dalen



- ▶ Zet de draaischakelaar **(27)** naar beneden en houd hem in deze stand tot het platform de grond raakt en volledig op de grond zit.

Zodra het platform de grond raakt, wordt het schuin gesteld en raakt volledig de grond.

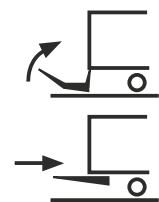
Platform omhoog brengen



- ▶ Zet de draaischakelaar **(27)** naar boven en houd hem zo lang vast tot het platform de laadvloer van het voertuig bereikt.

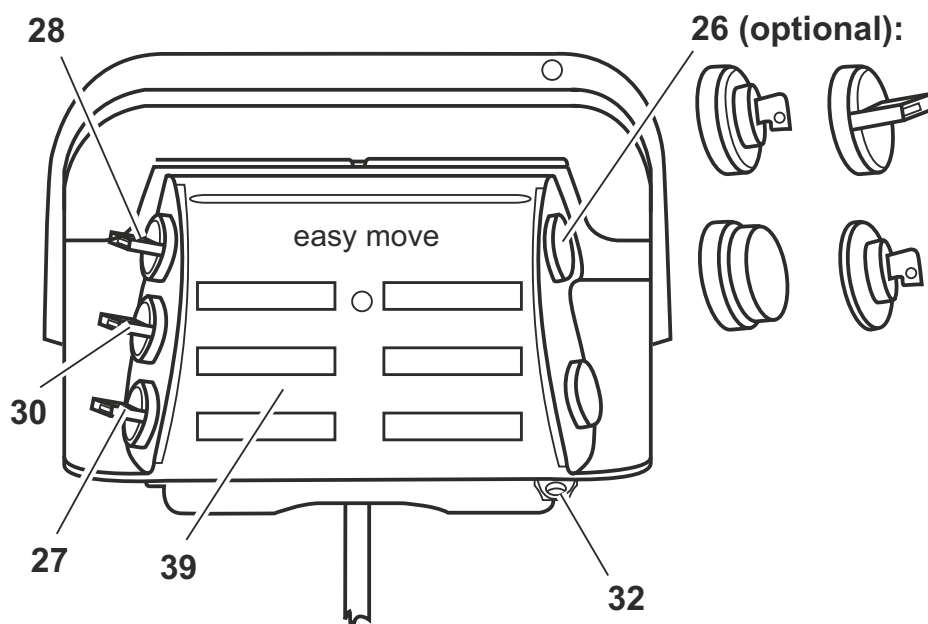
Voordat het platform in de laadpositie wordt geplaatst, wordt het eerst in de horizontale of vooraf ingestelde positie gebracht.

Platform invouwen en inklappen



- ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- ▶ Trek met beide handen aan de handgreep om het vouwgedeelte van het platform in te klappen.
- ▶ Zet de draaischakelaar **(27)** naar boven en houd hem zo lang vast tot het platform de vloerhoogte bereikt.
- ▶ Zet de draaischakelaar **(30)** naar boven en houd hem zo lang vast tot het platform volledig ingeklapt is. Let daarbij erop dat het platform zonder belemmering kan worden ingeklapt.
- ▶ Zet de draaischakelaar **(27)** naar boven en houd hem zo lang vast tot het platform de trilbescherming bereikt.
- ▶ Vergrendel het platformslot (indien aanwezig).

F Bediening met 1-handsturing easy move®



- 26** optioneel: Sleutelschakelaar, draaischakelaar, NOOD-STOP-knop, E30-sleutel
- 27** Draaischakelaar: Stijgen/dalen
- 28** Draaischakelaar: Openen/sluiten
- 30** Draaischakelaar: In- en uitklappen
- 32** Afsluitoog
- 39** Bedieningsplaatje

GEVAAR!

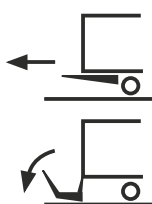


Gevaar voor ongevallen en letsel!

Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemeen bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep bedient.

Platform uitklappen en uitvouwen



- Ontgrendel het platformslot (indien aanwezig).
- Zet de draaischakelaar **(30)** naar beneden en houd hem zo lang vast tot het platform uitgeklaapt is.
Het platform daalt om zonder belemmering te kunnen uitklappen.
- Zet de draaischakelaar **(27)** naar beneden en houd hem zo lang vast tot het gevouwen platform de grond raakt.

- ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- ▶ Trek met beide handen aan de handgreep om het vouwgedeelte van het platform uit te klappen.

Platform dalen



- ▶ Zet de draaischakelaar **(27)** naar beneden en houd hem in deze stand tot het platform de grond raakt en volledig op de grond zit.

Zodra het platform de grond raakt, wordt het schuin gesteld en raakt volledig de grond.

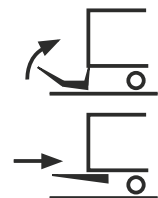
Platform omhoog brengen



- ▶ Zet de draaischakelaar **(27)** naar boven en houd hem zo lang vast tot het platform de laadvloer van het voertuig bereikt.

Voordat het platform in de laadpositie wordt geplaatst, wordt het eerst in de horizontale of vooraf ingestelde positie gebracht.

Platform invouwen en inklappen

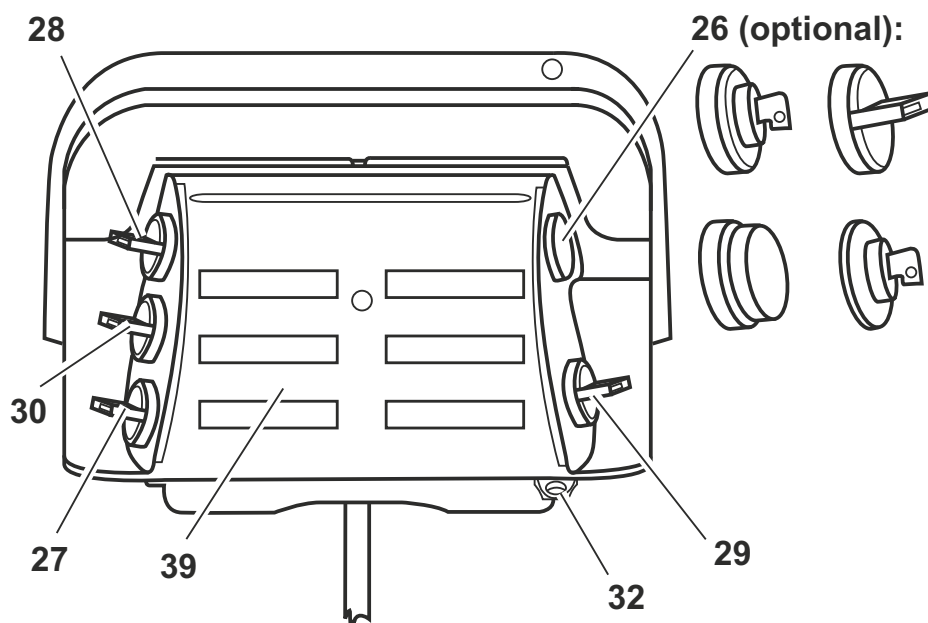


- ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- ▶ Trek met beide handen aan de handgreep om het vouwgedeelte van het platform in te klappen.
- ▶ Zet de draaischakelaar **(30)** naar boven en houd hem zo lang vast tot het platform volledig ingeklapt is. Let daarbij erop dat het platform zonder belemmering kan worden ingeklapt.

Het gevouwen platform daalt of stijgt automatisch tot de optimale inklappositie bereikt is. Daarna wordt het platform tot de eindstand ingeklapt en vervolgens in de trilbescherming vergrendeld.

- ▶ Vergrendel het platformslot (indien aanwezig).

G Bediening met 2-handsturing voor KUZF (platform dubbel gevouwen met dwarsprofiel)



26 optioneel: Sleutelschakelaar, draaischakelaar, NOOD-STOP-knop, E30-sleutel

27 Draaischakelaar: Stijgen/dalen

28 Draaischakelaar: Openen/sluiten

29 Draaischakelaar: Extra knop

30 Draaischakelaar: In- en uitklappen

32 Afsluutoog

39 Bedieningsplaatje

GEVAAR!

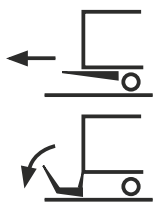


Gevaar voor ongevallen en letsel!

Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemeen bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep bedient.

Platform uitklappen en uitvouwen



- ▶ Ontgrendel het platformslot (indien aanwezig).
- ▶ Zet de draaischakelaar **(30)** naar beneden en houd hem zo lang vast tot het platform een keer uitgevouwen is.
Het platform daalt gering en wordt vervolgens uitgeklapd. Daarna daalt het platform tot het grondniveau en wordt een keer uitgevouwen.
- ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- ▶ Trek met beide handen aan de handgreep om het vouwgedeelte van het platform uit te klappen.

Platform omhoog brengen



- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de laadvloer van het voertuig bereikt.
Voordat het platform in de laadpositie wordt geplaatst, wordt het eerst in de horizontale of vooraf ingestelde positie gebracht.

Platform dalen



- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar beneden en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de grond raakt en volledig op de grond zit.
Zodra het platform de grond raakt, wordt het schuin gesteld en raakt volledig de grond.

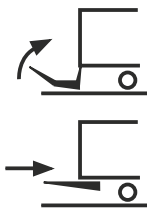
BDF-positie instellen

- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de laadvloer van het voertuig bereikt.
- ▶ Zet de draaischakelaar **(30)** naar beneden en houd hem zo lang vast tot het platform in de laadpositie geplaatst is.
- ▶ Verplaats de looper op de rijrail tot de buitenste initiator wordt gedempt.

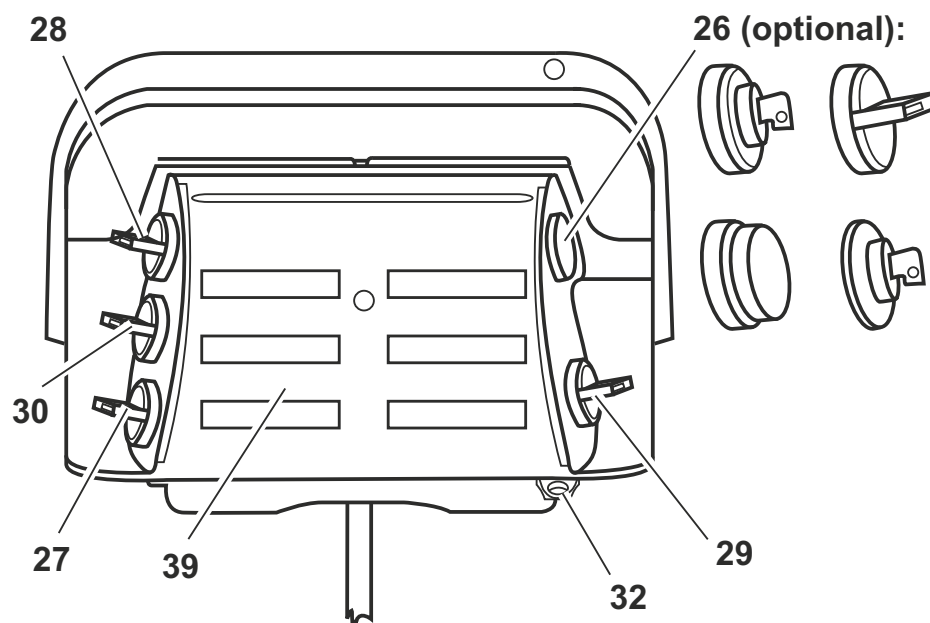
BDF-positie aansturen

- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het torsieframe de horizontale positie bereikt.
- ▶ Zet de draaischakelaar **(30)** naar boven.
Het platform stuurt de ingestelde BDF-positie aan.
- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de laadpositie bereikt.

Platform invouwen en inklappen



- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar beneden en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de grond raakt.
- ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- ▶ Trek met beide handen aan de handgreep om het vouwgedeelte van het platform in te klappen.
- ▶ Vergrendel het platformslot (indien aanwezig).
- ▶ Zet de draaischakelaar **(30)** naar boven en houd hem zo lang vast tot het platform de trilbescherming bereikt.
Het platform klapt automatisch uit en daalt dan in de inklappositie. Daarna wordt het platform volledig ingeklapt en in de trilbescherming vergrendeld.

G**Bediening met 2-handsturing voor KUZFM (platform dubbel gevouwen zonder dwarsprofiel)**

26 optioneel: Sleutelschakelaar, draaischakelaar, NOOD-STOP-knop, E30-sleutel

27 Draaischakelaar: Stijgen/dalen

28 Draaischakelaar: Openen/sluiten

29 Draaischakelaar: Extra knop

30 Draaischakelaar: In- en uitklappen

32 Afsluutoog

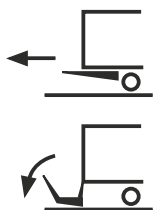
39 Bedieningsplaatje

GEVAAR!**Gevaar voor ongevallen en letsel!**

Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemeen bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep bedient.

Platform uitklappen en uitvouwen



- ▶ Ontgrendel het platformslot (indien aanwezig).
- ▶ Zet de draaischakelaar **(30)** naar beneden en houd hem zo lang in deze stand tot het platform de verticale positie bereikt.

Het platform daalt gering en wordt vervolgens uitgeklappt. Daarna daalt het platform tot het grondniveau en draait bijna in de verticale positie.

- ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- ▶ Draai het platform met beide handen ca. 20° naar voren.
- ▶ Zet de draaischakelaar **(30)** naar beneden en houd hem zo lang vast tot het platform de grond raakt.

Het platform daalt naar het grondniveau en wordt vervolgens een keer uitgeklappt.

- ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- ▶ Trek met beide handen aan de handgreep om het tweede vouwgedeelte van het platform uit te klappen.

Platform omhoog brengen



- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de laadvloer van het voertuig bereikt.

Voordat het platform in de laadpositie wordt geplaatst, wordt het eerst in de horizontale of vooraf ingestelde positie gebracht.

Platform dalen



- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar beneden en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de grond raakt en volledig op de grond zit.

Zodra het platform de grond raakt, wordt het schuin gesteld en raakt volledig de grond.

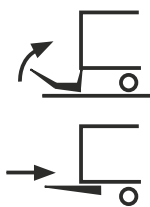
BDF-positie instellen

- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de laadvloer van het voertuig bereikt.
- ▶ Zet de draaischakelaar **(30)** naar beneden en houd hem zo lang vast tot het platform in de laadstand geplaatst is.
- ▶ Verplaats de loper op de rijrail tot de buitenste initiator wordt gedempt.

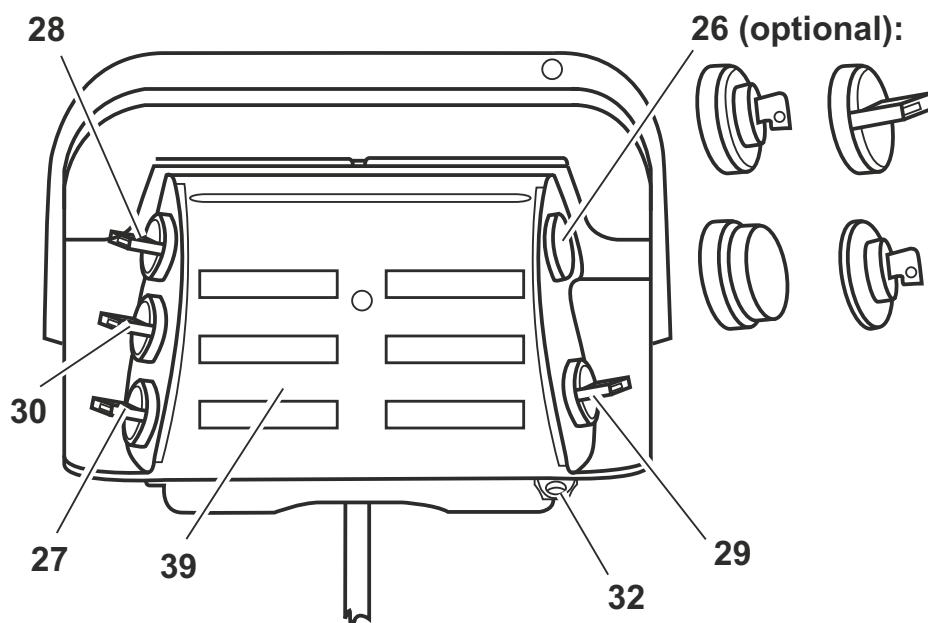
BDF-positie aansturen

- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het torsieframe de horizontale positie bereikt.
- ▶ Zet de draaischakelaar **(30)** naar boven.
Het platform stuurt de ingestelde BDF-positie aan.
- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de laadpositie bereikt.

Platform invouwen en inklappen



- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar beneden en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de grond raakt.
- ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- ▶ Klap de overrijdplaat in (indien aanwezig).
- ▶ Trek met beide handen aan de handgreep om het vouwgedeelte van het platform in te klappen.
- ▶ Zet de draaischakelaar **(30)** naar boven en houd hem zo lang vast tot het platform de verticale positie bereikt.
- ▶ Buig het platform met beide handen ca. 20° naar beneden.
- ▶ Zet de draaischakelaar **(30)** naar boven en houd hem zo lang vast tot het platform de trilbescherming bereikt.
Nadat het platform automatisch uitgeklapt is wordt het vervolgens in de trilbescherming vergrendeld.
- ▶ Vergrendel het platformslot (indien aanwezig).

G**Bediening met 2-handsturing voor KUZFM (platform dubbel gevouwen met dwarsprofiel)**

26 optioneel: Sleutelschakelaar, draaischakelaar, NOOD-STOP-knop, E30-sleutel

27 Draaischakelaar: Stijgen/dalen

28 Draaischakelaar: Openen/sluiten

29 Draaischakelaar: Extra knop

30 Draaischakelaar: In- en uitklappen

32 Afsluutoog

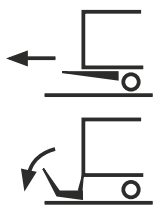
39 Bedieningsplaatje

GEVAAR!**Gevaar voor ongevallen en letsel!**

Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemeen bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep bedient.

Platform uitklappen en uitvouwen



- ▶ Ontgrendel het platformslot (indien aanwezig).
- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar beneden en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform gedaald is.

Het platform daalt om zonder belemmering te kunnen uitklappen.

- ▶ Zet de draaischakelaar **(30)** naar beneden en houd hem zo lang vast tot het platform volledig uitgeklaapt is.
- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar beneden en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het gevouwen platform naar het grondniveau daalt.
- ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- ▶ Grijp de platformrand met beide handen om het platform naar achteren uit te klappen.
- ▶ Trek met beide handen aan het vouwgedeelte van het platform om het naar achteren uit te klappen.

Platform dalen



- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar beneden en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de grond raakt en volledig op de grond zit.

Zodra het platform de grond raakt, wordt het schuin gesteld en raakt volledig de grond.

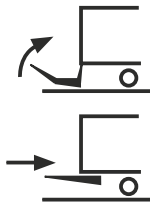
Platform omhoog brengen



- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de laadvloer van het voertuig bereikt.

Voordat het platform in de laadpositie wordt geplaatst, wordt het eerst in de horizontale of vooraf ingestelde positie gebracht.

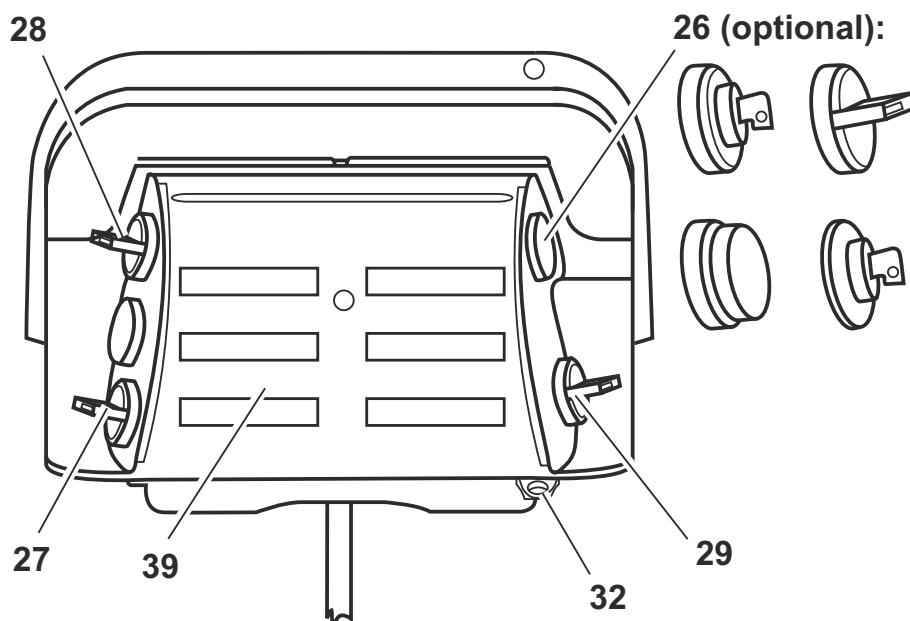
Platform invouwen en inklappen



- ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- ▶ Grijp de platformrand met beide handen om het platform in te klappen.
- ▶ Trek met beide handen aan het vouwgedeelte van het platform om het in te klappen.
- ▶ Vergrendel het platformslot (indien aanwezig).
- ▶ Draai het platform aan de rol op de statiefbuis.
- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de vloerhoogte bereikt.
- ▶ Zet de draaischakelaar **(30)** naar boven en houd hem zo lang vast tot het platform volledig ingeklapt is. Let daarbij erop dat het platform zonder belemmering kan worden ingeklapt.

Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de trilbescherming bereikt.

K Bediening met 2-handsturing



26 optioneel: Sleutelschakelaar, draaischakelaar, NOOD-STOP-knop, E30-sleutel

27 Draaischakelaar: Stijgen/dalen

28 Draaischakelaar: Openen/sluiten

29 Draaischakelaar: Extra knop

32 Afsluutoog

39 Bedieningsplaatje

GEVAAR!



Gevaar voor ongevallen en letsel!

Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemeen bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23" voordat u de laadklep bedient.

Platform uitvouwen



- Ontgrendel het platformslot (indien aanwezig).
- Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar beneden en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform bijna de verticale positie bereikt.

Het platform daalt gering en draait vervolgens via de omkeerrol bijna in de verticale positie.

- ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- ▶ Trek met beide handen aan de handgreep om het platform naar achteren uit te klappen.
- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(28)** en **(29)** naar beneden en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de horizontale positie bereikt.
- ▶ Klap het vouwgedeelte van het platform met beide handen in de werkstand.

Platform dalen



- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar beneden en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de grond raakt.

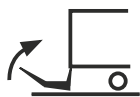
Zodra het platform de grond raakt, wordt het schuin gesteld en raakt volledig de grond.

Platform omhoog brengen



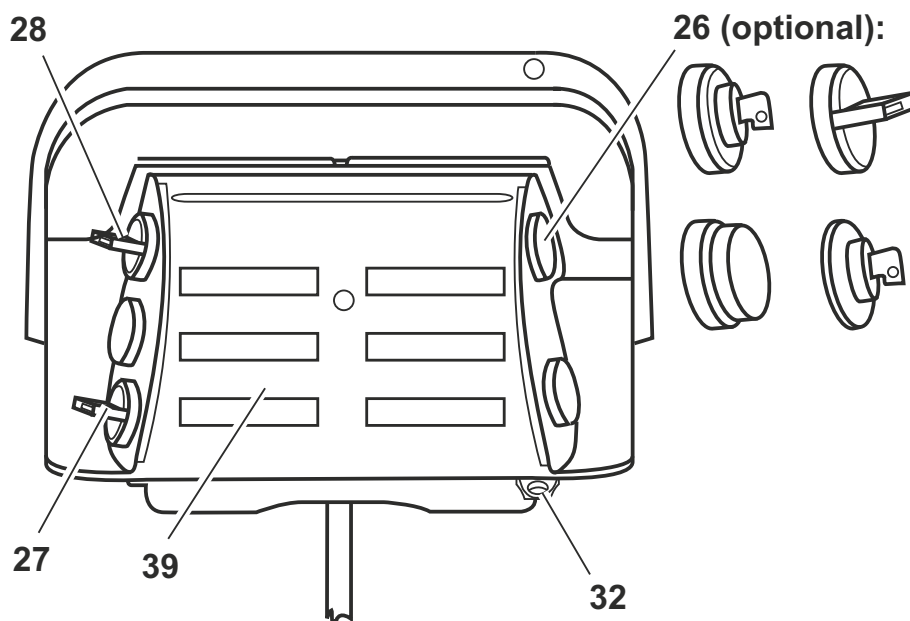
- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de laadpositie bereikt.

Platform invouwen



- ▶ Waarborg dat het platform in horizontale stand op de grond zit.
- ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- ▶ Klap het vouwgedeelte van het platform met beide handen uit de werkstand zodat het op het vaststaande gedeelte van het platform zit.
- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(28)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de verticale positie bereikt.
- ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- ▶ Druk het platform met beide handen tegen de omkeerrol.
- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de transportpositie bereikt.
- ▶ Vergrendel het platformslot (indien aanwezig).

K Bediening met 1-handsturing



26 optioneel: Sleutelschakelaar, draaischakelaar, NOOD-STOP-knop, E30-sleutel

27 Draaischakelaar: Stijgen/dalen

28 Draaischakelaar: Openen/sluiten

32 Afsluutoog

39 Bedieningsplaatje

GEVAAR!



Gevaar voor ongevallen en letsel!

Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemeen bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep bedient.

Platform uitvouwen



- Ontgrendel het platformslot (indien aanwezig).
- Zet de draaischakelaar **(27)** naar beneden en houd hem zo lang in deze stand tot het platform de verticale positie bereikt.

Het platform daalt gering en draait vervolgens via de omkeerrol bijna in de verticale positie.

- Draag handschoenen om uw handen te beschermen.

- ▶ Trek met beide handen aan de handgreep om het platform naar achteren uit te klappen.
- ▶ Zet de draaischakelaar **(28)** naar beneden en houd hem zo lang in deze stand tot het platform de horizontale positie bereikt.
- ▶ Klap het vouwgedeelte van het platform met beide handen in de werkstand.

Platform omhoog brengen



- ▶ Zet de draaischakelaar **(27)** naar boven en houd hem zo lang vast tot het platform de laadpositie bereikt.

Platform dalen



- ▶ Zet de draaischakelaar **(27)** naar beneden en houd hem zo lang vast tot het platform op de grond zit.

Zodra het platform de grond raakt, wordt het schuin gesteld en raakt volledig de grond.

Platform invouwen

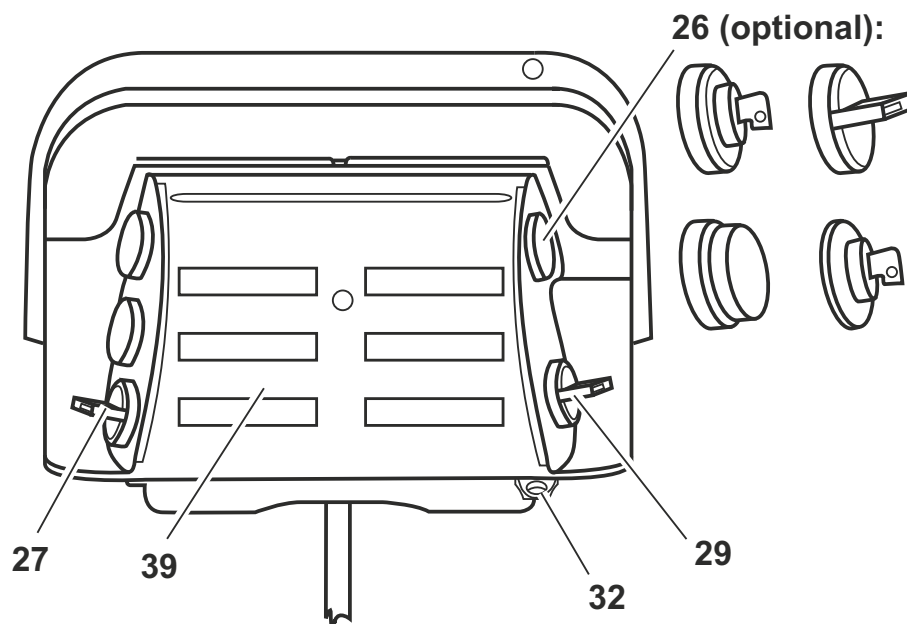


- ▶ Waarborg dat het platform in horizontale stand op de grond zit.
- ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- ▶ Klap het vouwgedeelte van het platform met beide handen uit de werkstand zodat het op het vaststaande gedeelte van het platform zit.
- ▶ Zet de draaischakelaar **(28)** naar boven en houd hem zo lang in deze stand tot het platform de verticale positie bereikt.

Het platform draait van de horizontale in de verticale stand.

- ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- ▶ Druk het platform met beide handen tegen de omkeerrol.
- ▶ Zet de draaischakelaar **(27)** naar boven en houd hem zo lang vast tot het platform de transportpositie bereikt.
- ▶ Vergrendel het platformslot (indien aanwezig).

BLM Bediening met 2-handsturing



- 26 optioneel: Sleutelschakelaar, draaischakelaar, NOOD-STOP-knop, E30-sleutel
- 27 Draaischakelaar: Stijgen/dalen
- 29 Draaischakelaar: Extra knop
- 32 Afsluitoog
- 39 Bedieningsplaatje

GEVAAR!



Gevaar voor ongevallen en letsel!

Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemeen bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep bedient.

Platform uitvouwen



- ▶ Ontgrendel het platformslot (indien aanwezig).
- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar beneden en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform op de grond zit.
- ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- ▶ Trek met beide handen aan de handgreep om het vouwgedeelte van het platform uit te klappen.

Platform omhoog brengen



- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform de laadpositie bereikt.

Het platform draait in de horizontale of de vooraf ingestelde positie en stijgt dan.

Platform dalen



- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar beneden en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform op de grond zit.

Zodra het platform de grond raakt, wordt het schuin gesteld en raakt volledig de grond.

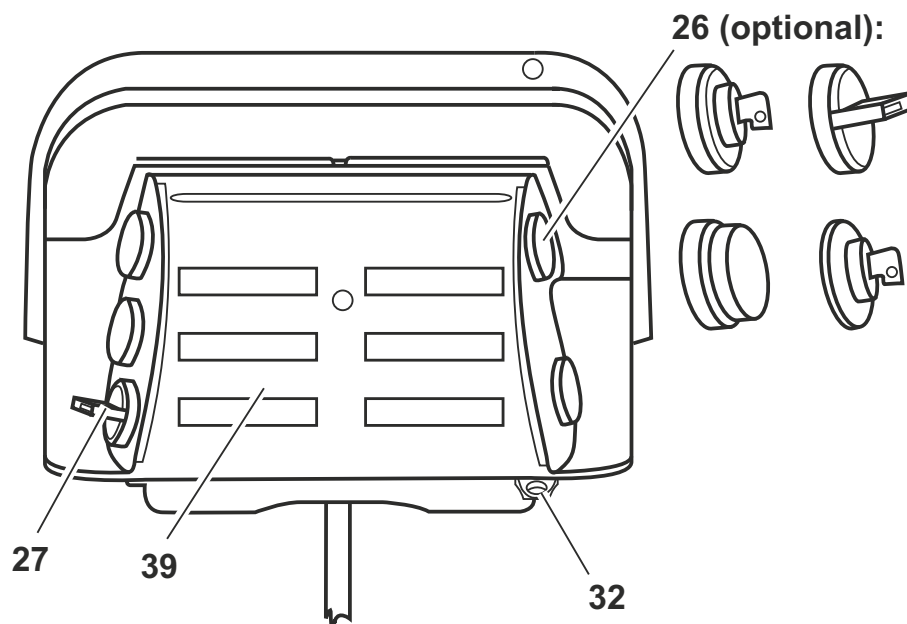
Platform invouwen



- ▶ Waarborg dat het platform in horizontale stand op de grond zit.
- ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- ▶ Klap het vouwgedeelte van het platform met beide handen uit de werkstand zodat het op het vaststaande gedeelte van het platform zit.
- ▶ Vergrendel het platformslot (indien aanwezig).
- ▶ Draai het platform aan de rol op de statiefbuis.
- ▶ Zet tegelijkertijd de draaischakelaars **(27)** en **(29)** naar boven en houd de schakelaars zo lang in deze stand tot het platform onder het voertuig zit.

Het platform stijgt en draait onder het voertuig.

BLM Bediening met 1-handsturing



- 26** optioneel: Sleutelschakelaar, draaischakelaar, NOOD-STOP-knop, E30-sleutel
- 27** Draaischakelaar: Stijgen/dalen
- 32** Afsluitoog
- 39** Bedieningsplaatje

GEVAAR!



Gevaar voor ongevallen en letsel!

Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemeen bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep bedient.

Platform uitvouwen



- ▶ Ontgrendel het platformslot (indien aanwezig).
- ▶ Zet de draaischakelaar **(27)** naar beneden en houd hem zo lang vast tot het platform op de grond zit.
- ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- ▶ Trek met beide handen aan de handgreep om het vouwgedeelte van het platform uit te klappen.

Platform omhoog brengen



- ▶ Zet de draaischakelaar **(27)** naar boven en houd hem zo lang vast tot het platform de laadpositie bereikt.

Het platform draait in de horizontale of de vooraf ingestelde positie en stijgt dan.

Platform dalen



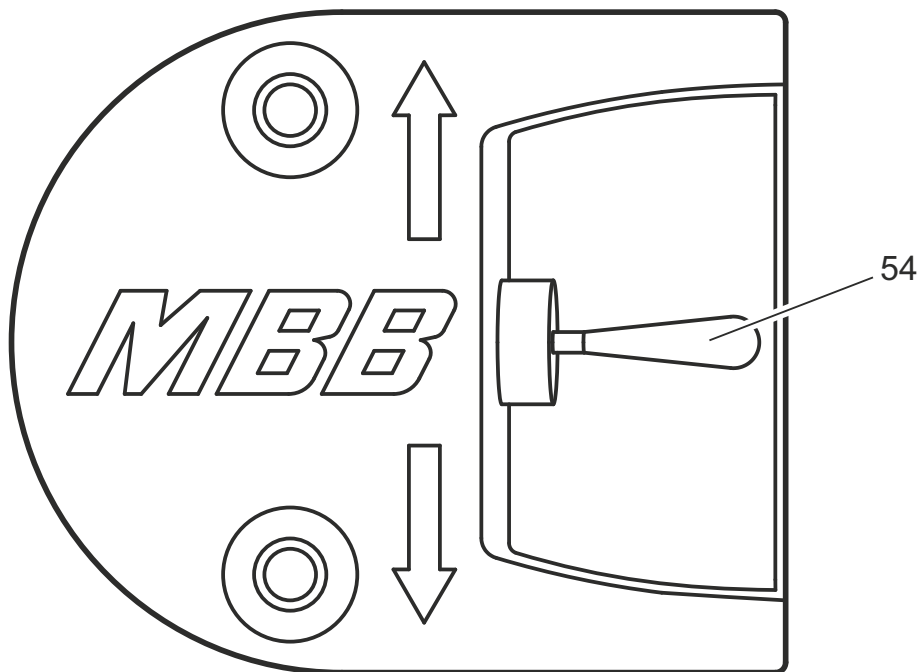
- ▶ Zet de draaischakelaar **(27)** naar beneden en houd hem zo lang vast tot het platform op de grond zit.

Zodra het platform de grond raakt, wordt het schuin gesteld en raakt volledig de grond.

Platform invouwen



- ▶ Waarborg dat het platform in horizontale stand op de grond zit.
 - ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
 - ▶ Klap het vouwgedeelte van het platform met beide handen uit de werkstand zodat het op het vaststaande gedeelte van het platform zit.
 - ▶ Vergrendel het platformslot (indien aanwezig).
 - ▶ Draai het platform aan de rol op de statiefbuis.
 - ▶ Zet de draaischakelaar **(27)** naar boven en houd hem zo lang vast tot het platform onder het voertuig gedraaid is.
- Het platform stijgt en draait onder het voertuig.*

B M Bediening met 1-handsturing

54 Tuimelschakelaar

GEVAAR!**Gevaar voor ongevallen en letsel!**

Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemeen bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep bedient.

Platform uitvouwen



- ▶ Ontgrendel het platformslot (indien aanwezig).
- ▶ Zet de tuimelschakelaar **(54)** naar beneden en houd hem zo lang vast tot het torsieframe de grond raakt.
- ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- ▶ Trek met beide handen aan de handgreep om het platform in de horizontale positie te draaien.
- ▶ Trek met beide handen aan de handgreep om het vouwgedeelte van het platform uit te klappen.

Platform dalen



- ▶ Zet de tuimelschakelaar **(54)** naar beneden en houd hem zo lang in deze stand tot het dalende platform de schuinstelpositie bereikt.

Platform omhoog brengen



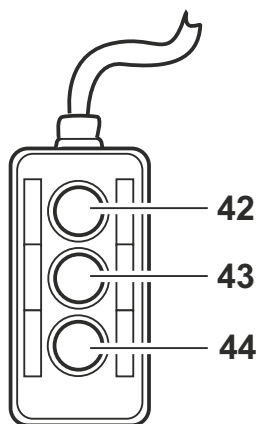
- ▶ Zet de tuimelschakelaar **(54)** naar boven en houd hem zo lang in deze stand tot het stijgende platform de laadpositie bereikt.

Platform invouwen



- ▶ Waarborg dat het platform in horizontale stand op de grond zit.
- ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- ▶ Klap het platformkopstuk op het platform.
- ▶ Vergrendel het platformslot (indien aanwezig).
- ▶ Draai het platform aan de rol op de statiefbuis.

V Bediening d.m.v. twee handkabelschakelaars, elk met drie drukknoppen



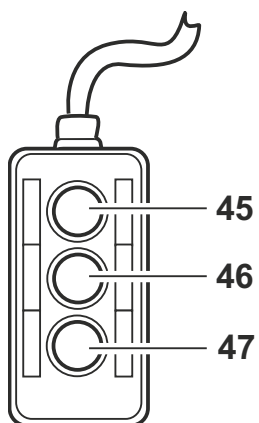
Handkabelschakelaar 1

42 Drukknop: platform heffen

43+42 Drukknop: platform sluiten

44 Drukknop: platform dalen

43+44 Drukknop: platform openen



Handkabelschakelaar 2

45 Drukknop: platform heffen

46+45 Drukknop: oprijplaat invouwen

47 Drukknop: platform dalen

46+47 Drukknop: oprijplaat uitvouwen

GEVAAR!



Gevaar voor ongevallen en letsel!

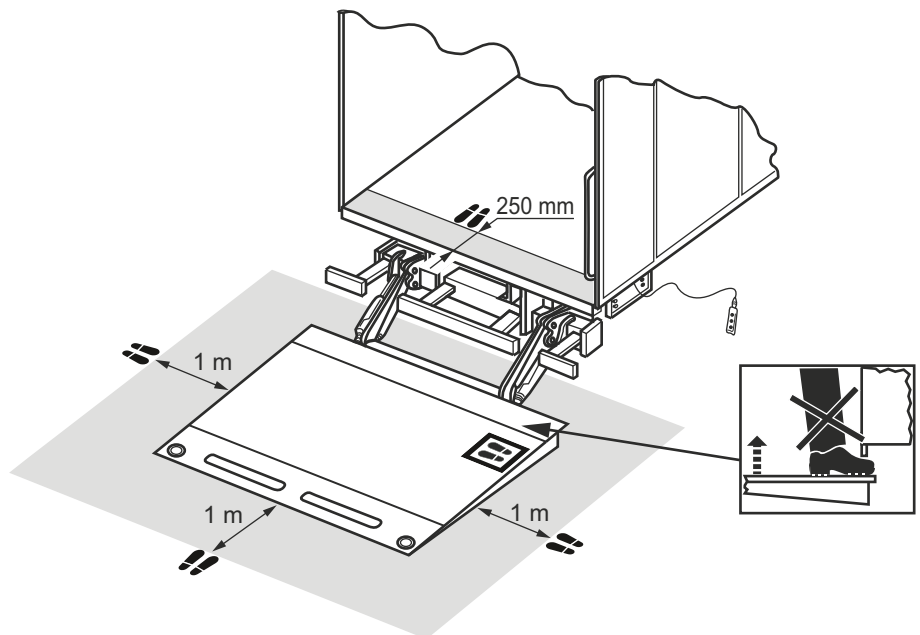
Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemeen bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de verticale lift.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de verticale lift bedient.

GEVAAR!**Gevaar van kneuzingen door verkeerde bedieningspositie!**

Indien de gebruiker tijdens de bediening op de verkeerde positie staat en de volgende instructies niet in acht neemt, bestaat gevaar voor letsel en materiële schade.

- ▶ Bedien het platform met de handkabelschakelaar alleen vanuit de gemarkeerde bedieningsposities (zie onderstaande afbeelding).
- ▶ Wanneer u het platform met de handkabelschakelaar van binnen uit de cabine van het voertuig bedient, houd een minimale afstand van 250 mm van de laadrand.
- ▶ Let erop dat u zich tijdens de bediening nooit in het bereik van de rand tussen platform en cabine bevindt; hier bestaat gevaar voor kneuzingen.
- ▶ Wanneer u tijdens de bediening op het platform staat, sta alleen op het met voetsymbolen gemarkeerde plaats.
- ▶ Wanneer u het platform vanuit de grond bedient, houd een minimale afstand van 1 m van alle kanten van het platform.
- ▶ Let erop dat u goed zicht op het hele werkbereik hebt en dat er geen personen naast het platform zijn.

**Bedieningsposities
handkabelschakelaar**

GEVAAR!**Gevaar voor ongevallen en letsel!**

Als u tijdens de bediening van de verticale lift de volgende instructies niet in acht neemt, bestaat gevaar voor letsel en materiële schade door van het platform te vallen of door neervallende voorwerpen.

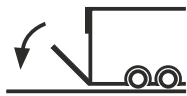
- ▶ Stel altijd de twee valbeveiligingen (leuning) op, voordat u het platform beweegt.
- ▶ Breng de oprijplaat altijd in een verticale positie tijdens het laden van ongeremde rolcontainers zodat ze als afrolbeveiliging dient.
- ▶ Gebruik de afrolbeveiliging op de voertuigkant van het platform om te voorkomen dat de containers ongecontroleerd in het voertuig rollen.
- ▶ Laad het platform altijd zo dat er voldoende plaats is voor de bedieningspersoon (min. 50 x 60 cm).
- ▶ Gebruik alleen handkabelschakelaar 2 om de verticale lift vanuit het platform te bedienen. Omdat deze handkabelschakelaar alleen beschikt over de functies "heffen" en "dalen" voor het platform alsook "invouwen" en "uitvouwen" voor de oprijplaat, wordt zo voorkomen dat het platform per ongeluk wordt geopend of gesloten en dus schuin gezet.

OPGELET!**Risico voor letsel of risico voor beschadiging van het voertuig!**

Het voertuig of de lading kan worden beschadigd door een ontoereikend draagvermogen van de grond.

- ▶ Waarborg dat de grond een toereikend draagvermogen heeft om het gewicht van de achterkant van het voertuig en van de lading te dragen.
- ▶ Let erop dat de oprijplaat voldoende op de laadkade ligt als u via de laadkade belaaft.

Platform openen



- Druk de drukknop **(43)** van de handkabelschakelaar 1 en houd hem in deze positie. Druk meteen daarna op de drukknop **(44)** van dezelfde handkabelschakelaar. Houd de twee drukknoppen in deze positie tot het platform horizontaal is.

Opmerking:

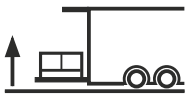
Tijdens het beladen van het platform kunt u de functies "openen" of "sluiten" gebruiken om een mogelijk hoogteverschil te compenseren.

Opstellen van de valbeveiliging (leuningen)



- Neem een op het platform liggende leuning en breng deze in een verticale stand.
- Beveilig de leuning. Hang hiervoor het oog van de spansluiting in het tegenlager (haak).
- Herhaal deze stappen voor de andere leuning.

Platform omhoog brengen



- Zo nodig, open de portaalklep. Dit is noodzakelijk als u het bovenste laaddek wilt aansturen.
- Druk op de drukknop **(42)** van handkabelschakelaar 1 of op de drukknop **(45)** van handkabelschakelaar 2 en houd hem in deze positie tot het platform de gewenste hoogte bereikt.

Platform dalen



- Druk op de drukknop **(44)** van handkabelschakelaar 1 of op de drukknop **(47)** van handkabelschakelaar 2 en houd hem in deze positie tot het platform de gewenste hoogte bereikt.

Uitvouwen van de oprijplaat



- Druk de drukknop **(46)** van de handkabelschakelaar 2 en houd hem in deze positie. Druk meteen daarna op de drukknop **(47)** van dezelfde handkabelschakelaar. Houd de twee drukknoppen in deze positie tot de oprijplaat de gewenste positie bereikt.

Invouwen van de oprijplaat



- Druk de drukknop **(46)** van de handkabelschakelaar 2 en houd hem in deze positie. Druk meteen daarna op de drukknop **(45)** van dezelfde handkabelschakelaar. Houd de twee drukknoppen in deze positie tot de oprijplaat de gewenste positie bereikt.

Inklappen van de valbeveiliging



- Open de spansluiting van de eerste leuning en klap de leuning op het platform.
- Herhaal dit voor de tweede leuning.

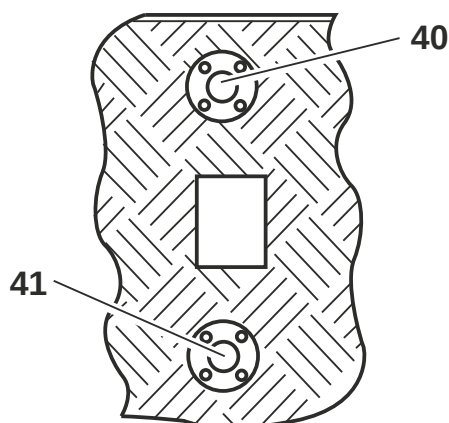
Platform sluiten



- Druk de drukknop **(43)** van de handkabelschakelaar 1 en houd hem in deze positie. Druk meteen daarna op de drukknop **(42)** van dezelfde handkabelschakelaar. Houd de twee drukknoppen in deze positie tot het platform volledig gesloten is.

A B C E F G K L M**Optionele bedieningsmogelijkheid:
Voetschakelaar**

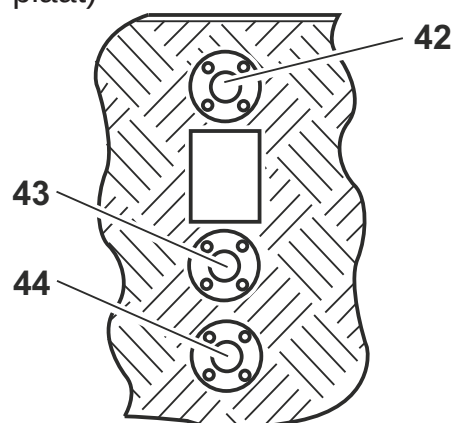
Platform met 2 voetschakelaars
(standaard)



40 Voetschakelaar
(aan de platformkant)

41 Voetschakelaar

Platform met 3 voetschakelaars
(besturing met basic-print-
plaat)



42 Extra voetschakelaar
(aan de platformkant)

43 Voetschakelaar "heffen"

44 Voetschakelaar "dalen"

GEVAAR!**Gevaar voor ongevallen en letsel!**

Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemeen bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep bedient.

Platform dalen**Platform met 2 voetschakelaars**

- Druk op de voetschakelaar **(40)** en houd hem in deze stand.
- Druk na 1 tot 3 seconden op de voetschakelaar **(41)** en houd hem in deze stand.

Het platform daalt en wordt automatisch aan de grond aangepast.

Opmerking:

Als de twee voetschakelaars niet binnen drie seconden wordt ingedrukt, worden ze voor korte tijd geblokkeerd. Wacht enkele seconden en herhaal de actie.

Platform met 3 voetschakelaars



- Druk op de voetschakelaar **(44)** en de extra voetschakelaar **(42)**.

Het platform daalt en wordt automatisch aan de grond aangepast.

Platform omhoog brengen

Platform met 2 voetschakelaars



- Druk op de voetschakelaar **(40)** en houd hem in deze stand.
- Druk na 1 tot 3 seconden op de voetschakelaar **(41)** en houd hem in deze stand.

Het platform wordt eerst in de horizontale stand geplaatst en vervolgens omhoog gebracht.

Opmerking:

Als de twee voetschakelaars niet binnen drie seconden wordt ingedrukt, worden ze voor korte tijd geblokkeerd. Wacht enkele seconden en herhaal de actie.

Platform met 3 voetschakelaars

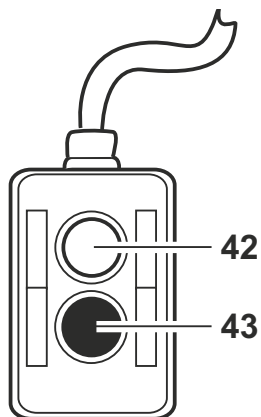


- Druk op de voetschakelaar **(43)** en de extra voetschakelaar **(42)**.

Het platform wordt eerst in de horizontale stand geplaatst en vervolgens omhoog gebracht.

A B C E F G K L M

Optionele bedieningsmogelijkheid: Handkabelschakelaar met twee drukknoppen



42 Drukknop: Stijgen

43 Drukknop: Dalen

GEVAAR!



Gevaar voor ongevallen en letsel!

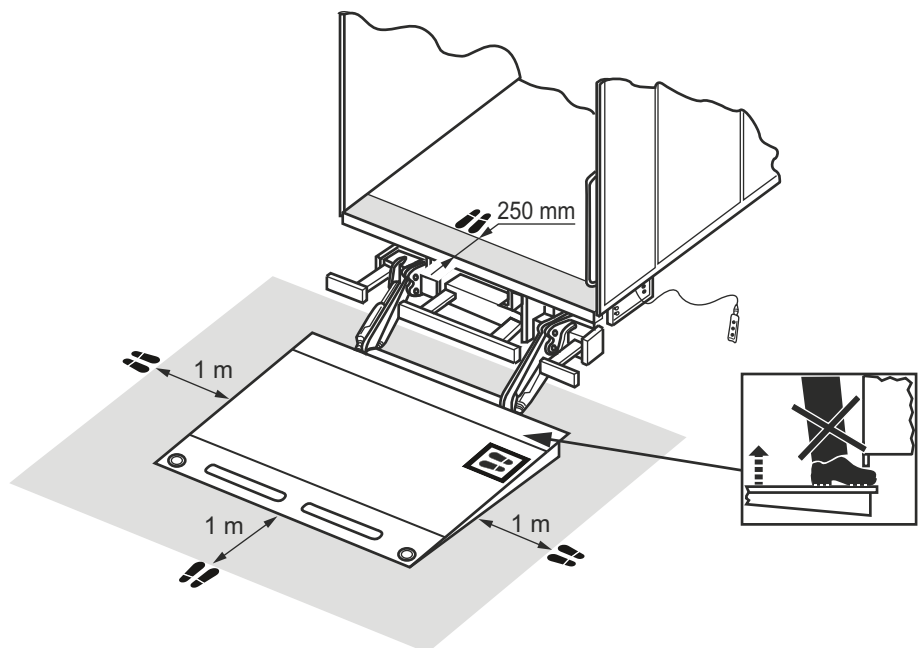
Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemeen bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep bedient.

GEVAAR!**Gevaar van kneuzingen door verkeerde bedieningspositie!**

Indien de gebruiker tijdens de bediening op de verkeerde positie staat en de volgende instructies niet in acht neemt, bestaat gevaar voor letsel en materiële schade.

- ▶ Bedien het platform met de handkabelschakelaar alleen vanuit de gemarkeerde bedieningsposities (zie onderstaande afbeelding).
- ▶ Wanneer u het platform met de handkabelschakelaar van binnen uit de cabine van het voertuig bedient, houd een minimale afstand van 250 mm van de laadrand.
- ▶ Let erop dat u zich tijdens de bediening nooit in het bereik van de rand tussen platform en cabine bevindt; hier bestaat gevaar voor kneuzingen.
- ▶ Wanneer u tijdens de bediening op het platform staat, sta alleen op het met voetsymbolen gemarkeerde plaats.
- ▶ Wanneer u het platform vanuit de grond bedient, houd een minimale afstand van 1 m van alle kanten van het platform.
- ▶ Let erop dat u goed zicht op het hele werkbereik hebt en dat er geen personen naast het platform zijn.

**Bedieningsposities
handkabelschakelaar**


Platform dalen



- Zet de draaischakelaar **(43)** naar beneden en houd hem zo lang in deze positie tot het platform de grond raakt.

Zodra het platform de grond raakt, wordt het schuin gesteld en raakt volledig de grond.

Platform omhoog brengen

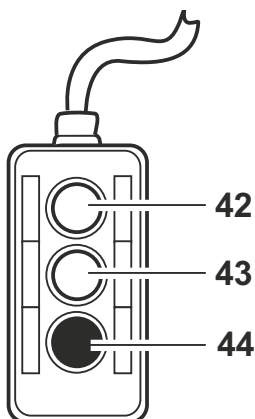


- Zet de draaischakelaar **(42)** en houd hem zo lang in deze positie tot het platform de laadpositie bereikt.

Het platform wordt eerst in de horizontale stand geplaatst en vervolgens omhoog gebracht.

A C E F G K L M

Optionele bedieningsmogelijkheid: Handkabelschakelaar met drie drukknoppen



- 42** Drukknop: Stijgen
- 43** Drukknop: Schuin stellen
- 44** Drukknop: Dalen

GEVAAR!



Gevaar voor ongevallen en letsel!

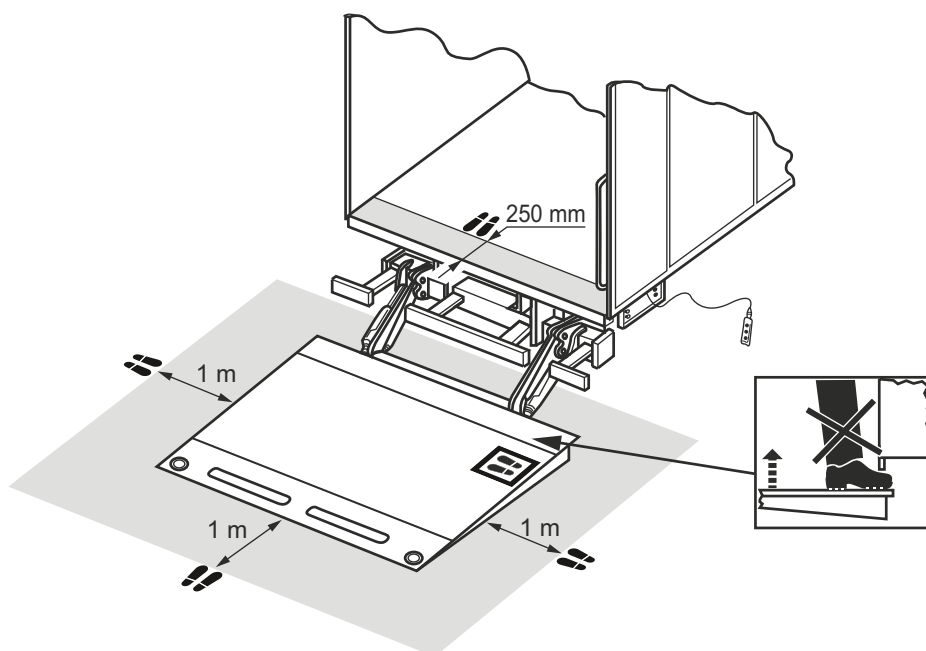
Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemeen bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep bedient.

GEVAAR!**Gevaar van kneuzingen door verkeerde bedieningspositie!**

Indien de gebruiker tijdens de bediening op de verkeerde positie staat en de volgende instructies niet in acht neemt, bestaat gevaar voor letsel en materiële schade.

- ▶ Bedien het platform met de handkabelschakelaar alleen vanuit de gemarkeerde bedieningsposities (zie onderstaande afbeelding).
- ▶ Wanneer u het platform met de handkabelschakelaar van binnen uit de cabine van het voertuig bedient, houd een minimale afstand van 250 mm van de laadrand.
- ▶ Let erop dat u zich tijdens de bediening nooit in het bereik van de rand tussen platform en cabine bevindt; hier bestaat gevaar voor kneuzingen.
- ▶ Wanneer u tijdens de bediening op het platform staat, sta alleen op het met voetsymbolen gemarkeerde plaats.
- ▶ Wanneer u het platform vanuit de grond bedient, houd een minimale afstand van 1 m van alle kanten van het platform.
- ▶ Let erop dat u goed zicht op het hele werkbereik hebt en dat er geen personen naast het platform zijn.

**Bedieningsposities
handkabelschakelaar**


Platform dalen



- Zet de draaischakelaar **(44)** naar beneden en houd hem zo lang in deze positie tot het platform de grond raakt.

Zodra het platform de grond raakt, wordt het schuin gesteld en raakt volledig de grond.

Platform omhoog brengen



- Zet de draaischakelaar **(42)** en houd hem zo lang in deze positie tot het platform de laadpositie bereikt.

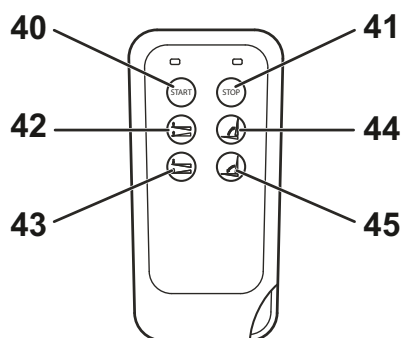
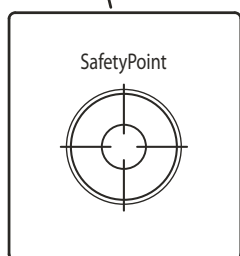
Het platform wordt eerst in de horizontale stand geplaatst en vervolgens omhoog gebracht.

Platform horizontaal instellen

- Om de helling steiler te maken: druk tegelijkertijd op de drukknoppen **(42)** en **(43)**.
- Om de helling vlakker te maken of om het platform volledig tot grondniveau te dalen: druk tegelijkertijd op de drukknoppen **(43)** en **(44)**.

A C F G K L**Optionele bedieningsmogelijkheid:
Radioafstandsbediening (standaard)**

Safety-Point
(optioneel)



- 40** Drukknop: Start
- 41** Drukknop: Stop
- 42** Drukknop: Stijgen
- 43** Drukknop: Dalen
- 44** Drukknop: sluiten
- 45** Drukknop: openen

GEVAAR!**Gevaar voor ongevallen en letsel!**

Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemeen bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep bedient.

In-/uitschakelen van de radioafstandsbediening

- Druk voor het inschakelen op de drukknop Start **(40)**. Na de laatste druk op een van de drukknoppen blijft de radioafstandsbediening voor twee minuten ingeschakeld en schakelt dan automatisch uit. Om de radioafstandsbediening vroeger uit te schakelen, druk op de drukknop Stop **(41)**.

Platform dalen

- Zet de draaischakelaar **(43)** naar beneden en houd hem zo lang in deze positie tot het platform de grond raakt.
Zodra het platform de grond raakt, wordt het schuin gesteld en raakt volledig de grond.

Platform omhoog brengen



- Zet de draaischakelaar **(42)** en houd hem zo lang in deze positie tot het platform de laadpositie bereikt.

Het platform wordt eerst in de horizontale stand geplaatst en vervolgens omhoog gebracht.

Bij de optie met Safety-Point moet u de radioafstandsbediening tegen de Safety-Point-sticker houden. *Pas dan is het mogelijk te heffen.*

Platform openen



- Ontgrendel het platformslot (indien aanwezig).
- Druk op de drukknop **(45)** en houd hem gedrukt tot het platform volledig geopend is.

Wanneer een optionele ladingsbeveiliging aanwezig is, daalt het platform eerst gering en klapt vervolgens in de horizontale werkstand.

Platform sluiten



- Druk op de drukknop **(44)** en houd hem gedrukt tot het platform volledig gesloten is.

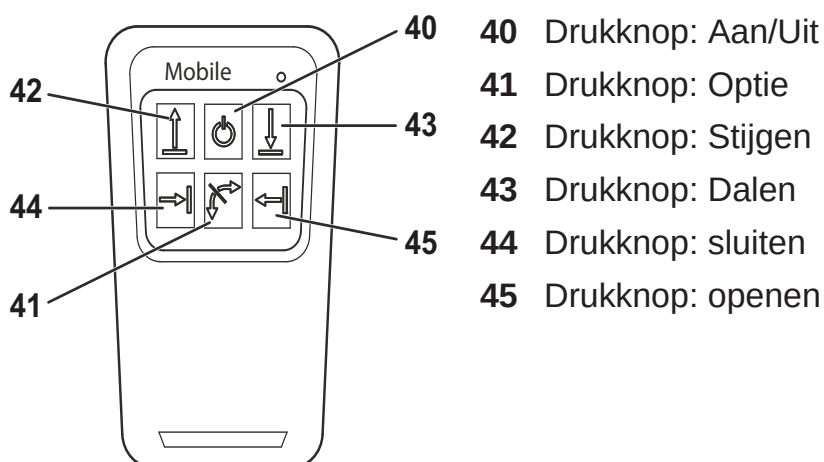
Wanneer een optionele ladingsbeveiliging aanwezig is, wordt het platform eerst tot ca. 80° gesloten en gering gedaald. Daarna wordt het platform in de verticale transportpositie geplaatst en de ladingsbeveiliging vergrendeld.

Bij de optie met Safety-Point moet u de radioafstandsbediening tegen de Safety-Point-sticker houden. *Pas dan is het mogelijk te sluiten.*

- Vergrendel het platformslot (indien aanwezig).

Platform horizontaal instellen

- Om de helling van het platform te vergroten, druk op de drukknop **(44)**.
- Om de helling van het platform te verkleinen of om het platform tegen de grond te zetten, druk op de drukknop **(45)**.

A C F G K L**Optionele bedieningsmogelijkheid:
Radioafstandsbediening (Nordic)****GEVAAR!****Gevaar voor ongevallen en letsel!**

Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemeen bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep bedient.

In-/uitschakelen van de radioafstandsbediening

- Druk voor het inschakelen vijf seconden op de drukknop Start **(40)**.
Na de laatste druk op een van de drukknoppen blijft de radioafstandsbediening voor twee minuten ingeschakeld en schakelt dan automatisch uit. Om de radioafstandsbediening vroeger uit te schakelen, druk opnieuw voor vijf seconden op de drukknop **(40)**.

Platform dalen

- Druk op de drukknop **(43)** en houd hem zo lang in deze positie tot het platform de grond raakt.
Zodra het platform de grond raakt, wordt het schuin gesteld en raakt volledig de grond.

Platform omhoog brengen



- Druk op de drukknop **(42)** en houd hem zo lang in deze positie tot het platform de laadpositie bereikt.

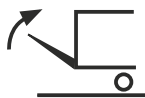
Het platform wordt eerst in de horizontale stand geplaatst en vervolgens omhoog gebracht.

Platform openen



- Ontgrendel het platformslot (indien aanwezig).
- Druk op de drukknop **(45)** en houd hem gedrukt tot het platform volledig geopend is.

Platform sluiten



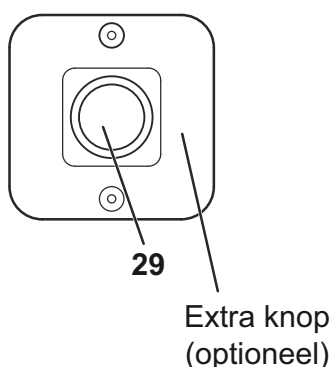
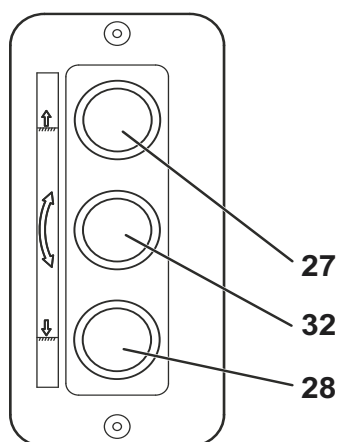
- Druk op de drukknop **(44)** en houd hem gedrukt tot het platform volledig gesloten is.
- Vergrendel het platformslot (indien aanwezig).

Platform horizontaal instellen

- Om de helling van het platform te vergroten, druk op de drukknop **(44)**.
- Om de helling van het platform te verkleinen of om het platform tegen de grond te zetten, druk op de drukknop **(45)**.

Opties

- De radioafstandsbediening werkt pas vanaf een openingshoek van 10°. Dus moet de laadklep m.b.v. de zijdelingse bedieningsconsole worden geopend of gesloten.
- De kofferverlichting kan met de drukknop **(41)** worden in- en uitgeschakeld.
- De bedieningsorganen van de laadklep kunnen met de drukknop **(41)** worden in- en uitgeschakeld. Dus is een bediening in de uitgeschakelde toestand onmogelijk.

A C E K L**Speciale bedieningsorganen****27** Drukknop: Stijgen/sluiten**28** Drukknop: dalen/openen**29** Drukknop: Extra knop**32** Drukknop: sluiten/openen**GEVAAR!****Gevaar voor ongevallen en letsel!**

Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemene bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep bedient.

Platform openen

- Ontgrendel het platformslot (indien aanwezig).
- Druk gelijktijdig op de drukknoppen **(28)**, **(32)** en optioneel **(29)** tot het platform de horizontale werkstand bereikt.

Platform dalen

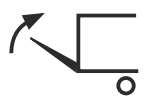
- Druk gelijktijdig op de drukknoppen **(28)** en optioneel **(29)** tot het platform tegen de grond gezet is.

Zodra het platform de grond raakt, wordt het schuin gesteld en raakt volledig de grond.

Platform omhoog brengen

- Druk gelijktijdig op de drukknoppen **(27)** en optioneel **(29)** tot het platform de laadvloer van het voertuig bereikt.

Het platform wordt voor het stijgen eerst in de horizontale of vooraf ingestelde positie gebracht.

Platform sluiten

- Druk gelijktijdig op de drukknoppen **(27)**, **(32)** en optioneel **(29)** tot het platform gesloten is.

FG Speciale bedieningsorganen

27 Drukknop: Stijgen/sluiten

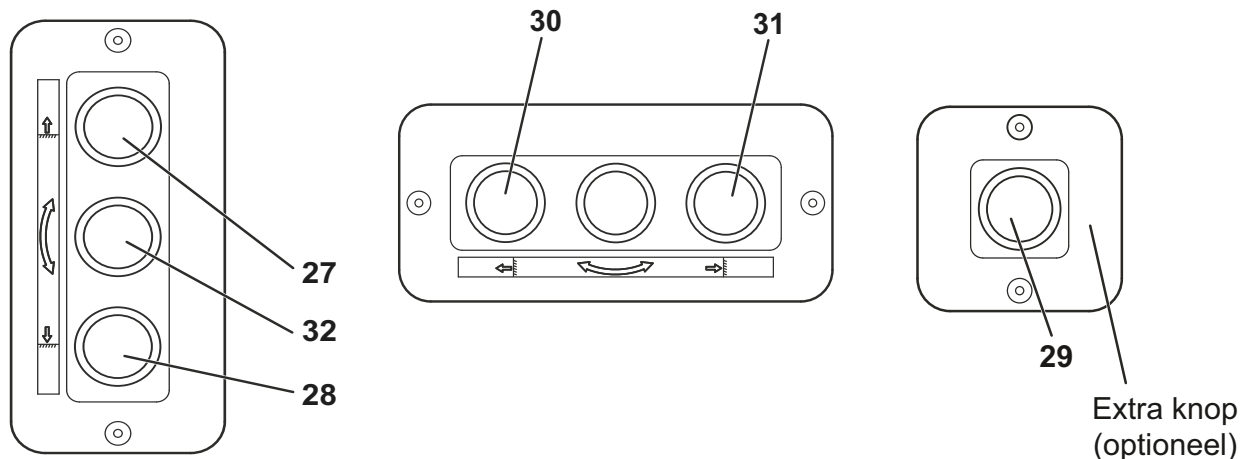
28 Drukknop: dalen/openen

32 Drukknop: sluiten/openen

29 Drukknop: Extra knop

30 Drukknop: uitklappen

31 Drukknop: inklappen



GEVAAR!



Gevaar voor ongevallen en letsel!

Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemene bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep bedient.

Platform dalen



- Druk gelijktijdig op de drukknoppen **(28)** en optioneel **(29)** tot het platform tegen de grond gezet is.

Zodra het platform de grond raakt, wordt het schuin gesteld en raakt volledig de grond.

Platform omhoog brengen



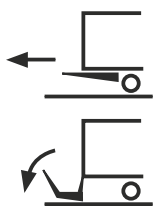
- Druk gelijktijdig op de drukknoppen **(27)** en optioneel **(29)** tot het platform de laadvloer van het voertuig bereikt.

Het platform wordt voor het stijgen eerst in de horizontale of vooraf ingestelde positie gebracht.

Platform horizontaal instellen

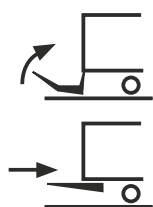
- ▶ Om de helling steiler te maken, druk gelijktijdig op de drukknoppen **(27)**, **(32)** en optioneel **(29)** tot het platform de gewenste helling bereikt.
- ▶ Om de helling vlakker te maken, druk gelijktijdig op de drukknoppen **(28)**, **(32)** en optioneel **(29)** tot het platform de gewenste helling bereikt.

Platform uitklappen en uitvouwen



- ▶ Ontgrendel het platformslot (indien aanwezig).
- ▶ Druk zo lang gelijktijdig op de drukknoppen **(28)** en optioneel **(29)** tot het platform gedaald is.
Het platform daalt om zonder belemmering te kunnen uitklappen.
- ▶ Druk zo lang op de drukknop **(30)** tot het platform volledig uitgeklapt is.
- ▶ Druk zo lang gelijktijdig op de drukknoppen **(28)** en optioneel **(29)** tot het gevouwen platform de grond raakt.
- ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- ▶ Trek met beide handen aan de handgreep om het vouwgedeelte van het platform uit te klappen.

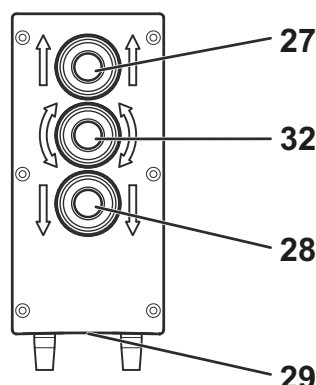
Platform invouwen en inklappen



- ▶ Draag handschoenen om uw handen te beschermen.
- ▶ Trek met beide handen aan de handgreep om het vouwgedeelte van het platform in te klappen.
- ▶ Vergrendel het platformslot (indien aanwezig).
- ▶ Druk zo lang gelijktijdig op de drukknoppen **(27)** en optioneel **(29)** tot het platform de vloerhoogte bereikt.
- ▶ Druk zo lang op de drukknop **(31)** tot het platform volledig ingeklapt is. Let daarbij erop dat het platform zonder belemmering kan worden ingeklapt.
- ▶ Druk zo lang gelijktijdig op de drukknoppen **(27)** en optioneel **(29)** tot het platform de trilbescherming bereikt.

A C E K L

Speciale bedieningsorganen



- 27** Drukknop: Stijgen/sluiten
- 28** Drukknop: dalen/openen
- 29** Drukknop: Extra knop
- 32** Drukknop: sluiten/openen

GEVAAR!**Gevaar voor ongevallen en letsel!**

Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemeen bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep bedient.

Platform openen

- Ontgrendel het platformslot (indien aanwezig).
- Druk gelijktijdig op de drukknoppen **(28)**, **(32)** en **(29)** tot het platform de horizontale werkstand bereikt.

Platform dalen

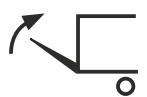
- Druk gelijktijdig op de drukknoppen **(28)** en **(29)** tot het platform tegen de grond gezet is.

Zodra het platform de grond raakt, wordt het schuin gesteld en raakt volledig de grond.

Platform omhoog brengen

- Druk gelijktijdig op de drukknoppen **(27)** en **(29)** tot het platform de laadvloer van het voertuig bereikt.

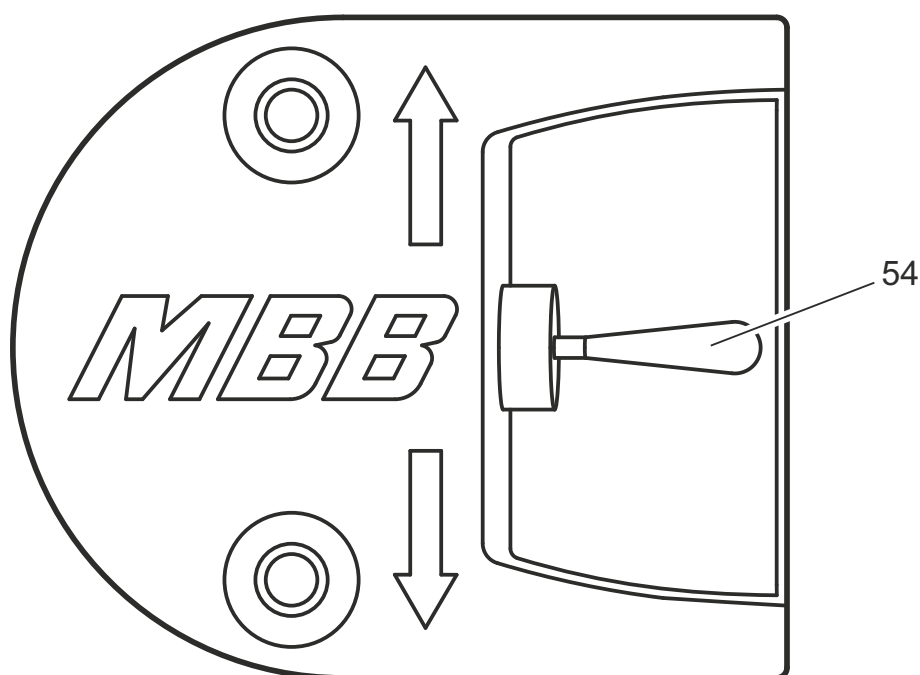
Het platform wordt voor het stijgen eerst in de horizontale of vooraf ingestelde positie gebracht.

Platform sluiten

- Druk gelijktijdig op de drukknoppen **(27)**, **(32)** en **(29)** tot het platform gesloten is.

Alle modellen

Speciaal bedieningsorgaan voor hydraulische steunpoten



54 Tuimelschakelaar

GEVAAR!



Gevaar voor ongevallen en letsel!

Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemeen bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij de bediening van de laadklep.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep bedient.

Hydraulische steunpoten uitklappen

- Druk de tuimelschakelaar (54) naar beneden tot de steunpoten de grond licht raken.

Hydraulische steunpoten inklappen

- Druk de tuimelschakelaar (54) naar boven tot de steunpoten volledig ingeklapt zijn.

A Toetscode programmeren

- U kunt de laadklep met behulp van een toetscode inschakelen. Af fabriek is de volgende code ingesteld:

In te drukken toetsen (of -combinatie)		
Stijgen	Sluiten	Stijgen
3 keer	3 keer	3 keer

Om de toetscode te wijzigen:

- Open het platform.
- Daal het platform tot grondniveau.
- Open de afdichtkap van de statiefbuis (in rijrichting rechts) of open het deksel van het hydraulische aggregaat.
- Trek de connector J 30.
- Schakel de elektrische installatie uit.
- Verbind de contacten J 30/5, 6, 14, 3 met contact 4 (serviceconnector).
- Schakel de elektrische installatie weer in.
De laadklep bevindt zich nu in de programmeermodus.
- Trek de serviceconnector en sluit de connector J 30 van het zijdelingse bedieningsorgaan weer aan.
- Voer de gewenste code als volgt in op het zijdelingse bedieningsorgaan:

In te drukken toetsen (of -combinatie)		
Stijgen	Sluiten	Stijgen
x keer	x keer	x keer

Bij elke invoer met een toets worden de waarschuwing-lampen ingeschakeld.

Indien de invoer juist is, wordt de programmeermodus verlaten. Vervolgens kunt u de laadklep bedienen.

Indien de invoer verkeerd is, knipperen de waarschuwing-lampen 5 keer kort na elkaar. De invoer moet worden herhaald.

Serviceteller wissen (onderhoudsteller)

Na 5000 hefbewegingen moet een onderhoud worden uitgevoerd. Dat deze grenswaarde bereikt is, geeft het controletoe-stel aan door na het inschakelen voor 2 seconden met hoge frequentie te knipperen. Om de serviceteller daarna te wissen, ga als volgt te werk:

- ▶ Sluit het platform, maar laat het controletoe-stel ingescha-keld.
- ▶ Trek de connector J 11.
- ▶ Trek de connector J 30.
- ▶ Sluit de serviceconnector aan.
- ▶ Sluit de connector J 11 aan.
De servicetellerstand is gewist.
- ▶ Trek de serviceconnector weer.
- ▶ Sluit de connector J 30 weer aan.
- ▶ Haal de connector J 11 af en sluit hem weer aan.
Hierdoor keert de laadklep naar de bedieningsmodus terug.

Opmerking:

De serviceteller kan ook m.b.v. de diagnose software wor-den teruggezet.

Fouten opsporen

Deze functie is alleen beschikbaar voor bepaalde versie van het programma. Voor meer informatie neem a.u.b. contact op met onze klantenservice. Om fouten op te sporen:

- ▶ Schakel het controletoe-stel aan.
- ▶ Open het platform zodat het horizontaal geplaatst is.
- ▶ Trek de connector J 11.
- ▶ Trek de connector J 30.
- ▶ Sluit de serviceconnector aan.
- ▶ Sluit de connector J 11 aan.
- ▶ Trek de serviceconnector.
- ▶ Sluit de connector J 30 aan.

Daaropvolgend wordt elke geschakelde ingang door per-manent verlichte Warnfix lampen aangeduid.

Wanneer uw laadklep niet uitgerust is met Warnfix, dan moet u een testlamp aanbrengen op PIN 7 connector J3.

- ▶ Haal de connector J 11 af en sluit hem weer aan.
De laadklep schakelt terug naar de bedieningsmodus.

Opmerking: Fouten kunnen ook m.b.v. de diagnose software worden opgespoord.

Fouten opsporen m.b.v. de 7-segment-indicator

Deze functie is alleen beschikbaar voor MBB Control.

Statusmeldingen (7 segmenten, statisch, systeem-LED knippert groen [2 Hz])	
Status	Beschrijving
Status 0 =>	Installatie ingeschakeld, systeem in orde, controletoeestel uitgeschakeld
Status 1 =>	Installatie ingeschakeld, systeem in orde, controletoeestel ingeschakeld

Foutmeldingen (7 segmenten, knipperend [0,5 Hz], systeem-LED knippert rood [2 Hz])		
Status	Beschrijving	Fout teruggezet door
Fout 2 =>	Onderspanning	Controletoeestel uit-/inschakelen
Fout 3 =>	Op hellingschakelaar stuur (B13): Aan-signaal ondanks gesloten platform -> kortsluiting op B13	Fout wordt automatisch teruggezet zodra de correcte waarden opnieuw bereikt zijn
Fout 4 =>	Hellingsensor stuur (B15): Foutief sensorsignaal	
Fout 5 =>	Hellingsensor kop (B15): Foutief sensorsignaal	
Fout 6 =>	Warnfix: kortsluiting vastgesteld	Controletoeestel uit-/inschakelen of laadklep sluiten
Fout 7 =>	Kofferverlichting/controletoeestel-LED: kortsluiting vastgesteld	
Fout 8 =>	Algemene kortsluitingfout op de buiteninstallatie	Controletoeestel uit-/inschakelen of printplaat spanningsloos schakelen

Ventielspoel-bewaking (niet beschikbaar voor alle modellen)		
Status	Beschrijving	Fout teruggezet door
Fout 9 =>	Tijdens het heffen wordt de fout "Weerstand spoel motorrelais" vastgesteld	Fout wordt automatisch teruggezet zodra de correcte waarden opnieuw bereikt zijn
Fout "a" =>	Niet bezet of gereserveerd	
Fout "b" =>	Tijdens het openen wordt de fout "Weerstand ventielsp. openen S3_S4" of "Weerstand motorrelais" vastgesteld	
Fout "c" =>	Tijdens het sluiten wordt de fout "Weerstand motorrelais" of "S5" vastgesteld	Fout wordt automatisch teruggezet zodra de correcte waarden opnieuw bereikt zijn
Fout "d" =>	Tijdens het dalen wordt de fout "Weerstand ventielsp. dalen_S1_S2" vastgesteld	

Servicefuncties <i>(niet beschikbaar voor alle modellen)</i>		
Status	Beschrijving	Deactivering door
Fout "E" =>	Noodprogramma, sensorsysteem wordt overbrugd. Activering door voor meer dan 10 seconden te drukken op de knoppen "Openen" en "Dalen".	Controletoeistel uit-/inschakelen
Fout "P" =>	Foutdiagnose van de ingangen is actief. Bij elke druk op een knop wordt Warnfix geactiveerd.	Verwijderen van de serviceconnector

Onderhoud en reiniging

GEVAAR!



Gevaar voor ongevallen en letsel!

Als u niet rekening houdt met de aanwijzingen in het hoofdstuk "Algemeen bediening" bestaat risico voor letsel en materiële schade bij onderhoudswerkzaamheden aan de laadklep resp. de verticale lift.

- Lees eerst het hoofdstuk "Algemene bediening" vanaf blz. 23 voordat u de laadklep of de verticale lift bedient.

A B C F G K L M

Onderhoudsintervallen €

Activiteiten	Dagelijks	Afhankelijk v. h. gebruik	Maandelijks	Driemaandelijks	Halfjaarlijks	Jaarlijks
Controleer of de veiligheids- en waarschuwingsinrichtingen aanwezig zijn en feilloos werken	X					
Laadklep reinigen		X				
Accu controleren		X				
Koolborstels van de elektrische motor controleren		X				
Oliepeil controleren; zo nodig olie bijvullen			X			
Schroeven en moeren op vaste zitting controleren			X			
Schroefkoppelingen en leidingen van de hydraulische installatie op vaste zitting controleren						X
Onderhoudsarme lagers smeren		X				
Olie verversen						X
Printplaat besproeien met was-spray		X				
Controleer of de markeringen voor lastzwaartepunt en standplaats (voor de bediening met handkabelschakelaar) duidelijk zichtbaar zijn, en vernieuw deze met slijtvaste verf, indien nodig		X				

Activiteiten	Dagelijks	Afhankelijk v. h. gebruik	Maandelijks	Driemaandelijks	Halfjaarlijks	Jaarlijks
Bij onderschuifbare laadkleppen: Rijrails schoonmaken en vetten		X				
Bij een stilstandtijd > 3 maanden: laadklep meermaals bewegen (openen, dalen, heffen, sluiten)				X		

E Onderhoudsintervallen €

Activiteiten	Dagelijks	Afhankelijk v. h. gebruik	Maandelijks	Driemaandelijks	Halfjaarlijks	Jaarlijks
Controleer of de veiligheids- en waarschuwingseinrichtingen aanwezig zijn en feilloos werken	X					
Laadklep reinigen		X				
Accu controleren		X				
Schroeven en moeren op vaste zitting controleren			X			
Onderhoudsarme lagers smeren		X				
Controle van de vouwbalgen			X			
Printplaat besproeien met was-spray		X				
Controleer of de markeringen voor lastzwaartepunt en standplaats (voor de bediening met handkabelschakelaar) duidelijk zichtbaar zijn, en vernieuw deze met slijtvaste verf, indien nodig		X				
Bij een stilstandtijd > 3 maanden: laadklep meermaals bewegen (openen, dalen, heffen, sluiten)				X		

Afhankelijk van de gebruiksfrequentie en externe factoren kunnen de onderhoudsintervallen korter zijn.

V Onderhoudsintervallen

GEVAAR!



Gevaar voor ongevallen en letsel!

Bij onderhoudswerkzaamheden onder het platform van de verticale lift bestaat een risico voor letsel en materiële schade wanneer u het platform niet beveiligt.

- Beveilig de looper resp. het platform tegen dalen.

Activiteiten	Dagelijks	Afhankelijk v. h. gebruik	Maandelijks	Driemaandelijks	Halfjaarlijks	Jaarlijks
Controleer of de veiligheids- en waarschuwingsinrichtingen aanwezig zijn en feilloos werken	X					
Reinigen van de verticale lift		X				
Reinigen en vetten van de loopvlakken van de looper in het geleidingsframe					X	
Accu controleren		X				
Koolborstels van de elektrische motor controleren		X				
Oliepeil controleren; zo nodig olie bijvullen			X			
Schroeven en moeren op vaste zitting controleren			X			
Schroefkoppelingen en leidingen van de hydraulische installatie op vaste zitting controleren						X
Onderhoudsarme lagers smeren		X				
Olie ververset						X
Printplaat besproeien met was-spray		X				
Controleer of de markeringen voor lastzwaartepunt duidelijk zichtbaar zijn, en vernieuw deze met slijtvaste verf, indien nodig		X				
Bij een stilstandtijd > 3 maanden: laadklep meermaals bewegen (openen, dalen, heffen, sluiten)				X		

Alle modellen**Onderhoud voor de start****Veiligheids- en waarschuwingsinrichtingen controleren**

De veiligheidsinrichtingen van de laadklep voldoen aan de toepasselijke voorschriften in de meest actuele versie.

- ▶ Alvorens weg te rijden, dient u eerst te controleren of alle veiligheids- en waarschuwingsinrichtingen feilloos werken.
- ▶ Vervang of repareer veiligheids- en waarschuwingsinrichtingen die beschadigd zijn of niet meer feilloos werken.

Afhankelijk van het model kunnen de volgende veiligheids- en waarschuwingsinrichtingen gemonteerd zijn:

- antislip oppervlak van het platform
- Afrolbeveiliging op het platform (optioneel)
- Vasthoudmogelijkheid voor de meerrijdende bedieningspersoon (niet inbegrepen in de levering van de laadklep)
- Waarschuwingssnipperlichten op het platform
- Signalisatievlaggen achter het platform
- Platformvergrendeling op het platform (optioneel)
- 2-voetsturing voor "Stijgen" en "Dalen" op het platform
- Sleutelschakelaar op het zijdelingse bedieningsorgaan bij aanhangwagens of opleggers
- Controletoestel met AAN/UIT-schakelaar in de vrachtwagen-cabine
- visueel signaal op het controletoestel in de cabine bij laadklep "AAN" en/of geopend platform
- Afsluitventielen op de hef- en kiepcilinders voor het voorkomen van gebroken leidingen (met uitzondering van variant E)
- Stroomventielen voor de begrenzing van de daal- en openingssnelheid (met uitzondering van variant E)

Onderhoud in afhankelijkheid van de gebruiksfrequentie

Alle modellen

Laadklep reinigen

OPGELET!



Beschadiging van de coating!

Als u de laadklep met een hogedrukreiniger wilt reinigen, kan tijdens de eerste zes weken de coating worden beschadigd.

- Om deze reden is het raadzaam de laadklep binnen zes weken na het lakken niet met een hogedrukreiniger te reinigen.

De volgende onderdelen van de laadklep mogen niet met een hogedrukreiniger worden gereinigd:

- Zuigerstangen en cilinderpakkingen
- Zijdelings bedieningsorgaan
- Magneetventielen (met uitzondering van variant E)
- Voetsturing
- Waarschuwingsslampen en signalisatievlaggen
- Vouwbalg

Alle modellen

Accu controleren

- Voer het normale onderhoud voor de accu uit.

A B C F G K L M V

Koolborstels van de elektrische motor controleren

OPGELET!



Verbrandingsgevaar door oververhitte elektrische motor!

Versleten en vervuilde koolborstel kunnen tot een verhoogd stroomverbruik leiden. Hierdoor kan de elektrische motor oververhitten.

- Reinig af en toe de koolborstels.
- Laat versleten of vervuilde koolborstels door een service-technicus in een bevoegde werkplaats vervangen.

- Controleer af en toe de koolborstels van de elektrische motor in het hydraulische aggregaat en verwijder het koolstof.

Alle modellen**Besproeien van de printplaat met was-spray**

Om de contacten tegen corrosie te beschermen:

- ▶ Afhankelijk van de weersomstandigheden en contact met zout water, moet u de printplaat en de connectoren met was-spray besproeien.

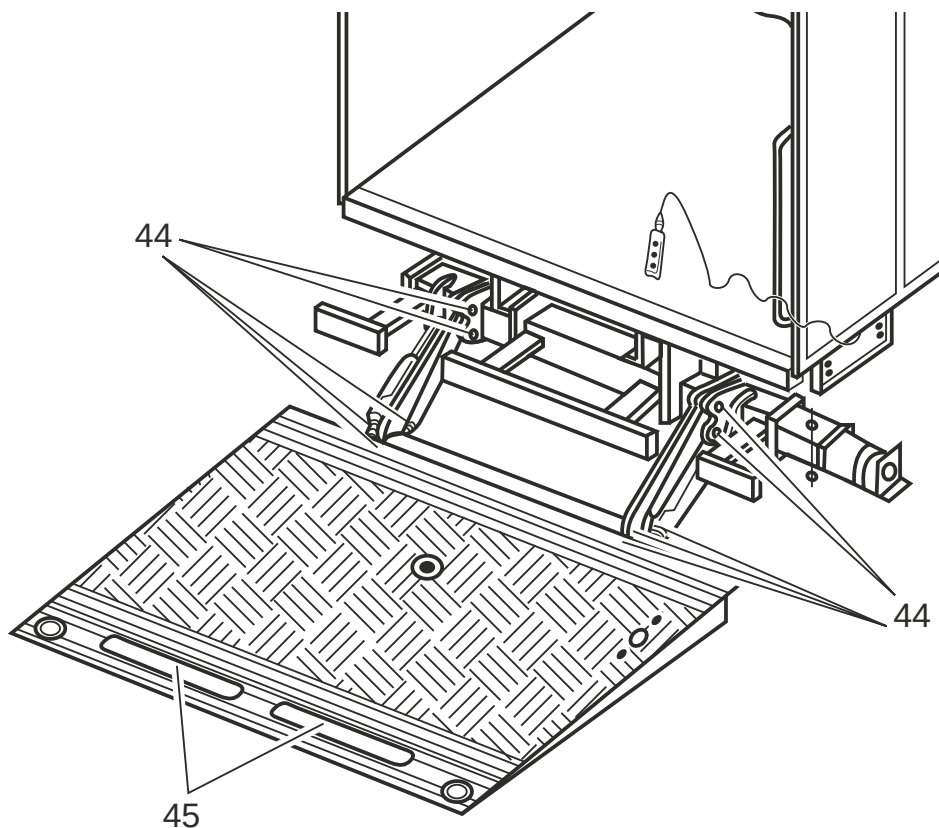
Oliën en smeren

- ▶ Smeer de kegelsmeernippels naar behoefte of na elke reiniging met de hogedrukreiniger.

**Markeringen op het platform controleren/
vernieuwen**

De markeringen op het platform moeten altijd goed zichtbaar zijn. Ze geven het lastzwaartepunt aan en de standplaats van de gebruiker voor de bediening van de laadklep d.m.v. de handkabelschakelaar.

- ▶ Controleer of de markeringen duidelijk zichtbaar zijn, en vernieuw deze met slijtvaste verf, indien nodig.

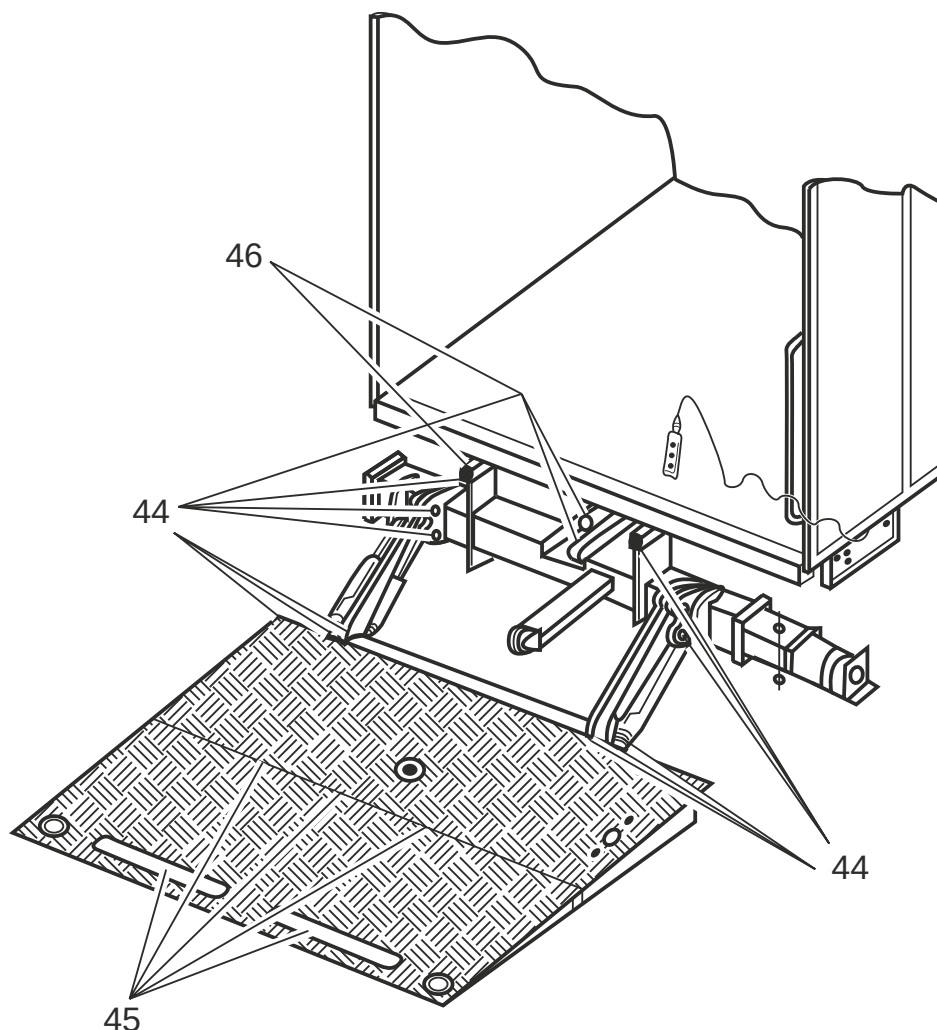
A B C E**Staande platformen**

44 Kegelsmeernippel

45 Lagers van de afrolbeveiliging

Ga voor het oliën en smeren als volgt te werk:

- ▶ Maak de kegelsmeernippels schoon.
- ▶ Pers smeervet met een vetspuit in de kegelsmeernippels **(44)** tot de lagers gevuld zijn (zie hoofdstuk "Smeer- en bedrijfsmiddelen" vanaf blz. 162).
- ▶ Voorzie de lagers van de afrolbeveiliging van olie **(45)** (zie hoofdstuk "Smeer- en bedrijfsmiddelen" vanaf blz. 162).



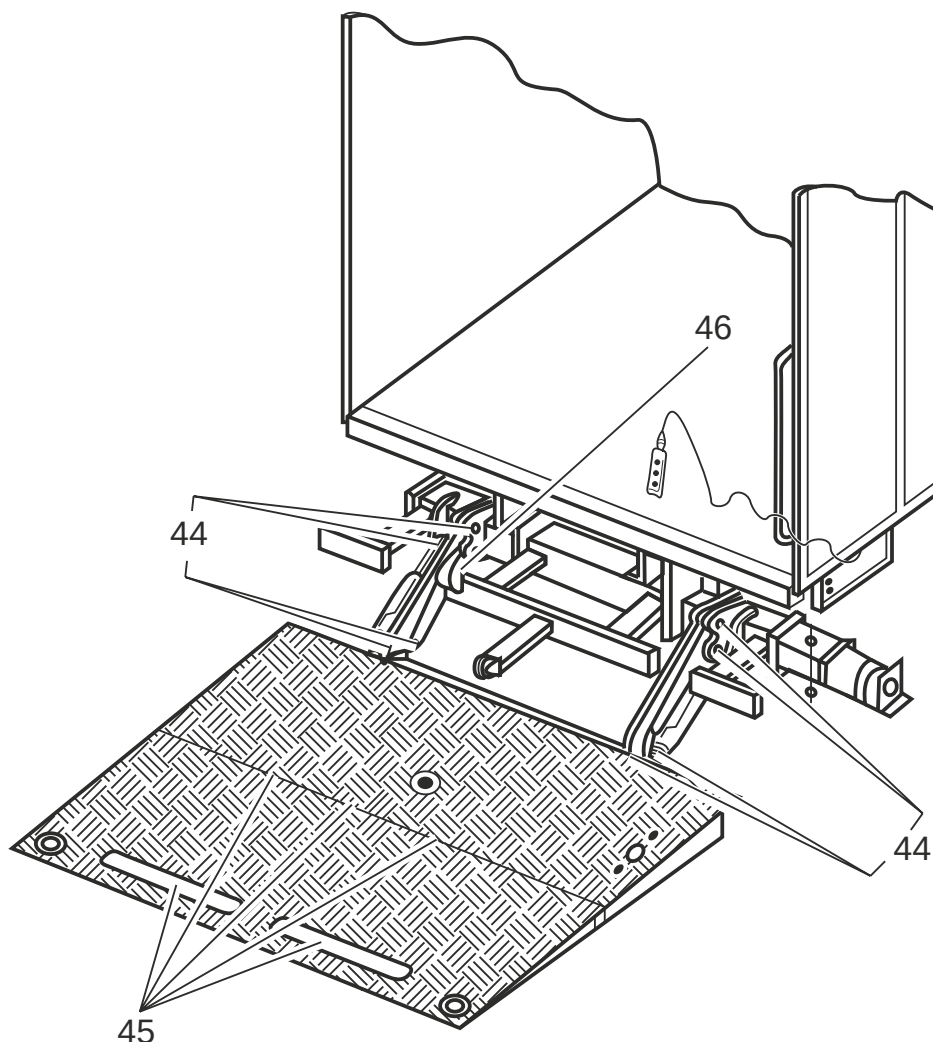
44 Kegelsmeernippel

45 Lagers van de afrolbeveiliging en scharnier van het vouwplatform

46 Glijconsole's in de rijrails (sproeismering)

Ga voor het oliën en smeren als volgt te werk:

- ▶ Maak de kegelsmeernippels schoon.
- ▶ Pers smeervet met een vetspuit in de kegelsmeernippels (**44**) tot de lagers gevuld zijn (zie hoofdstuk "Smeer- en bedrijfsmiddelen" vanaf blz. 162).
- ▶ Olie de lagers van de afrolbeveiliging en het scharnier in het platform (**45**).
- ▶ Vet de glijconsole's in de rijrails (**46**) (zie hoofdstuk "Smeer- en bedrijfsmiddelen" vanaf blz. 162).

K L M**Vouwbare modellen**

44 Kegelsmeernippel

45 Lagers van de afrolbeveiliging en scharnier van het vouwplatform

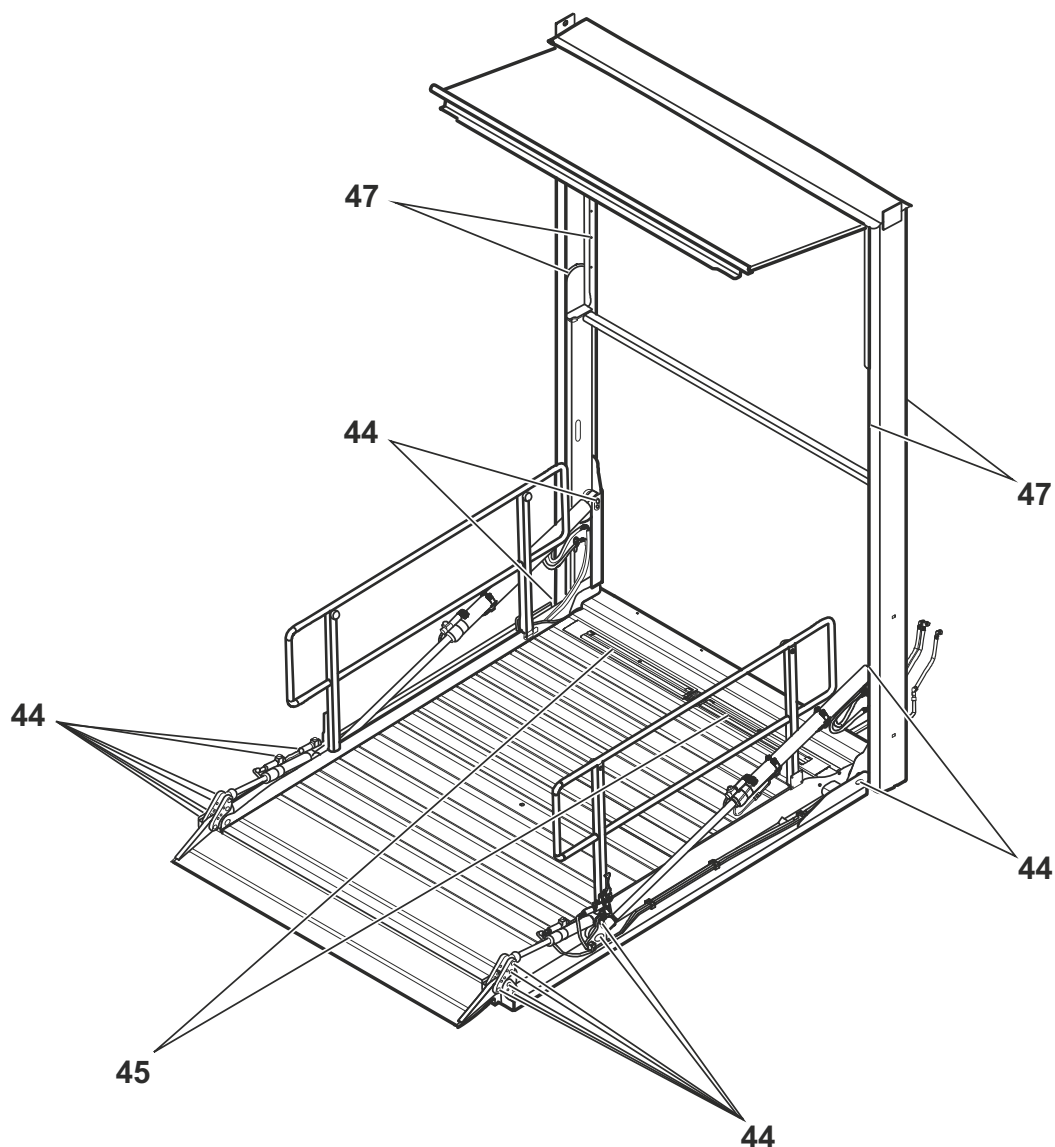
46 Lagers op de rijrails

Ga voor het oliën en smeren als volgt te werk:

- ▶ Maak de kegelsmeernippels **(44)** schoon.
- ▶ Pers smeervet met een vetspuit in de kegelsmeernippels **(44)** tot de lagers gevuld zijn (zie hoofdstuk "Smeer- en bedrijfsmiddelen" vanaf blz. 162).
- ▶ Olie de lagers van de afrolbeveiliging en het scharnier in het platform **(45)**.
- ▶ Vet de glijconsole in de rijrails **(46)** (zie hoofdstuk "Smeer- en bedrijfsmiddelen" vanaf blz. 162).

V

Verticale lifts



44 Kegelsmeernippel

45 Lagers van de afrolbeveiliging

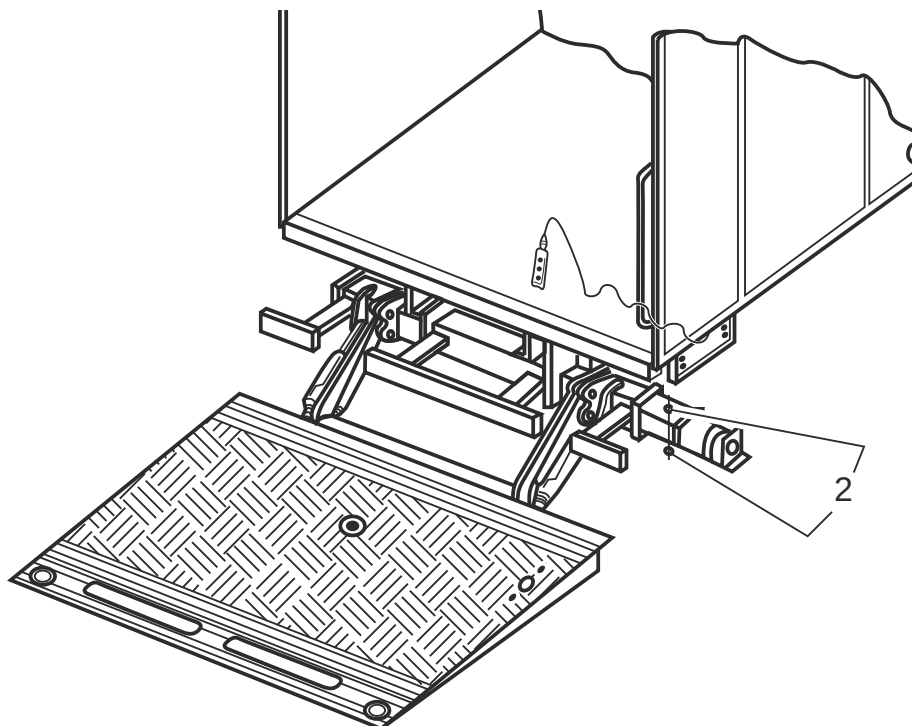
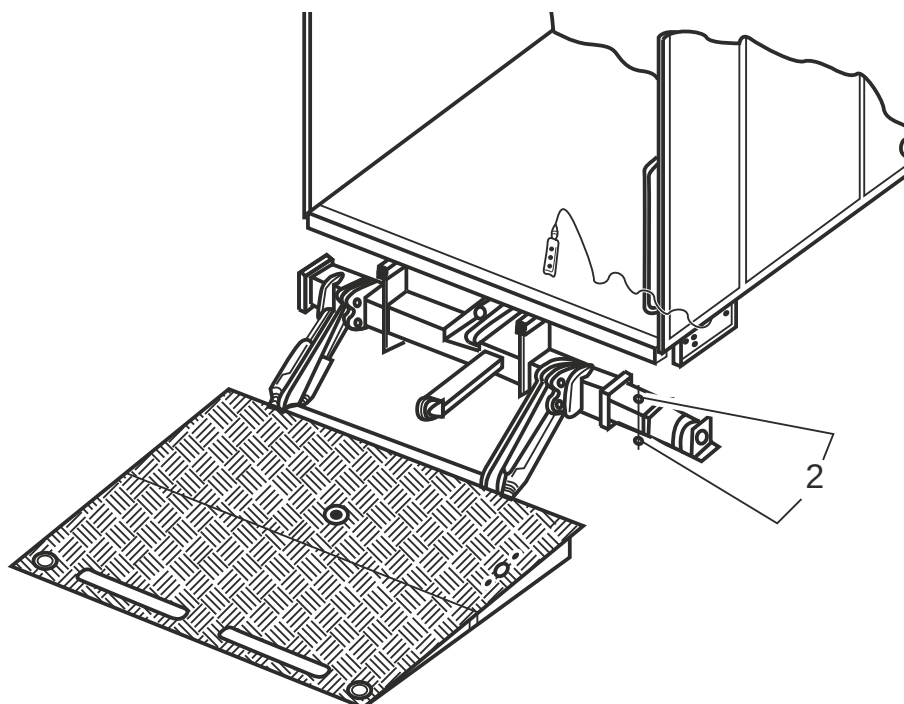
47 Glijvlak van de loper

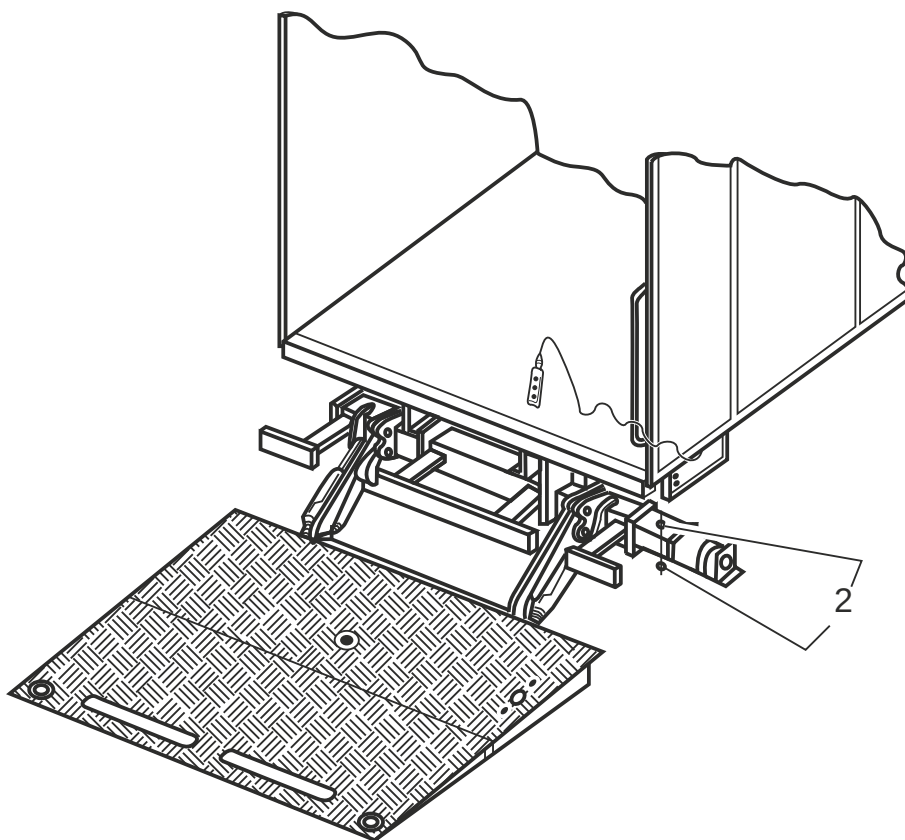
Ga voor het oliën en smeren als volgt te werk:

- Maak de kegelsmeernippels **(44)** schoon.
- Pers smeervet met een vetspuit in de kegelsmeernippels **(44)** tot de lagers gevuld zijn (zie hoofdstuk "Smeer- en bedrijfsmiddelen" vanaf blz. 162).
- Voorzie de lagers van de afrolbeveiliging van olie **(45)** (zie hoofdstuk "Smeer- en bedrijfsmiddelen" vanaf blz. 162).
- Maak alle glijvlakken **(47)** van de loper in het geleidingsframe schoon en vet deze tegelijkertijd.

Maandelijks onderhoud

Oliepeil controleren

A B C**Standaard laadkleppen****F G****Onderschuifbare modellen**

K L M**Vouwbare modellen****2** Hydraulisch aggregaat op de statiefbuis**Inschuifaggregaat:**

Om het oliepeil te controleren:

- ▶ Daal het laadklep zodat het platform de grond raakt.
- ▶ Klap evt. alle steunpoten in.
- ▶ Open de rechterafdekking van de statiefbuis.
- ▶ Draai de bevestigingsschroef van het hydraulische aggregaat op de statiefbuis los **(2)**.
- ▶ Haal het hydraulische aggregaat zo ver eruit tot de controlemarkering op het oliereservoir te zien is.
- ▶ Controleer aan de hand van de markering op het oliereservoir of peilstok of het peil in het toelaatbare bereik ligt.
- ▶ Zo nodig, vul het oliepeil bij tot het gemarkeerde bereik.
- ▶ Plaats het hydraulische aggregaat weer in de statiefbuis en maak het vast met de bevestigingsschroef **(2)**.
- ▶ Sluit de afdekking van de statiefbuis.

Kast- of draaiaggregaat:

Om het oliepeil te controleren:

- ▶ Daal het laadklep zodat het platform de grond raakt.
- ▶ Klap evt. alle steunpoten in.
- ▶ Demonteer het deksel van het aggregaat.
- ▶ Controleer aan de hand van de markering op het oliereservoir of peilstok of het peil in het toelaatbare bereik ligt.
- ▶ Zo nodig, vul het oliepeil bij tot het gemarkeerde bereik.
- ▶ Monteer weer het deksel van het aggregaat.

Alle modellen**Schroeven en moeren op vaste zitting controleren**

- ▶ Controleer of alle schroeven en moeren vast zitten.
- ▶ Let vooral op de lagerbouten met de bijbehorende schroeven en alle bevestigingselementen van het hulpframe en de laadklepbevestiging!
- ▶ Draai alle losgeraakte schroeven en moeren weer aan.

ABCFGKLMV**Schroefkoppelingen en leidingen van de hydraulische installatie op vaste zitting controleren**

- ▶ Controleer alle schroefkoppelingen en leidingen van de hydraulische installatie. Zorg ervoor dat de schroeven vast zitten en dat de hydraulische slangen onbeschadigd zijn.
- ▶ Draai losgeraakte schroeven weer aan.
- ▶ Vervang beschadigde hydraulische slangen meteen.
- ▶ Vervang de hydraulische slangen uiterlijk na drie jaren. De fabricagedatum is op de armaturen gestempeld.

Alle modellen**Controle van de vouwbalgen**

- ▶ Waarborg dat de twee vouwbalgen niet beschadigd zijn en dat ze vast op de zuigerstang en de cilinder zitten.
- ▶ Vervang beschadigde vouwbalgen meteen.

Driemaandelijkse of halfjaarlijkse onderhoudswerkzaamheden

Alle modellen

Onderhoudsarme lagers smeren

- ▶ Reinig de onderhoudsarme lagers.
- ▶ Smeer de onderhoudsarme lagers met smeervet.

Opmerking:

Als u de laadklep vaak gebruikt, dient u de onderhoudsarme lagers meer dan een keer per jaar te smeren.

Laadklep bewegen

Bij een stilstandtijd van meer dan 3 maanden moet u de laadklep meermaals bewegen.

- ▶ Hiervoor moet u de laadklep met het betreffende bedieningsorgaan openen, heffen, dalen en sluiten.
- ▶ Herhaal dit ca. 5 keer.

Jaarlijks onderhoud

A B C F G K L

Hydraulische olie verversen

OPGELET!

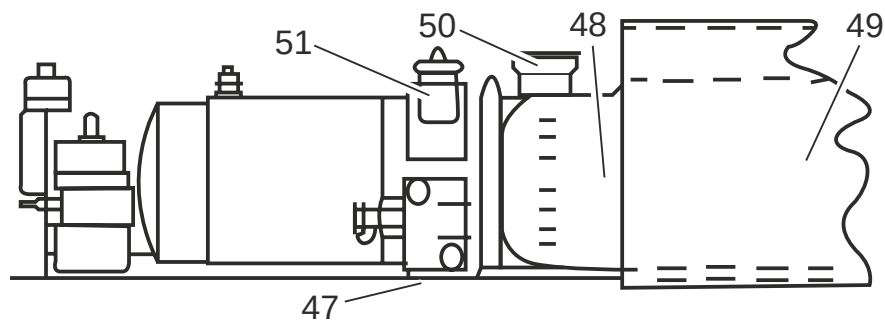


Gevaar voor letsel en materiële schade door afgewerkte olie!

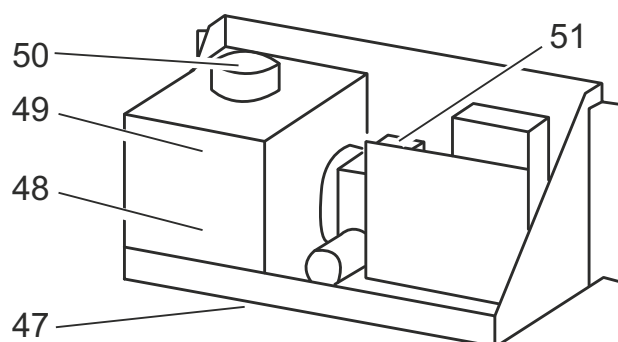
Als u de olie in het hydraulische aggregaat niet jaarlijks ververst, kan condenswater verzamelen, vooral bij minustemperaturen. Hierdoor wordt de werking van de laadklep belemmerd. Er bestaat dus gevaar voor letsel of materiële schade.

- ▶ Ververs de hydraulische olie jaarlijks.
- ▶ Het is raadzaam de olie voor begin van de winter te verversen.

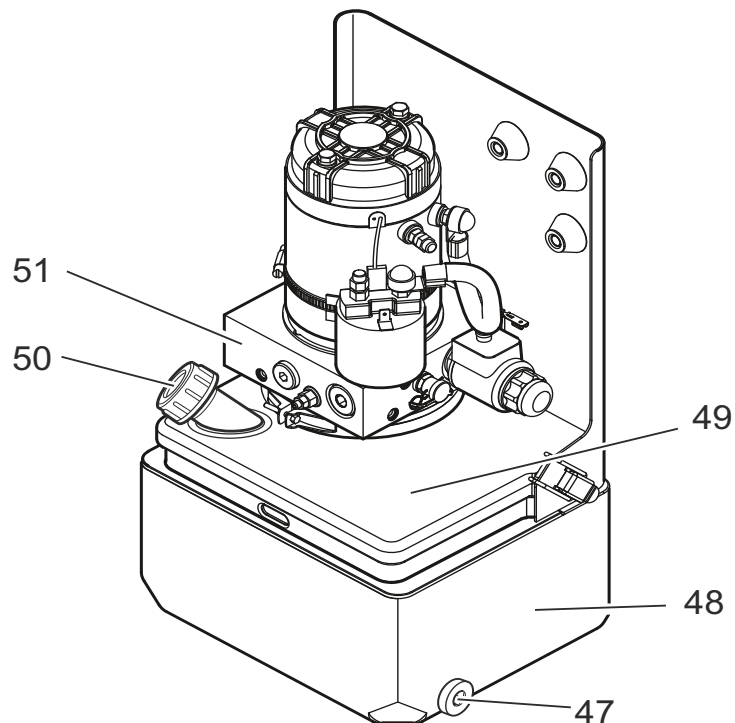
Inschuifaggregaat:



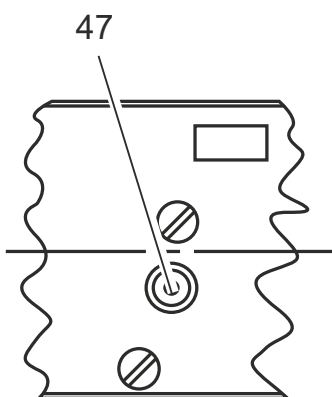
Kastaggregaat:



Draaiaggregaat:



- 47 Olie-aftapschroef
- 48 Reservoir voor hydraulische olie
- 49 Aanzuigfilter in het oliereservoir
- 50 Ventilatiefilter
- 51 Ventielblok



Ga als volgt te werk om de hydraulische olie te verversen:

- ▶ Daal de laadklep zodat het platform de grond raakt (zie hoofdstuk "Bedieningsorganen" vanaf blz. 37).
- ▶ **Bij een inschuifaggregaat:**
Haal het hydraulische aggregaat zo ver eruit tot het ventielblok (51) uitsteekt (zie hoofdstuk "Oliepeil controleren" vanaf blz. 120).

Bij een kast- of draaiaggregaat:

Demonteer het deksel van het aggregaat.

- ▶ Plaats een bak met voldoende capaciteit onder de olie-aftapschroef (47).
- ▶ Draai de olie-aftapschroef (47) los met behulp van een 6 mm inbussleutel en laat de olie uitlopen in de bak.

Als de hydraulische olie sterk vervuild is, dient u het reservoir voor de hydraulische olie (48) te reinigen:

- ▶ Maak de bevestigingsring los tussen de bak van het hydraulische olie (48) en het ventielblok (51).
- ▶ Tap de olie af.
- ▶ Trek het reservoir voor de hydraulische olie (48) van het aggregaat en maak het schoon (buiten het gebied van het hydraulische aggregaat).
- ▶ Vervang het aanzuigfilter in het oliereservoir (49) en het ventilatiefilter (50).
- ▶ Plaats het gereinigde reservoir weer in het aggregaat en draai de olie-aftapschroef (47) weer aan.
- ▶ Vul olie bij tot de markering op het oliereservoir of de peil-stop bereikt is.

Opmerking:

Gebruik alleen de oliesoorten die in het hoofdstuk "Smeeren bedrijfsmiddelen" vanaf blz. 162 aangegeven zijn.

- ▶ Start de installatie na het vullen van het oliereservoir twee keer op.
- ▶ Controleer het oliepeil (zie hoofdstuk "Oliepeil controleren" vanaf blz. 120); zo nodig olie bijvullen of aftappen.
- ▶ **Bij een inschuifaggregaat:**
Plaats het hydraulische aggregaat weer in de statiefbuis en maak het vast.
- ▶ **Bij een kast- of draaiaggregaat:**
Monteer weer het deksel van het aggregaat.
- ▶ Voer de afgewerkte olie af volgens de toepasselijke voorschriften.

V Hydraulische olie ververset

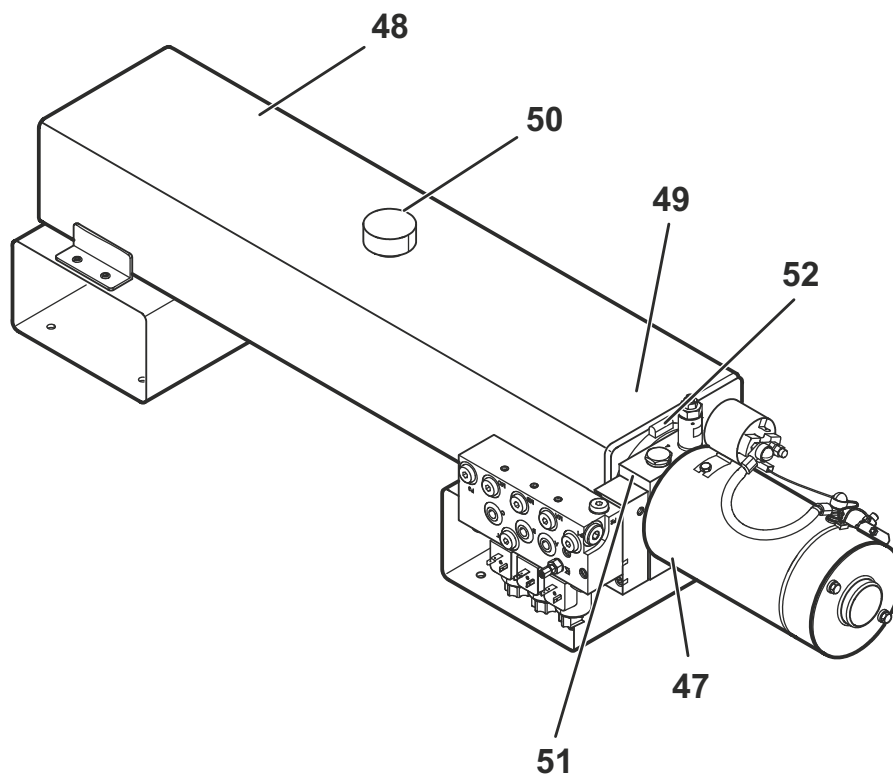
OPGELET!



Gevaar voor letsel en materiële schade door afgewerkte olie!

Als u de olie in het hydraulische aggregaat niet jaarlijks ververst, kan condenswater verzamelen, vooral bij minustemperaturen. Hierdoor wordt de werking van de verticale lift belemmerd. Er bestaat dus gevaar voor letsel of materiële schade.

- Ververs de hydraulische olie jaarlijks.
- Het is raadzaam de olie voor begin van de winter te ververset.



- 47 Olie-aftapschroef
- 48 Reservoir voor hydraulische olie
- 49 Aanzuigfilter in het oliereservoir
- 50 Ventilatiefilter
- 51 Ventielblok
- 52 Spanring

Ga als volgt te werk om de hydraulische olie te verversen:

- ▶ Sluit het platform met ingevouwen oprijplaat zodat de hele hydraulische olie terugstroomt in het bijbehorende reservoir (zie hoofdstuk "Bedieningsorganen" vanaf blz. 37).
- ▶ Verwijder het ventilatiefilter **(50)**.
- ▶ Zuig de hydraulische olie af via de vulopening.

Als de hydraulische olie sterk vervuild is, dient u het reservoir voor de hydraulische olie **(48)** te reinigen:

- ▶ Verwijder de tankaanslag op de achterkant van de tank.
- ▶ Maak de spanning los **(52)**
- ▶ Trek het reservoir voor de hydraulische olie **(48)** van het ventielblok **(51)**. Let hierbij op de zuig- en terugloopleidingen en het aanzuigfilter **(49)** in het reservoir voor de hydraulische olie **(48)**.
- ▶ Til het reservoir voor de hydraulische olie **(48)** naar boven uit de geleiding en maak het schoon buiten het voertuig.
- ▶ Zet het reservoir voor de hydraulische olie **(48)** weer in en sluit het weer aan. Hiervoor voert u de stappen in bovenstaande beschrijving in omgekeerde volgorde uit.
- ▶ Vul olie bij tot de markering op de peilstok bereikt is. De vulhoogte moet 2/3 van de peilstok bedragen.

Opmerking:

Gebruik alleen de oliesoorten die in het hoofdstuk "Smeeren bedrijfsmiddelen" vanaf blz. 162 aangegeven zijn.

- ▶ Start de installatie na het vullen van het oliereservoir twee keer op.
- ▶ Controleer het oliepeil (zie hoofdstuk "Oliepeil controleren" vanaf blz. 120); zo nodig olie bijvullen of aftappen.
- ▶ Plaats het hydraulische aggregaat weer in de statiefbuis en maak het vast.
- ▶ Voer de afgewerkte olie af volgens de toepasselijke voorschriften.

Alle modellen**Hoofdschakelaar tegen corrosie beschermen**

Ga als volgt te werk om de hoofdschakelaar met streepzeke-ring tegen corrosie te beschermen:

- Smeer de hoofdschakelaar met poolvet.

Controles

Elke laadklep wordt met een logboek geleverd. U dient de volgende controles en inspecties door een deskundige in een bevoegde werkplaats te laten uitvoeren op basis van het inspectierapport:

- Controle na de montage met schriftelijke bevestiging van de ingebruikname zonder reclamatie in het logboek.
- Regelmatig nazicht dat min. een keer per jaar moet worden uitgevoerd. De fundamentele omvang van het nazicht is in het logboek beschreven. De controle moet schriftelijk in het logboek worden bevestigd.
- Uitzonderlijke controle na fundamentele reparaties of constructieve veranderingen. De controle moet schriftelijk in het logboek worden bevestigd.

Constructieve veranderingen zijn alleen toegestaan met toestemming van de fabrikant. Wordt de laadklep zonder onze uitdrukkelijke toestemming veranderd, dan vervalt elke aanspraak op garantie. De fabrikant aanvaardt bij daaruit voortvloeiende schade, ongevallen enz. geen enkele garantie. Hetzelfde is van toepassing bij gebruik van vreemde reserve-delen, tenzij dat wij het gebruik uitdrukkelijk toegestemd hebben.

Alle modellen**Storingen verhelpen**

Ook bij optimaal onderhoud resp. instandhouding van de laadklep kunnen storingen optreden.

Met behulp van de volgende beschrijving van evt. optredende storingen kunt u fouten snel opsporen en bij het verhelpen tijd en kosten besparen.

Het is raadzaam storingen in een bevoegde werkplaats te laten opsporen en verhelpen. Het overzicht van werkplaatsen helpt u een werkplaats in uw buurt te vinden. U kunt dit overzicht via onze dealers, vestigingen of direct af fabriek verkrijgen.

Wij adviseren bij het opsporen van storingen een testlamp te gebruiken. Maak bij het opsporen van storingen gebruik van de hiervoor bedoelde massa-aansluiting op de printplaat.

Alvorens te beginnen met het opsporen van storingen, is het raadzaam al de volgende punten na te zien:

- ▶ Controleer of de laadklep in de cabine ingeschakeld is.
- ▶ Controleer of de accu-hoofdschakelaar ingeschakeld is.
- ▶ Controleer dat de hoofdzekering voor de stroomvoorziening feilloos werkt.
- ▶ Controleer of de twee zekeringen op het hydraulische aggregaat resp. op de voedingseenheid feilloos werken.
- ▶ Controleer of de zekering voor de stuurspanning op de accu van het voertuig bij 12 V installaties feilloos werken.
- ▶ Controleer of de voertuigaccu's feilloos werken en geladen zijn.
- ▶ Controleer of de massakabel op het aggregaat resp. op de voedingseenheid een correcte massaverbinding tussen laadklep en voertuig tot stand brengt.
- ▶ Waarborg dat er genoeg olie in het oliereservoir is (met uitzondering van variant E).
- ▶ Waarborg dat geen mechanische of elektrische onderdelen (bijv. kabel) beschadigd zijn.

WAARSCHUWING!

Verbrandingsgevaar door kortsluitingen!

Er bestaat gevaar voor verbrandingen bij kortsluitingen wegens de hoge capaciteit van de accu's.

- ▶ Schakel om deze reden de accu-hoofdschakelaar vrij of koppel de min-aansluiting los op de accu, voordat u werkzaamheden aan de elektrische installatie uitvoert.

Als er nog andere storingen optreden aan de laadklep, adviseren wij de storingen niet zelf op te lossen maar contact op te nemen met een bevoegde werkplaats, waar deskundigen kunnen gebruik maken van de volgende tabellen. In het overzicht van werkplaatsen vindt u informatie over werkplaatsen in uw buurt en hoe u kunt contact opnemen.

A C F G K L M Storingen oplossen - tabellen

Voor het inschakelen		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Indicator in de cabine knippert snel	Hellingsensor b15 defect	Hellingsensor b15 vervangen

Inschakelen (LED op de printplaat knippert synchroon met het knipperlicht)		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Indicator in de cabine knippert zeer snel	Hellingschakelaar b13 defect (kortsluiting)	Hellingschakelaar b13 vervangen
	Hellingsensor b15 stuur defect	Hellingsensor b15 vervangen
LED op de printplaat knippert niet	AAN-schakelaar in de cabine defect	Met testlamp aansluiting 2 en 4 controleren
	Zekeringen in aggregaat e1 of e2 in werking gezet	Zekeringen vervangen
	Printplaat in de afdichtkap defect	Printplaat vervangen

 Openen (Platform opent tot de horizontale werkstand – deze positie wordt gememoriseerd en na de bodemaanpassing bij het stijgen weer aangestuurd)		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Platform opent niet met motor	Uitgang J 1/3 geeft geen uitgangssignaal	Volgens schakelschema met testlamp controleren
	Motorcontactor defect	Motorcontactor controleren
Platform opent niet	Zwenk-, druk- of tuimelschakelaar defect	Contacten in het bedieningsorgaan volgens schakelschema controleren, massa-aansluiting JK van de printplaat gebruiken
	Ventielconnector op S 3 of S 4 zonder spanning, defecte kabel	Met testlamp controleren
	Stuurventiel S 5 of drukwisselsysteem vastgeraakt	Reinigen of vervangen

**Openen**

(Platform opent tot de horizontale werkstand – deze positie wordt gememoriseerd en na de bodemaanpassing bij het stijgen weer aangestuurd)

Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Waarschuwingsslampen op het platform knipperen niet bij geopend platform	Hellingsensor b15 op het platform versteld of defect	Afstellen of vervangen
	Printplaat is defect	Vervangen
	Connectoren zijn defect	Vervangen
	Waarschuwingsslampen zijn defect	Vervangen
	Initiator b25 is versteld of defect	Afstellen of vervangen

**Uitklappen**

Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Platform wordt niet uitgekapt, motor loopt	Magneetventielen S 7 en S 8 ondicht	Reinigen of vervangen
	Magneetventiel S 8 opent niet	Reinigen of vervangen
	Daalremventiel S 11 opent niet	Reinigen of vervangen
	Zuigerdichting in de rijcilinder defect	Vervangen

**Uitvouwen
(model KUZF)**

Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Platform wordt niet uitgevouwen, motor loopt	Magneetventielen S 7 en S 8 zijn ondicht	Reinigen of vervangen
	Magneetventiel S 12 opent niet	Reinigen of vervangen
	Ventiel S 10 opent niet	Reinigen of vervangen
	Zuigerdichting in de vouwcilinder is defect	Vervangen

 Dalen		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Platform daalt helemaal niet of te langzaam, maar wordt geopend	Stroomventiel R 1 of R 2 op de hefcilinder vastgeraakt of defect	Reinigen of vervangen
	Lagers zitten vast	Lagers smeren
	Hydraulische olie is te dik	Olie verversen; daarbij het aanbevolen oliesoort kiezen
Platform daalt niet bij indrukken van de voetschakelaars	U heeft de twee voetschakelaars te snel (< 1 s) of te langzaam (> 3 s) achtereenvolgend ingedrukt	Beide voetschakelaars loslaten, enkele seconden wachten en dan herhalen
	Voetschakelaar defect	Insteekverbinding in het platform loskoppelen, voetschakelaar met doorgangstester controleren
	Kabel nr. 2 naar het platform defect	Beide voetschakelaars indrukken en met een testlamp de spanning controleren van de connectoren J 3/6 en J 3/5 op de printplaat
Platform daalt niet bij bediening met het zijdelingse bedieningsorgaan	Zwenk-, druk- of tuimelschakelaar defect	Contacten in het bedieningsorgaan volgens schakelschema controleren, massa-aansluiting JK van de printplaat gebruiken
	Printplaat geeft geen uitgangssignaal aan J 4/15	Connector J 4 trekken, klem 15 met testlamp controleren
	Printplaat geeft geen uitgangssignaal aan J 1/12	Connector J 1 trekken, klem 12 met testlamp controleren
	Ventielconnector op S 1 of S 2 zonder spanning, kabel defect	Met testlamp controleren
	Ventiel S 5 in het aggregaat schakelt niet aan	Met testlamp controleren
Platform wordt tijdens het dalen niet schuin gesteld	Hellingschakelaar b13 is versteld	Instellen
Platform wordt automatisch schuin gesteld	Magneetventielen S 3 en S 4 op de schuinstelcilinder zijn vervuild of defect	Reinigen of vervangen
	Zuigerdichting in de schuinstelcilinder is defect	Vervangen
Platform daalt automatisch	Magneetventielen S 1 en S 2 op de hefcilinder zijn vervuild of defect	Reinigen of vervangen

 Bodemaanpassing (Schuinstelling van het platform)		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Noodwerking: Op Knop "Openen" (28) en extra knop (29) op het zijdelingse bedieningsorgaan drukken tot het platform schuin gesteld is		
Platform wordt niet schuin gesteld	Hellingschakelaar b13 versteld of defect	Hellingschakelaar b13 zo instellen dat het platform na bereiken van het grondniveau schuin gesteld wordt
	Printplaat geeft geen uitgangssignaal aan J 4/14	Aansluiting bl (signaal) van connector J 41 (hellingschakelaar) met testlamp controleren
	Ventielconnector op S 3 of S 4 zonder spanning (kabel defect)	Connector J 4 trekken, klem 14 met testlamp controleren
	Magneetventielen S 3 en S 4 op de schuinstelcilinder zijn vervuild of defect	Reinigen of vervangen
	Fout gememoriseerd op printplaat	Stroomvoorziening onderbreken, met testlamp controleren
	Stroomventiel R 5 of drukwisselsysteem vastgeraakt of defect	Reinigen of vervangen
	Printplaat is defect	Vervangen
Platform wordt niet schuin gesteld, indicator in de cabine knippert snel	Hellingsensor b15 stuur defect	Hellingsensor b15 vervangen

 Platform omhoog brengen (Platform wordt in die horizontale werkstand geplaatst die bij het openen gememoriseerd werd)		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Platform wordt bij bediening met voetschakelaars niet in de horizontale werkstand geplaatst	U heeft de twee voetschakelaars te snel (korter dan 1 s) of te langzaam (langer dan 3 s) achtereenvolgend ingedrukt	Beide voetschakelaars loslaten, enkele seconden wachten en dan herhalen
	Voetschakelaar defect	Insteekverbinding in het platform loskoppelen, voetschakelaar met doorgangstester controleren
	Kabel nr. 2 naar het platform defect	Beide voetschakelaars indrukken en met een testlamp de spanning controleren van de connectoren J 3/6 en J 3/5 op de printplaat

 Platform omhoog brengen (Platform wordt in die horizontale werkstand geplaatst die bij het openen gememoriseerd werd)		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Platform wordt tijdens het stijgen niet horizontaal geplaatst	Wegventiel S 5 vastgeraakt of defect	Reinigen of vervangen
	Hellingsensor b15 defect	Vervangen
Platform wordt bij het stijgen niet in de vooraf ingestelde positie schuin gesteld	Hellingsensor b15 defect	Vervangen
	Wegventiel S 5 vastgeraakt of defect	Reinigen of vervangen
Platform wordt niet in de horizontale werkstand geplaatst, maar omhoog gebracht	Printplaat geeft geen uitgangssignaal aan J 1/12	Connector J 1 klem 12 met testlamp controleren, massa-aansluiting JK van de printplaat gebruiken
	Ventiel S 5 in het aggregaat schakelt niet aan	Met testlamp controleren
Platform wordt niet in de horizontale werkstand geplaatst, maar omhoog gebracht; indicator in de cabine knippert snel	Hellingsensor b15 platform defect	Hellingsensor b15 vervangen
Platform wordt tijdens het stijgen van het platform niet in de vooraf ingestelde positie schuin gesteld	Hellingsensor b15 defect	Vervangen
	Wegventiel vastgeraakt of defect	Reinigen of vervangen

 Stijgen (Platform wordt tot het laadniveau omhoog gebracht)		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Platform stijgt niet	Zwenk-, druk- of tuimelschakelaar defect	Contacten in het bedieningsorgaan volgens schakelschema controleren, massa-aansluiting JK van de printplaat gebruiken
	Printplaat geeft geen uitgangssignaal aan J 1/3	Connector J 1/3 op de printplaat met testlamp controleren
	Motorcontactor in het aggregaat schakelt niet in of is defect	Motorcontactor met testlamp controleren

 Stijgen (Platform wordt tot het laadniveau omhoog gebracht)		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Platform stijgt niet, hoewel het hydraulische aggregaat actief is	Wegventiel S 5 vastgeraakt of defect	Reinigen of vervangen
	Magneetventielen S 1 en S 2 op de hefcilinder zijn vervuild of defect	Reinigen of vervangen
	Zuigfilter van de pomp is vervuild	Reinigen of vervangen
	Platform overbelast	Belasting volgens belastingstabel verminderen
	Hydraulische pomp is defect	Vervangen
	Elektrische motor is defect	Vervangen
	Drukwisselsysteem is vervuild of defect	Reinigen of vervangen
	Drukbeperkingsventiel is versteld of defect	Eerst naregelen, dan plomberen of vervangen

 Sluiten (Sluiten van het platform)		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Platform sluit niet	Zwenk-, druk- of tuimelschakelaar defect	Contacten in het bedieningsorgaan volgens schakelschema met testlamp controleren
	Printplaat geeft geen uitgangssignaal aan J 1/3 of J 1/12	Connectoren J 1/3 en 1/12 op de printplaat met testlamp controleren
	Motorcontactor of ventiel S 5 in het aggregaat schakelt niet in	Met testlamp controleren
Platform staat in de gesloten eindstand niet op de hoogte van de laadvloer van het voertuig	Opbouwende bij montage te krap verstijft	Opbouw volgens specificaties op de montagetekening versterken.
	Lager versleten (bij langer gebruik)	Lagerbouten, lagerbussen vervangen

 Inklappen		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Platform wordt niet ingeklapt, motor loopt	Magneetventielen S 7 en S 8 zijn ondicht	Reinigen of vervangen
	Magneetventiel S 7 opent niet	Reinigen of vervangen
	Magneetventiel S 11 opent niet	Reinigen of vervangen
	Zuigerdichting in de rijcilinder defect	Vervangen

 Invouwen (bij model KUZF)		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Platform wordt niet uitgevouwen, motor loopt	Magneetventielen S 7 en S 8 zijn ondicht	Reinigen of vervangen
	Magneetventiel S 12 opent niet	Reinigen of vervangen
	Magneetventiel S 9 opent niet	Reinigen of vervangen
	Zuigerdichting in de rijcilinder defect	Vervangen

Warnfix inschakelen (Warnfix wordt bij het openen of uitklappen van het platform automatisch ingeschakeld, linker en rechter lamp zijn parallel geschakeld)		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Waarschuwingsslampen knipperen niet	Kortsluiting in de lamp of bekabeling	Kortsluiting verhelpen
	Lamp defect	Vervangen
	Initiator b25 defect	Vervangen

E Storingen oplossen - tabellen

Voor het inschakelen		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Indicator in de cabine knippert snel	Hellingsensor b15 defect	Hellingsensor b15 vervangen

Inschakelen (LED op de printplaat knippert synchroon met het knipperlicht)		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Indicator in de cabine knippert zeer snel	Hellingschakelaar b13 defect (kortsluiting)	Hellingsensor b15 vervangen
	Hellingsensor b15 stuur defect	Hellingsensor b15 vervangen
LED op de printplaat knippert niet	AAN-schakelaar in de cabine defect	Met testlamp aansluiting 2 en 4 controleren
	Zekeringen in voedingseenheid e1 of e2 in werking gezet	Zekeringen vervangen
	Printplaat in de afdichtkap defect	Printplaat vervangen

 Openen (Platform opent tot de horizontale werkstand – deze positie wordt gememoriseerd en na de bodemaanpassing bij het stijgen weer aangestuurd)		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Platform opent niet	Zwenk-, druk- of tuimelschakelaar defect	Contacten in het bedieningsorgaan volgens schakelschema controleren, massa-aansluiting JK van de printplaat gebruiken
	Motorcontactor -K4 of relais -K5 defect	Motorcontactor en relais controleren
	Uitgang J4/14, JK of J43/90 geeft geen uitgangssignaal	Volgens schakelschema met testlamp controleren
Waarschuwingsslampen op het platform knipperen niet bij geopend platform	Hellingsensor b15 op het platform versteld of defect	Afstellen of vervangen
	Printplaat is defect	Vervangen
	Connectoren zijn defect	Vervangen
	Waarschuwingsslampen zijn defect	Vervangen

 Dalen		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Platform daalt niet maar het openen werkt	Hefcilinder klemt	Heffen kort bedienen, vervolgens dalen herhalen
	Lagers zitten vast	Lagers smeren
	Uitgang J4/15, JK of J43/81 geeft geen uitgangssignaal	Volgens schakelschema met testlamp controleren
	Motorcontactor -K2 of relais -K7 defect	Motorcontactor en relais controleren
Platform daalt niet bij indrukken van de voetschakelaars	U heeft de twee voetschakelaars te snel (korter dan 1 s) of te langzaam (langer dan 3 s) achtereenvolgend ingedrukt	Beide voetschakelaars loslaten, enkele seconden wachten en dan herhalen
	Voetschakelaar defect	Insteekverbinding in het platform loskoppelen, voetschakelaar met doorgangstester controleren
	Kabel nr. 2 naar het platform defect	Beide voetschakelaars indrukken en met een testlamp de spanning controleren van de connectoren J 3/6 en J 3/5 op de printplaat
Platform daalt niet bij bediening met het zijdelingse bedieningsorgaan	Zwenk-, druk- of tuimelschakelaar defect	Contacten in het bedieningsorgaan volgens schakelschema controleren, massa-aansluiting JK van de printplaat gebruiken
	Kabel nr. 3 naar bedieningsorgaan defect	Draaischakelaars één voor één bedienen en de spanning op connector J30 volgens schakelschema met testlamp controleren
Platform wordt tijdens het dalen niet schuin gesteld	Hefcilinder daalt te langzaam of niet	Lagers smeren, heffen kort bedienen en vervolgens dalen herhalen

 Bodemaanpassing (Schuinstelling van het platform)		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Noodwerking: Op Knop "Openen" (28) en extra knop (29) op het zijdelingse bedieningsorgaan drukken tot het platform schuin gesteld is		
Platform wordt niet schuin gesteld	Uitgang J4/15, J4/14, JK of J42/81 geeft geen uitgangssignaal	Volgens schakelschema met testlamp controleren
	Lagers zitten vast	Lagers smeren

 Bodemaanpassing (Schuinstelling van het platform)		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Platform wordt niet schuin gesteld, indicator in de cabine knippert snel	Hellingsensor b15 stuur defect	Hellingsensor b15 vervangen

 Platform omhoog brengen (Platform wordt in die horizontale werkstand geplaatst die bij het openen gememoriseerd werd)		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Platform wordt bij bediening met voetschakelaars niet in de horizontale werkstand geplaatst	U heeft de twee voetschakelaars te snel (korter dan 1 s) of te langzaam (langer dan 3 s) achtereenvolgend ingedrukt	Beide voetschakelaars loslaten, enkele seconden wachten en dan herhalen
	Voetschakelaar defect	Insteekverbinding in het platform loskoppelen, voetschakelaar met doorgangstester controleren
	Kabel nr. 2 naar het platform defect	Beide voetschakelaars indrukken en met een testlamp de spanning controleren van de connectoren J 3/6 en J 3/5 op de printplaat
Platform beweegt tijdens het heffen niet in de horizontale positie of gaat verder dan de vooraf ingestelde positie	Hellingsensor b15 defect	Vervangen
Platform wordt niet in de horizontale werkstand geplaatst, maar omhoog gebracht	Uitgang J43/90, J1/12, JK of JK geeft geen uitgangssignaal	Volgens schakelschema met testlamp controleren
	Motorcontactor -K3 defect	Motorcontactor controleren
Platform wordt niet in de horizontale werkstand geplaatst, maar omhoog gebracht; indicator in de cabine knippert snel	Hellingsensor b15 platform defect	Vervangen

 Stijgen (Platform wordt tot het laadniveau omhoog gebracht)		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Platform stijgt niet	Zwenk-, druk- of tuimelschakelaar defect	Contacten in het bedieningsorgaan volgens schakelschema controleren, massa-aansluiting JK van de printplaat gebruiken
	Printplaat geeft geen uitgangssignaal aan J 1/3 of J 42/81	Printplaat volgens schakelschema met testlamp controleren
	Motorcontactor -K1 defect	Motorcontactor controleren

 Sluiten (Sluiten van het platform)		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Platform sluit niet	Zwenk-, druk- of tuimelschakelaar defect	Contacten in het bedieningsorgaan volgens schakelschema controleren, massa-aansluiting JK van de printplaat gebruiken
	Printplaat geeft geen uitgangssignaal aan J 1/12 of J43/90 of JK	Printplaat volgens schakelschema met testlamp controleren
	Motorcontactor -K1 defect	Motorcontactor controleren
Platform staat in de gesloten eindstand niet op de hoogte van de laadvloer van het voertuig	Opbouweinde bij montage te krap verstijft	Opbouw volgens specificaties op de montagetekening versterken
	Lager versleten (bij langer gebruik)	Lagerbouten, lagerbussen vervangen

Warnfix inschakelen (Warnfix wordt bij het openen of uitklappen van het platform automatisch ingeschakeld, linker en rechter lamp zijn parallel geschakeld)		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Waarschuwinglamp knippert niet	Kortsluiting in de lamp of bekabeling	Kortsluiting verhelpen
	Lamp defect	Vervangen

V Storingen oplossen - tabellen

Voor het inschakelen		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Indicator in de cabine knippert snel	Hellingsensor b15 defect	Hellingsensor b15 vervangen

Inschakelen (LED op de printplaat knippert synchroon met het knipperlicht)		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
LED op de printplaat knippert niet	Zekeringen in aggregaat e1 of e2 in werking gezet	Zekeringen vervangen
	Printplaat in de afdichtkap defect	Printplaat vervangen

 Openen (platform opent tot de werkstand)		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Platform opent niet met motor	Uitgang J1/3 geeft geen uitgangssignaal	Volgens schakelschema met testlamp controleren
	Motorcontactor defect	Motorcontactor controleren
Platform opent niet	Drukknop defect	Contacten in het bedieningsorgaan volgens schakelschema controleren, massa-aansluiting JK van de printplaat gebruiken
	Ventielconnector op S4 of S5 zonder spanning, defecte kabel	Met testlamp controleren
	Stuurventiel S6 of drukwisselsysteem vastgeraakt	Reinigen of vervangen
Waarschuwingsslampen op het platform knipperen niet bij geopend platform	Hellingsensor b15 op het platform versteld of defect	Afstellen of vervangen
	Printplaat is defect	Vervangen
	Connectoren zijn defect	Vervangen
	Waarschuwingsslampen zijn defect	Vervangen

 Stijgen (Platform wordt tot het laadniveau omhoog gebracht)		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Platform stijgt niet	Drukknop defect	Contacten in het bedieningsorgaan volgens schakelschema controleren, massa-aansluiting JK van de printplaat gebruiken
	Printplaat geeft geen uitgangssignaal aan J 1/3	Connector J 1/3 op de printplaat met testlamp controleren
	Motorcontactor in het aggregaat schakelt niet in of is defect	Motorcontactor met testlamp controleren
	Thermische schakelaar in werking gezet	Motor laten afkoelen
Platform stijgt niet, hoewel het hydraulische aggregaat actief is	Wegventiel S 3 vastgeraakt of defect	Reinigen of vervangen
	Magneetventielen S 1 en S 2 op de hefcilinder zijn vervuild of defect	Reinigen of vervangen
	Zuigfilter van de pomp is vervuild	Reinigen of vervangen
	Platform overbelast	Belasting volgens belastingstabel verminderen
	Hydraulische pomp is defect	Vervangen
	Elektrische motor is defect	Vervangen
	Drukwisselsysteem is vervuild of defect	Reinigen of vervangen
	Drukbeperkingsventiel is versteld of defect	Eerst naregelen, dan plomberen of vervangen

 Dalen (platform beweegt tot de grond)		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Platform daalt niet	Stroomventiel R 1 of R 2 op de hefcilinder vastgeraakt of defect	Reinigen of vervangen
	Glijlager loopt stroef	Glijlager schoonmaken en vetten
	Hydraulische olie is te dik	Olie verversen; daarbij het aanbevolen oliesoort gebruiken
	Magneetventiel S 1 of S 2 defect	Reinigen of vervangen

 Dalen (platform beweegt tot de grond)		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Platform daalt niet bij bediening met de handkabelschakelaar	Drukknop defect	Contacten in het bedieningsorgaan volgens schakelschema controleren, massa-aansluiting JK van de printplaat gebruiken
	Printplaat geeft geen uitgangssignaal aan J 4/15	Connector J 4 trekken, klem 15 met testlamp controleren
	Ventielconnector op S 1 of S 2 zonder spanning, kabel defect	Met testlamp controleren
Platform daalt automatisch	Magneetventielen S 1 en S 2 op de hefcilinder zijn vervuild of defect	Reinigen of vervangen

 Uitvouwen		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Oprijplaat wordt niet uitgevouwen, motor loopt	Magneetventielen S 10 en S 11 openen niet	Reinigen of vervangen
	Magneetventiel S 7 opent niet	Reinigen of vervangen
	Zuigerdichting in de kiepcilinder is defect	Vervangen

 Invouwen		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Oprijplaat wordt niet ingevouwen, motor loopt	Magneetventiel S 7 opent niet	Reinigen of vervangen
	Magneetventiel S 12 opent niet	Reinigen of vervangen
	Magneetventiel S 13 opent niet	Reinigen of vervangen
	Zuigerdichting in de schuinstelcilinder is defect	Vervangen

Warnfix inschakelen (Warnfix wordt bij het openen automatisch ingeschakeld, linker en rechter lamp zijn parallel geschakeld)		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Waarschuwinglamp knippert niet	Kortsluiting in de lamp of bekabeling	Kortsluiting verhelpen
	Lamp defect	Vervangen

 Sluiten (Sluiten van het platform)		
Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossing
Platform sluit niet of slechts aan één kant	Noodhandsturing op kiepcilinder actief of beiden actief	Gekartelde schroeven op de magneetventielen eruit draaien
Platform sluit niet	Drukknop defect	Contacten in het bedieningsorgaan volgens schakelschema met testlamp controleren
	Printplaat geeft geen uitgangssignaal aan J 1/3 of aan J 43/93	Connectoren J 1/3 en 43/93 op de printplaat volgens schakelschema met testlamp controleren
	Motorcontactor of ventiel S 7 in het aggregaat schakelt niet in	Met testlamp controleren
	Initiator B 25 defect	Volgens schakelschema met testlamp controleren en, zo nodig, vervangen

Technische gegevens

Alle modellen

Aanbevolen accucapaciteit

Gewicht van de lading [kg]	Aanbevolen accucapaciteit
tot 1250	12 V = 1 x 143 Ah 24/12 V, 24 V = 2 x 12 V, 2 x 105 Ah
boven de 1250 tot 1750	12 V = 1 x 180 Ah 24/12 V, 24 V = 2 x 12 V, 2 x 143 Ah
boven de 1750 tot 4000	24/12 V, 24 V = 2 x 12 V, 2 x 180 Ah

Opmerking:

Als u het voertuig uitsluitend voor korte afstanden gebruikt, d.w.z. stadsverkeer met sterk laad- en losbedrijf, is het aan te raden een accu met het naast hogere capaciteitsniveau te kiezen. Bovendien is het aan te bevelen om een sterkere dynamo te gebruiken.

Alle modellen

Draaistroomdynamo's voor het naladen van de accu

Gewicht van de lading [kg]	Aanbevolen draaistroomdynamo [W]
tot 1250	630
boven de 1250 tot 1750	730
boven de 1750 tot 4000	1000

Alle modellen

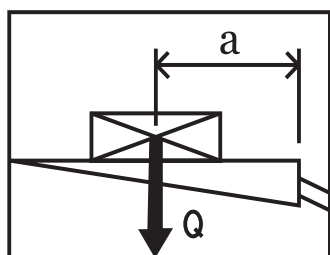
Temperatuurbereik voor het gebruik van de laadklep

Standaard	Speciale uitrusting "koeling"
-20 °C tot +60 °C	-40 °C tot +60 °C

Belastingsdiagrammen

De volgende tabellen tonen hoe hoog de nuttige last (Q) mag zijn. De tabel die voor uw laadklep van toepassing is vindt u ook op het zijdelingse bedieningsorgaan.

De nuttige last (Q) bevat alles wat op het platform geplaatst is, bijv. de transportgoederen, de bedieningspersoon alsook een evt. aanwezige heftruck.



De max. toegestane nuttige last (Q) is afhankelijk van de lastafstand (a). De lastafstand (a) is de afstand tussen de achterkant van de laadvloer en het zwaartepunt van de nuttige last **(12)**.

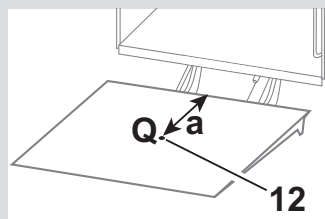
De max. toegestane nuttige last (Q) voor de betreffende max. toegestane lastafstand (a) is op de bovenzijde van het platform door permanente markeringen gekenmerkt.

GEVAAR!



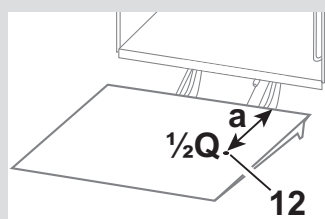
Gevaar voor letsel en materiële schade!

Wordt de maximaal toegestane nuttige last (Q) of de maximaal toegestane lastafstand (a) overschreden, kan de laadklep plots vallen! Hierbij bestaat gevaar voor letsel en ernstige beschadiging van de laadklep. In deze gevallen vervalt ieder recht op garantie!



Wanneer u de nuttige last (Q) in het midden tussen de linker en rechter platformkant plaatst:

- Houd bij het laden rekening met de max. nuttige last (Q) die in de tabel naast de betreffende lastafstand (a) vermeld is!



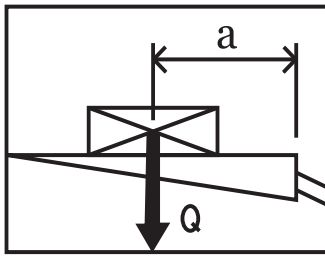
Als u de nuttige last (Q) aan de linker of rechter platformkant plaatst:

- Laad de laadklep met **max. de helft van de nuttige last** ($\frac{1}{2}Q$) die in de tabel aangegeven is naast de betreffende lastafstand (a)!

Opmerking:

In het vervolg ook rekening houden met de nieuwe, vanaf 2014 geldende modelaanduidingen, zie hoofdstuk "Zo herkent u uw model" vanaf blz. 12.

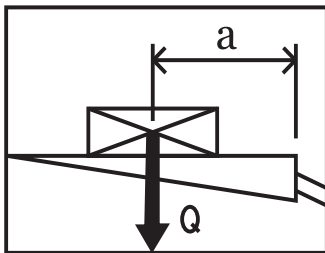
A



	a [mm]	Q [kg]		a [mm]	Q [kg]
350 K	850	350	1500 K 1500 K 1500 KS	1000	1500
	1000	300		1200	1250
	1200	250		1500	1000
	1500	200		1850	800
	1800	160		2400	600
500 K 500 KB 500 KSP 500 K1TL/R 500 K2TL/R 500 KRM 500 duo[®] 500 neo	600	500	1750 K 1750 KS 1750 KK	850	1750
	700	430		1000	1450
	820	360		1300	1150
	1120	260		1650	900
	1800	160		2400	600
750 K 750 KB 750 KSP 750 M 750 K1TL/R 750 K2TL/R 750 duo[®] 750 neo 750 MA 750 M1TL/R 750 MSP	600	750	2000 KL 2000 KS 2000 KK	750	2000
	700	650		900	1650
	820	550		1100	1300
	1120	400		1600	950
	1800	250		2400	600
1000 Athlet[®] quattro 1000 K1TL/R 1000 K2TL/R 1000 E 1000 rentfix[®]	600	1000	2000 K	1000	2000
	750	800		1200	1650
	950	600		1500	1350
	1400	400		1800	1100
	2400	230		2100	950
1000 K	700	1000	2500 KL	750	2500
	875	800		900	2050
	1150	600		1100	1700
	1700	400		1600	1150
	2400	250		2400	750
1250 K 1250 KL	720	1250	2500 K 2500 KK	1000	2500
	900	1000		1400	1785
	1200	750		1600	1560
	1800	500		1800	1385
	2400	370		2400	1040

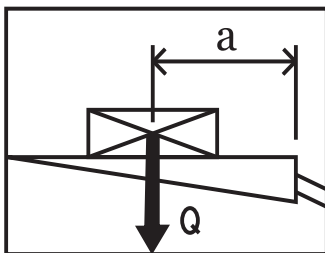
	a [mm]	Q [kg]		a [mm]	Q [kg]
1500 KL 1500 rentfix®	600	1500	3000 K	1000	3000
	720	1250		1200	2000
	900	1000		1500	1600
	1200	750		1800	1300
	2400	370		2400	1000

B



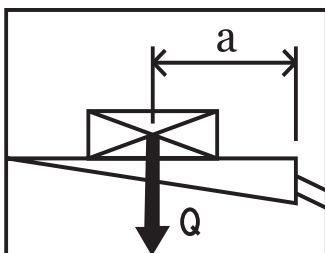
	a [mm]	Q [kg]
500 GBL	600	500
	700	430
	820	360
	1120	260
	1800	160

C



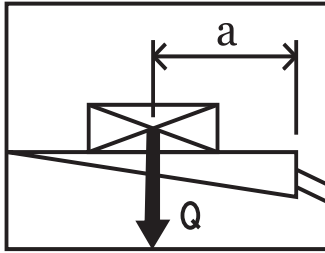
	a [mm]	Q [kg]		a [mm]	Q [kg]
350 minifix	850	350	500 minifix	600	500
	1000	300		700	430
	1200	250		820	360
	1500	200		1120	260
	1800	160		1800	160

E



	a [mm]	Q [kg]
1000 E	600	1000
	750	800
	950	600
	1400	400
	2400	230

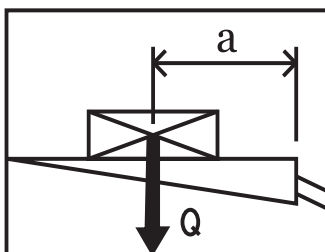
F



	a [mm]	Q [kg]
750 KUZ	600	750
	700	650
	820	550
	1120	400
	1800	250
1000 KUZ 1000 KUFR	700	1000
	875	800
	1150	600
	1700	400
	2400	250
1250 KLUZF 1250 KUFR	720	1250
	900	1000
	1200	750
	1800	500
	2400	370
1500 KLUZ 1500 KUFR	600	1500
	720	1250
	900	1000
	1200	750
	2400	370
1500 KUZP 1500 KUZ 1500 KUZK 1500 KUZF 1500 TrailGate 1500 TruckGate	1000	1500
	1200	1250
	1500	1000
	1850	800
	2400	600

	a [mm]	Q [kg]
1750 KUZP 1750 KUZ 1750 KUZK	850	1750
	1000	1450
	1300	1150
	1650	900
	2400	600
2000 KUZP 2000 KUZ 2000 KUZK 2000 TrailGate 2000 TruckGate	750	2000
	900	1650
	1100	1300
	1600	950
	2400	600
2500 KUZ	750	2500
	900	2050
	1100	1700
	1600	1150
	2400	750
3000 KUZ	800	3000
	1200	2000
	1500	1600
	1800	1300
	2400	1000

G

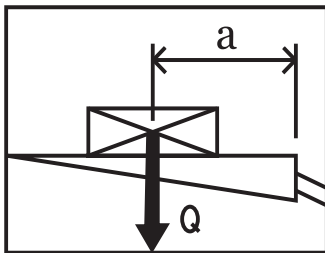


	a [mm]	Q [kg]
750 KUZFM	600	750
	700	650
	820	550
	1120	400
	1800	250

	a [mm]	Q [kg]
1750 KUZF 1750 KUZFM	850	1750
	1000	1450
	1300	1150
	1650	900
	2400	600

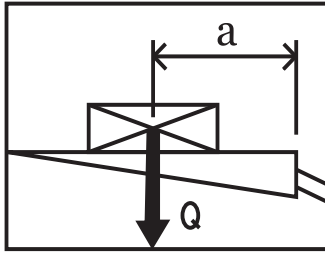
	a [mm]	Q [kg]		a [mm]	Q [kg]
1000 KUZFM	600	1000	2000 KUZF 2000 KUZFM	750	2000
	750	800		900	1650
	950	600		1100	1300
	1400	400		1600	950
	2400	230		2400	600
1500 KUZF 1500 KUZFM	1000	1500			
	1200	1250			
	1500	1000			
	1850	800			
	2400	600			

K



	a [mm]	Q [kg]		a [mm]	Q [kg]
1000 KF 1000 KFN	600	1000	1500 KF 1500 KFN	600	1500
	750	800		720	1250
	1000	600		900	1000
	1500	400		1200	750
	2400	250		2400	370
1250 KF 1250 KFN	720	1250	2000 KF	750	2000
	900	1000		900	1650
	1200	750		1100	1300
	1800	500		1600	950
	2400	370		2400	600

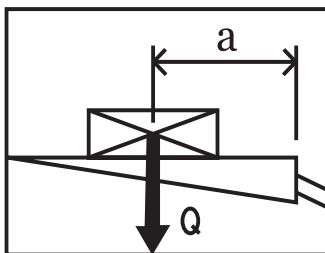
L



	a [mm]	Q [kg]
750 twifold	600	750
	700	650
	820	550
	1120	400
	1800	250
1000 twifold	600	1000
	750	800
	950	600
	1400	400
	2400	230
1000 HFL	650	1000
	850	800
	1150	600
	1700	400
	2400	250

	a [mm]	Q [kg]
1250 HFL	550	1250
	650	1000
	900	750
	1350	500
	2400	250
1500 twifold	600	1500
	720	1250
	900	1000
	1200	750
	2400	370

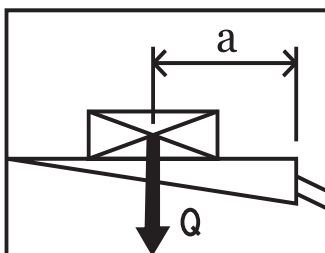
M



	a [mm]	Q [kg]
unifold	600	1000
	750	800
	950	600
	1400	400
	2400	230
350 Tuck-under	850	350
	1000	300
	1200	250
	1500	200
	1800	160

	a [mm]	Q [kg]
500 Tuck-under	600	500
	700	430
	820	360
	1120	260
	1800	160

V

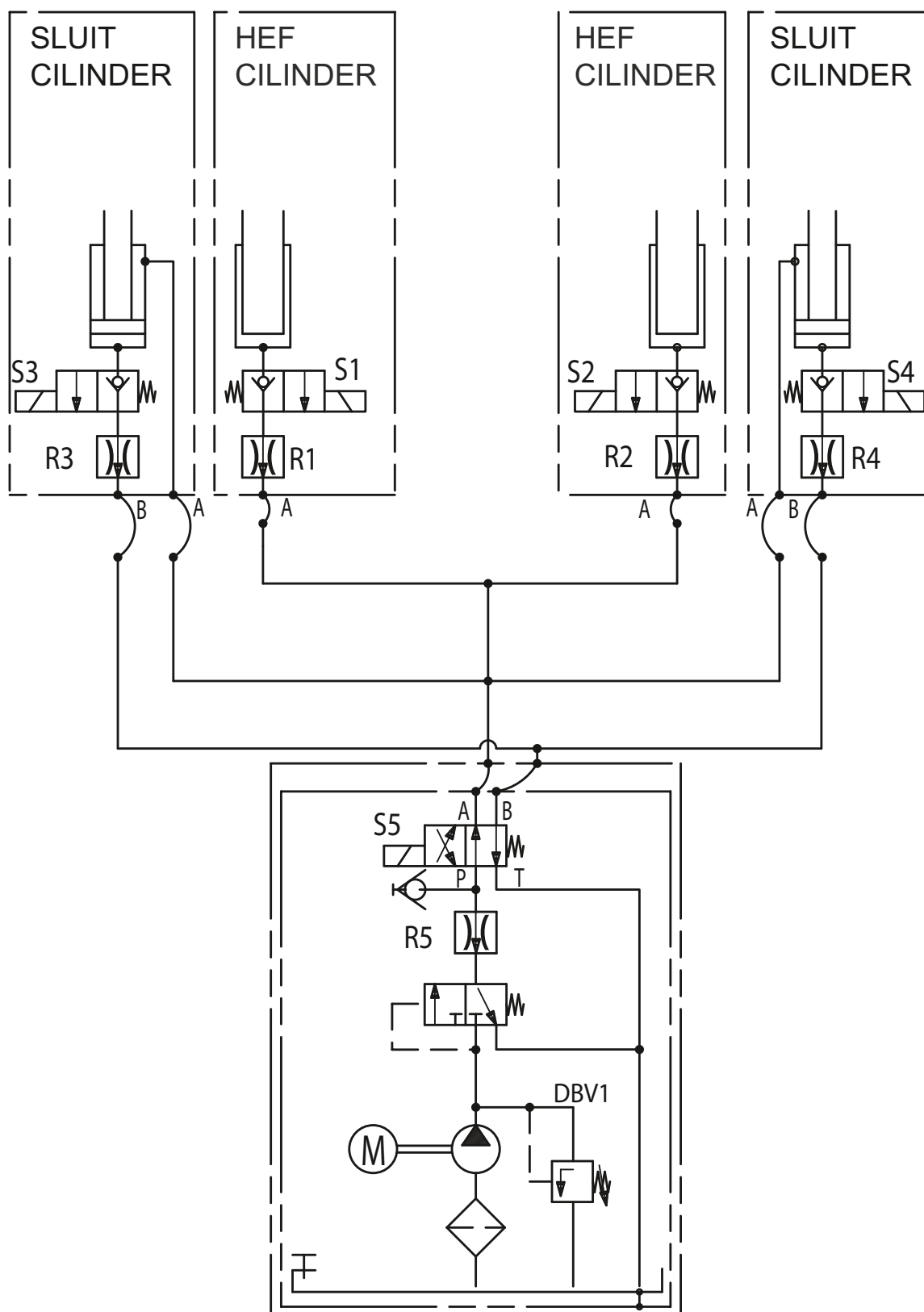


	a [mm]	Q [kg]
4000V	1500	4000
	1750	3400
	2000	3000
	2250	2600
	2500	2400

Hydraulische schakelschema's

A K
Standaard laadklep met vier cilinders

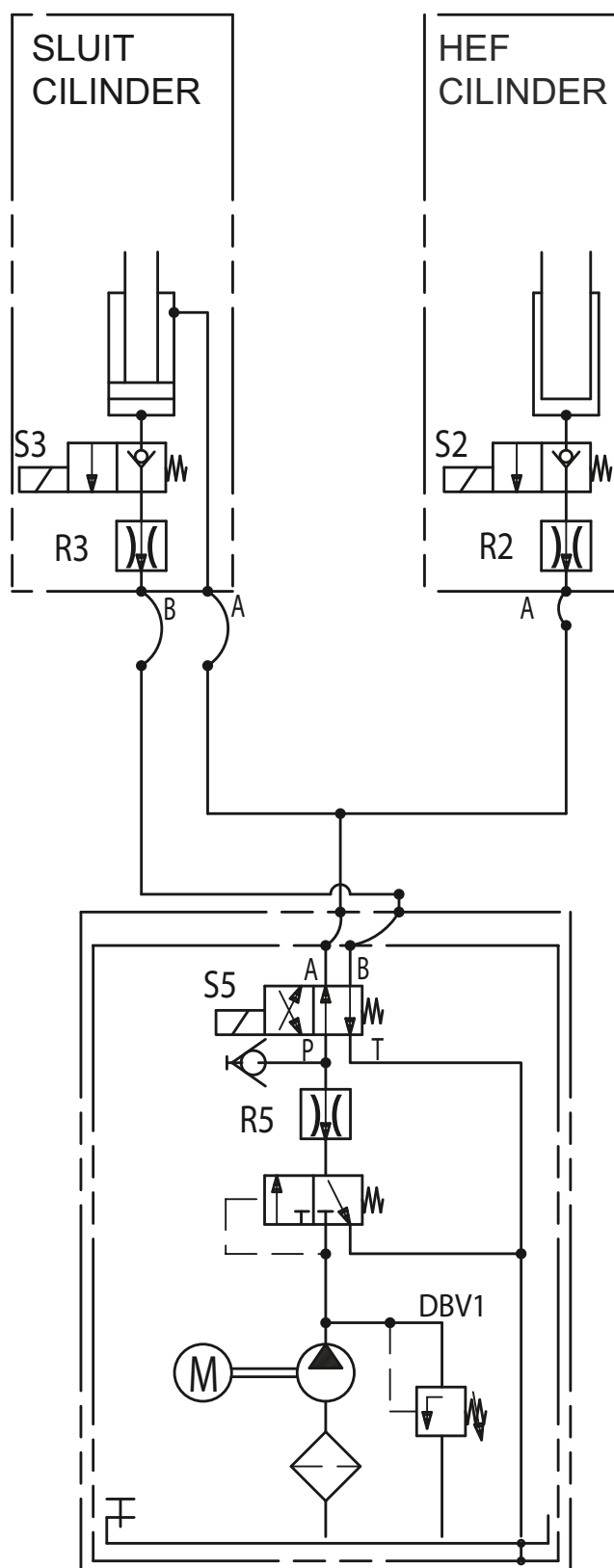
96-560.98-00.00-00



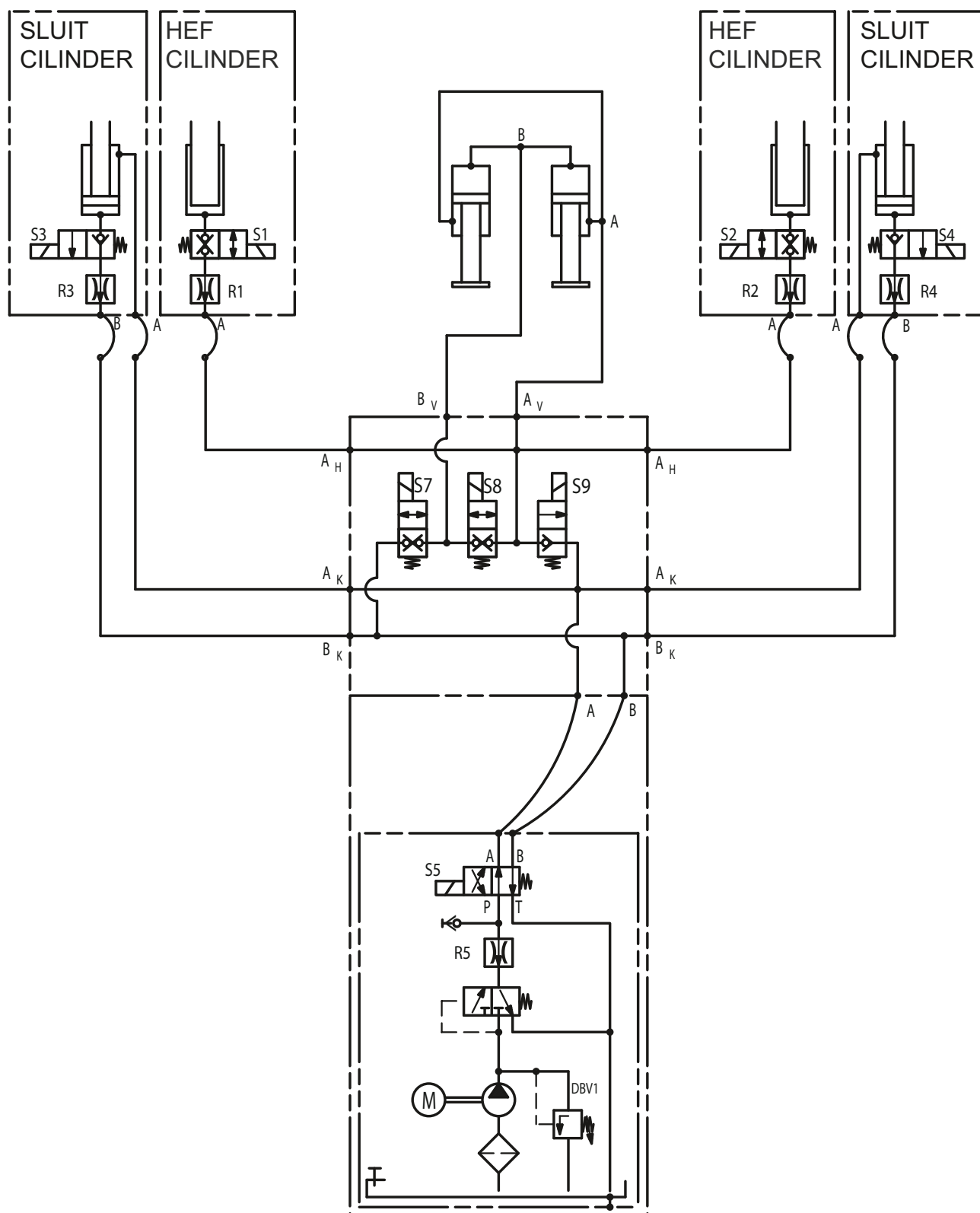
A C

Standaard laadklep met twee cilinders

97-510.98-00.00-00

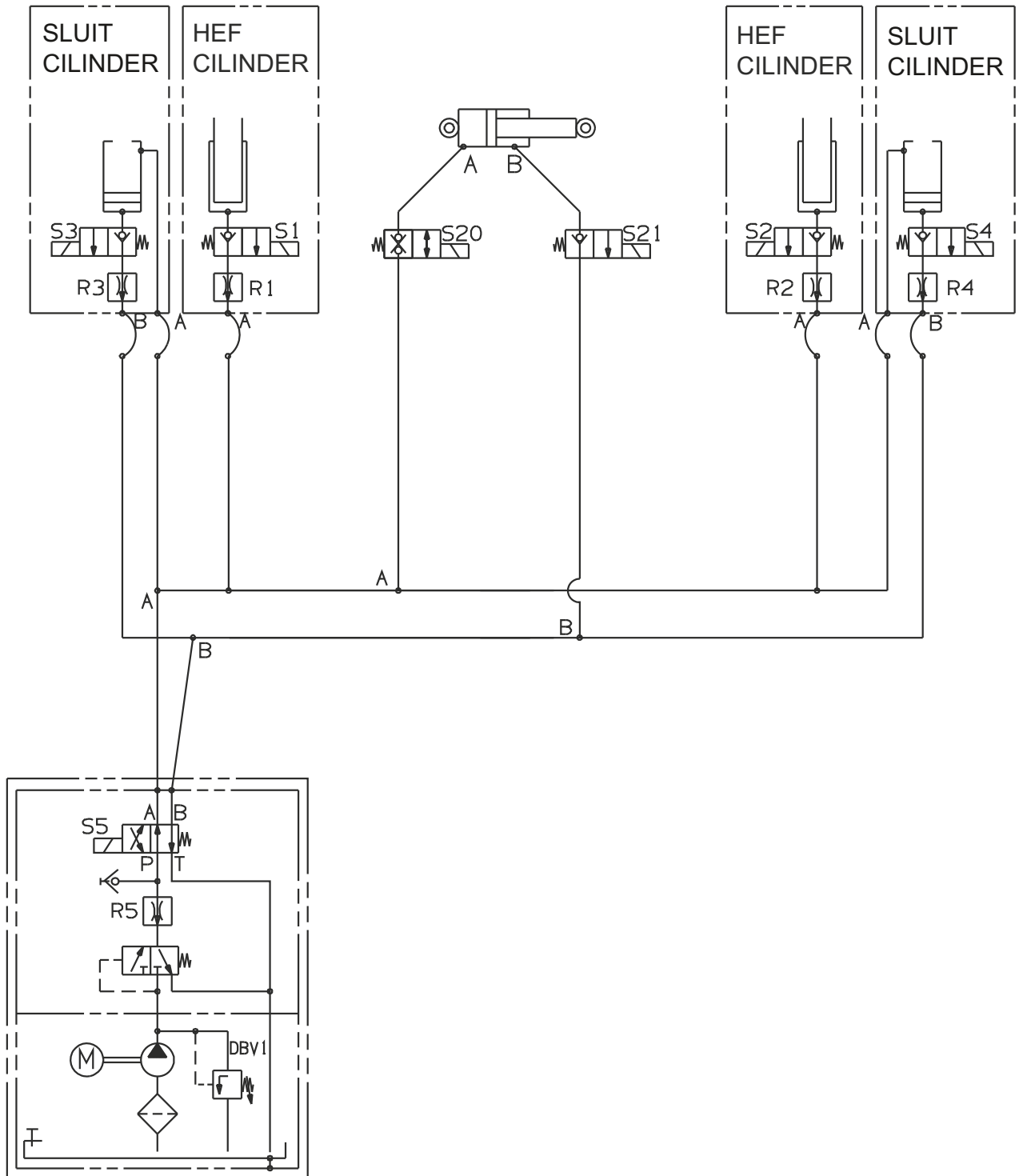


A **Standaard laadklep met hydraulische steun** 96-524.98-01.00-00

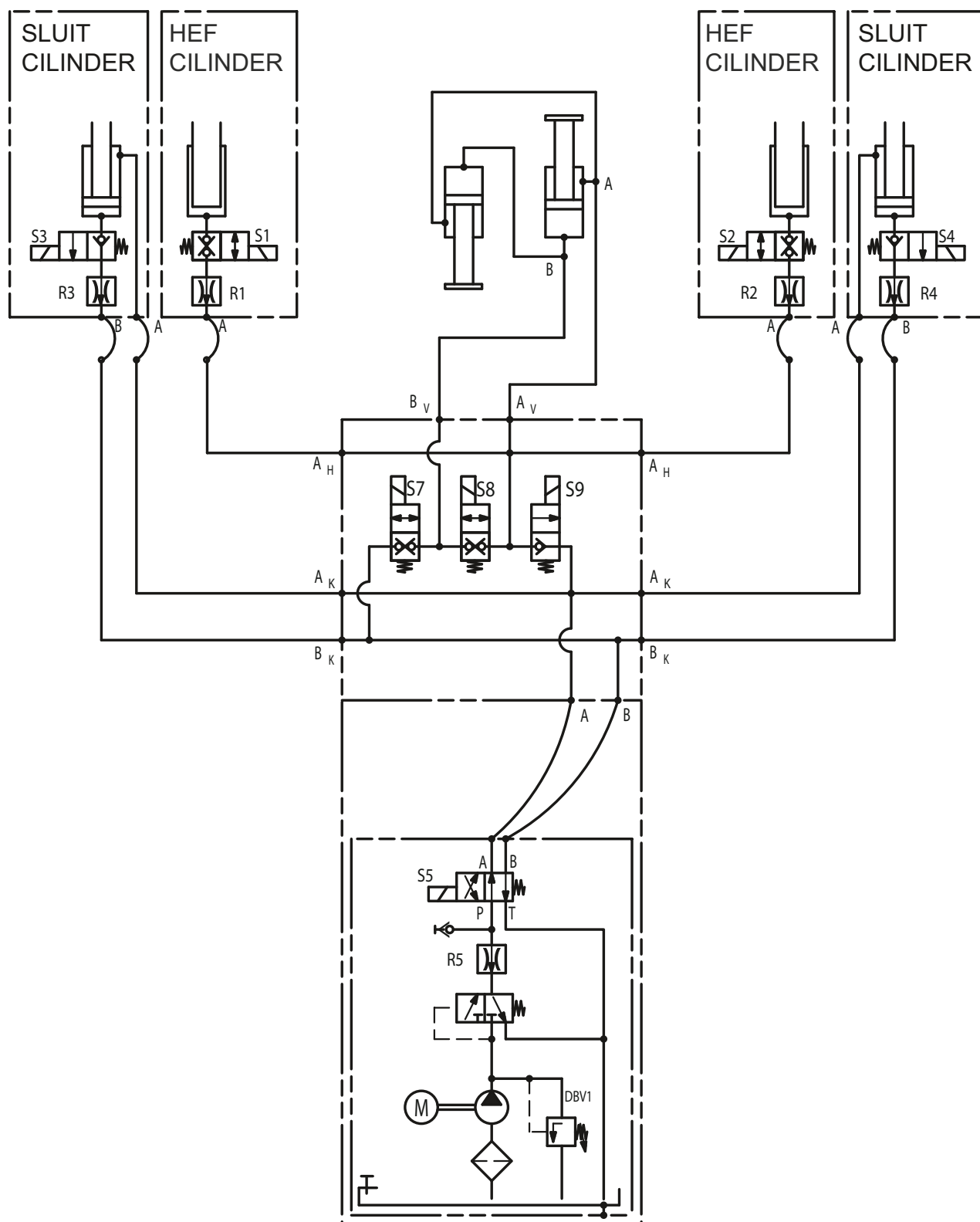


A Standaard laadklep met hydraulische onderrijbeveiliging

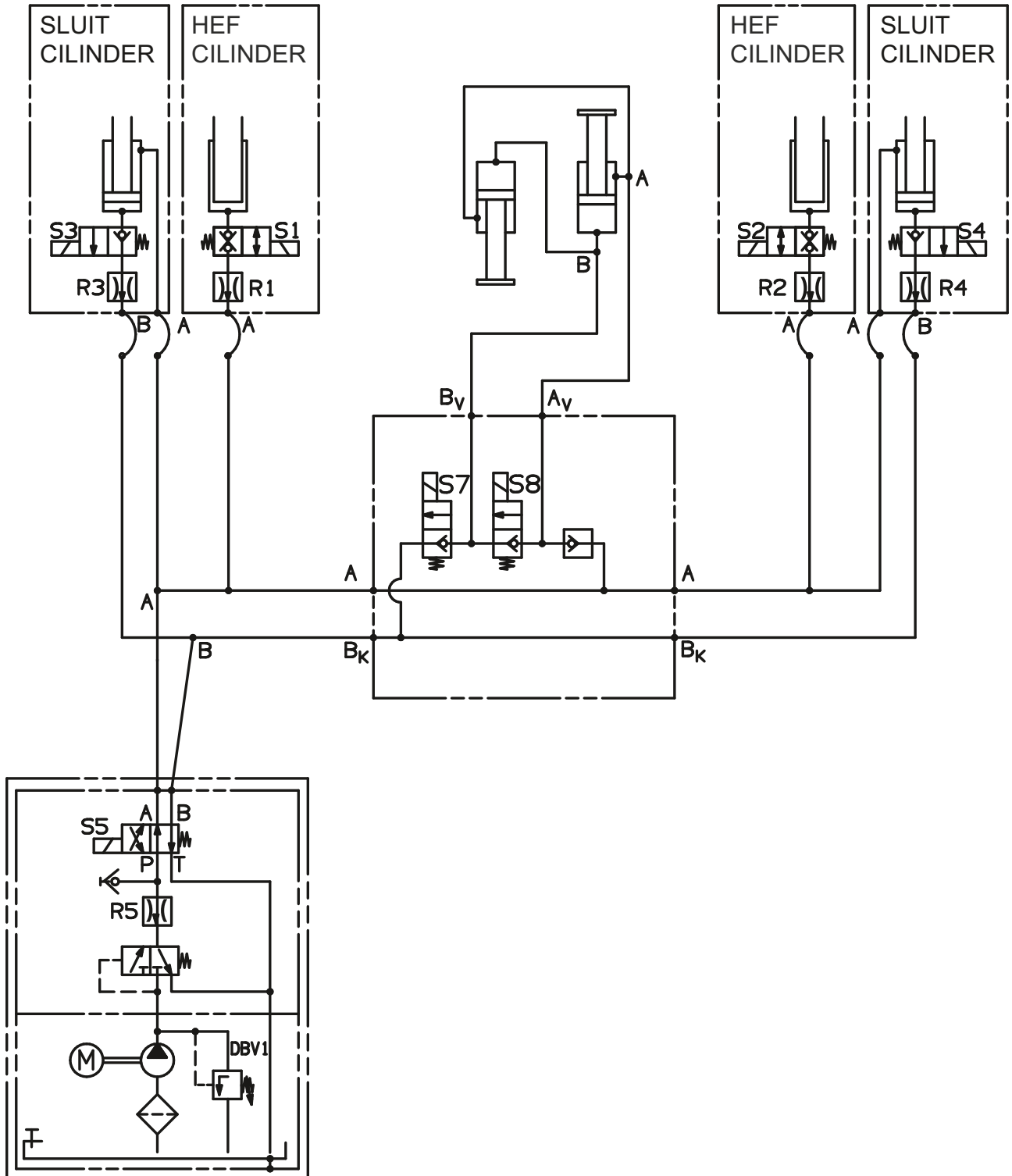
99-514.98-01.00-00



F G Onderschuifbare laadklep 95-585.98-01.00-00

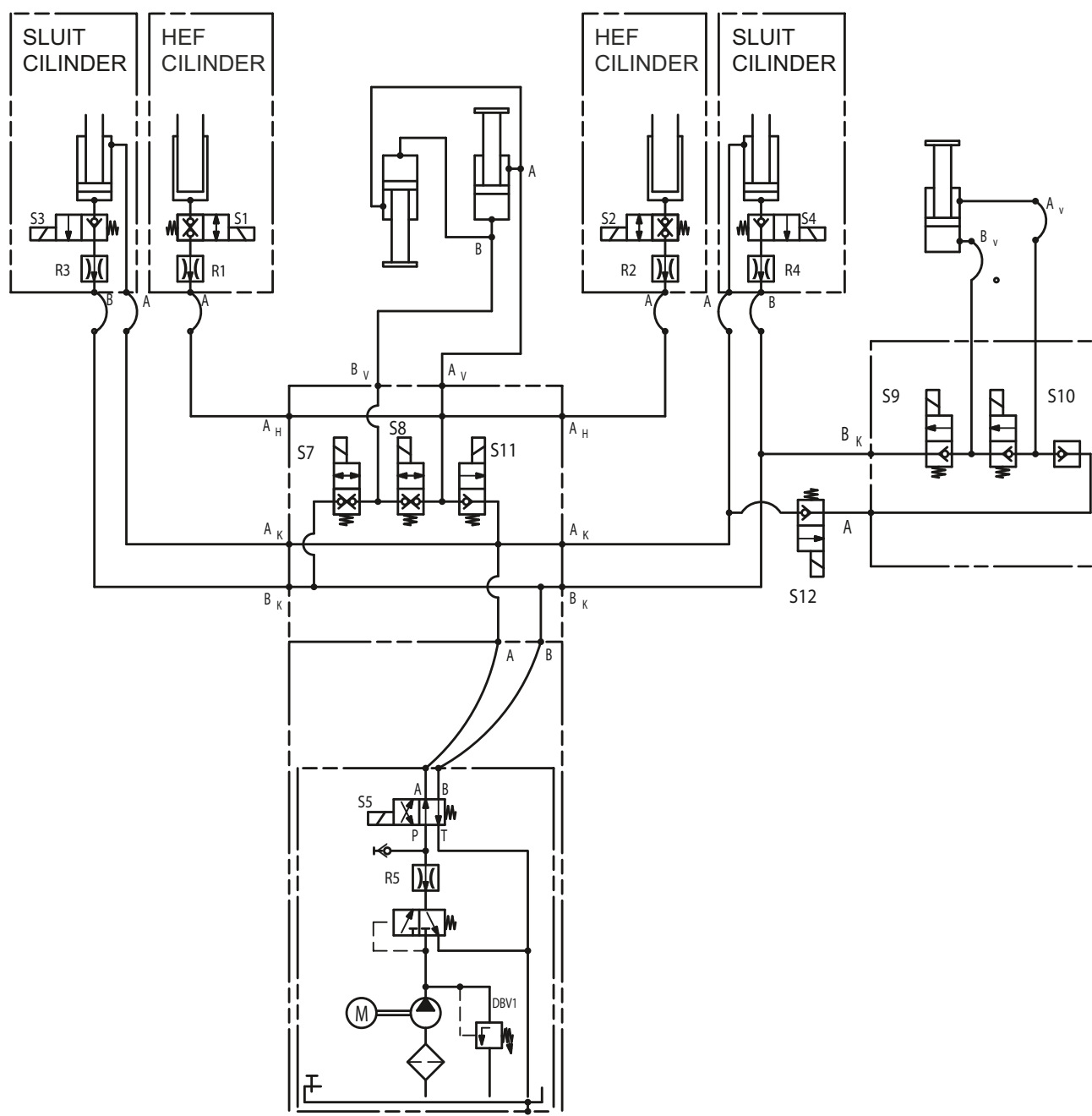


F Onderschuifbare laadklep voor model 750 KUZ,
750 KUZFM, 1000 KUZFM, 1500 tot 2000 KUZK
96-543.98-00.00-00



G**Onderschuifbare laadklep**

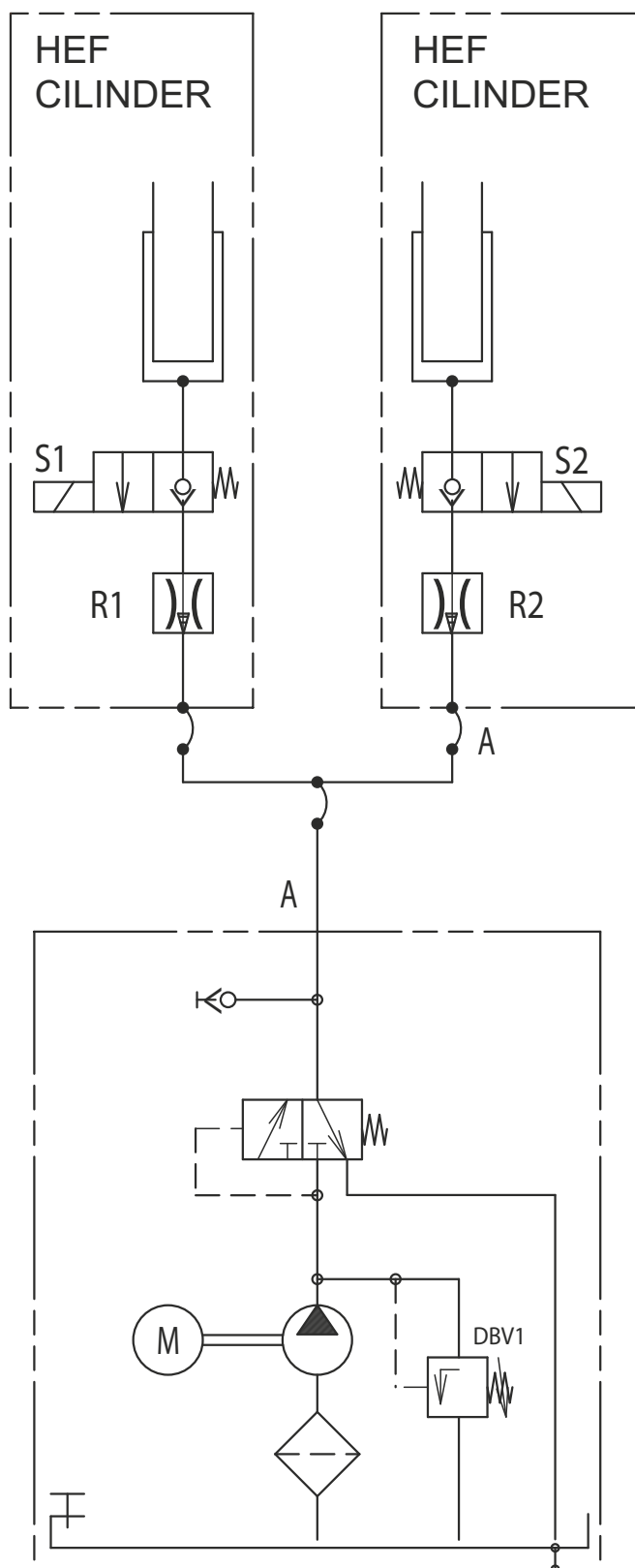
00-514.98-00.00-00



L

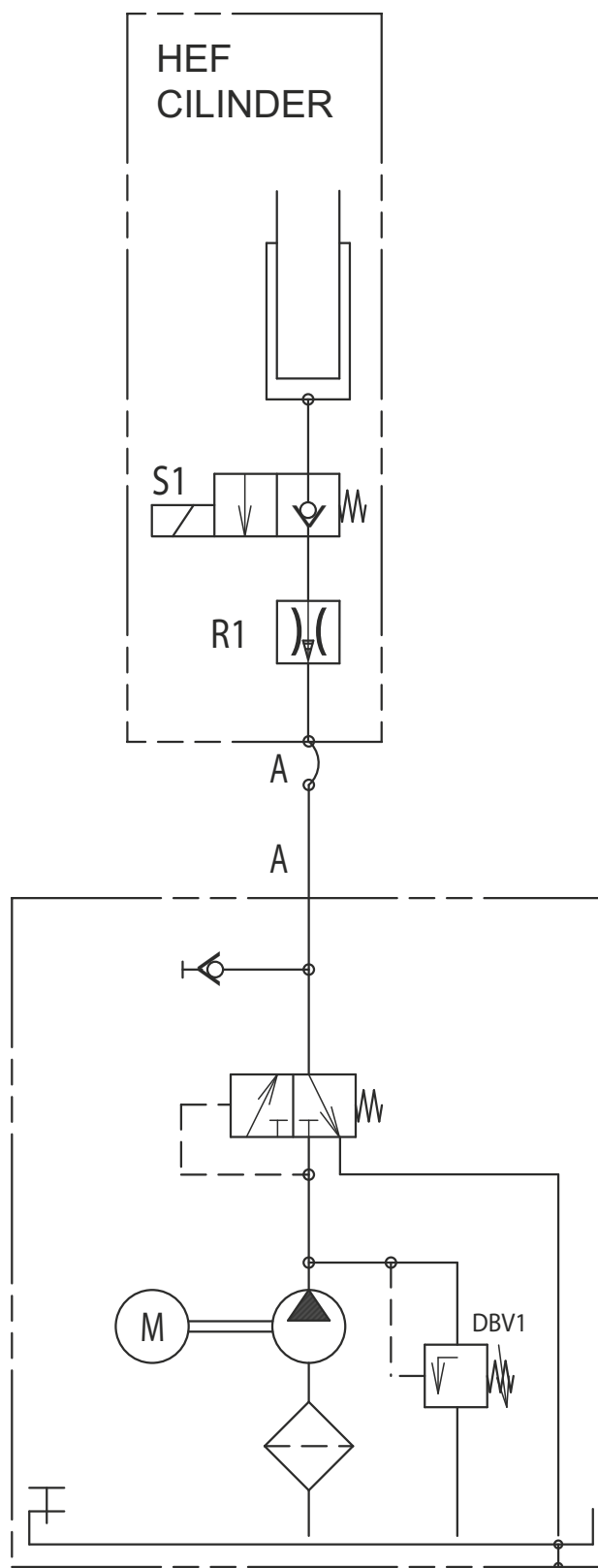
Vouwbare laadklep

93-505.60-08.00-00



B M**Vouwbare laadklep**

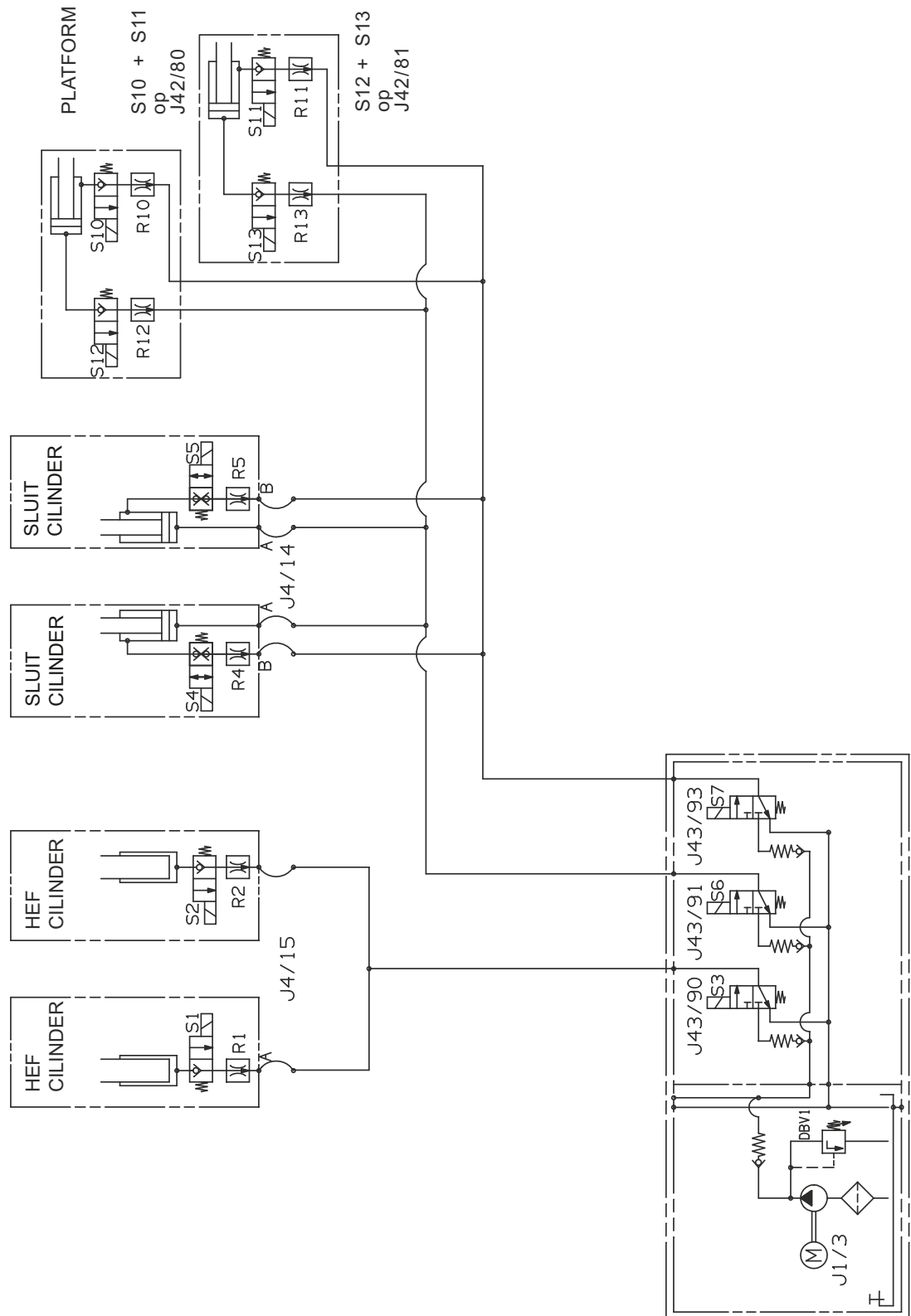
02-528.60-08.00-00



V

Verticale lifts

09-545.98-00.00-00



Smeer- en bedrijfsmiddelen

Aanbevolen hydraulische olie

- Tellus 15
Gebruikstemperatuur: –20 °C tot 60 °C
- Aero Shell Fluid 4
Gebruikstemperatuur: –40 °C tot 60 °C

Speciale uitrusting "koeling"

- Aero Shell Fluid 4 + pakkingen voor diepe temperaturen tegen verglazen van de pakkingmaterialen
Gebruikstemperatuur: tot –40 °C

Milieuvriendelijke olie

Het toenemende milieubewustzijn leiden tot een toenemende vraag naar milieuvriendelijke, biologisch afbreekbare oliesoorten voor hydraulische systemen. Indien gewenst leveren wij een door ons gecontroleerde olie. De gebruikstemperatuur van dit oliesoort bedraagt –20 °C tot 60 °C. Neem a.u.b. contact op als u interesse of verdere vragen heeft.

Bij gebruik van andere oliesoorten kunnen evt. cilinderpakkingen worden beschadigd en storend geluid veroorzaken.

Aanbevolen smeervet

- Shell Retinax HD2
- Vergelijkbaar vet

Leverbare accessoires

De leverbare accessoires vindt u in de reservedeel-catalogus van uw werkplaats. In het overzicht van werkplaatsen vindt u informatie over werkplaatsen in uw buurt en hoe u kunt contact opnemen.

Certificate for securing of cargo with tail lifts Requirements specification and load prerequisites

1. Information on the tail lift

Tail lift manufacturer:	MBB LIFTSYSTEMS AG Fockestraße 53 27777 Ganderkesee
Tail lift type	Standard – tail lift with 2 tilt and 2 lift cylinders
with platforms:	Aluminum and steel
Lift arm length:	up to 1,100 mm

The tail lifts fulfill the requirements of DIN EN 12642 Code XL

2. Information on types and equipment for tail lifts

The tail lift is to secure cargos in the location named under point 4 under maintenance of the loading conditions named under point 3, if the following equipment components are present:

		Permissible load masses	Demonstrated max. test forces (DIN EN 12642)
2.1. Tail lift 500 – 750 K, 500 – 750 KB, 500 – 750 KSP			
Platform dimensions:	Height: 1,200 – 2,000 mm Width: 1,750 – 2,600 mm Bearing bolt diameter Ø25 mm		
Lift arm length:	600 to 800 mm		
Nominal load:	500 kg to 750 kg		
Platform heights : up to 2,000 mm		5,000 kg	1,500 daN
2.2. Tail lift 500 – 1000 ATHLET quattro and 500 – 1000 rentfix			
Platform dimensions:	Height: 1,200 – 2,000 mm Width: 1,750 – 2,600 mm Bearing bolt diameter Ø25 mm		
Lift arm length:	600 to 800 mm		
Nominal load:	500 kg to 1,000 kg		
Platform heights : up to 1,600 mm		8,000 kg	2,400 daN
Platform heights : up to 1,800 mm		7,500 kg	2,250 daN
Platform heights : up to 2,000 mm		7,000 kg	2,100 daN
2.3. Tail lift 1000 K – 1500 KL			
Platform dimensions:	Height: 1,200 – 2,600 mm Width: 1,750 – 2,600 mm Bearing bolt diameter Ø28 mm		
Lift arm length:	700 to 900 mm		
Nominal load:	1,000 kg to 1,500 kg		
Platform heights : up to 2,000 mm		12,000 kg	3,600 daN
Platform heights : up to 2,200 mm		11,000 kg	3,300 daN
Platform heights : up to 2,400 mm		10,000 kg	3,000 daN
Platform heights : up to 2,600 mm		9,000 kg	2,700 daN

This certificate is comprised of 2 pages and is only valid in its complete form.



2.4. Tail lift 1500 – 2500 K, 1500 – 2000 KS, 1500 – 2500 KK

Platform dimensions:	Height: 1,200 – 2,800 mm Width: 1,750 – 2,600 mm Bearing bolt diameter Ø36 mm
Lift arm length:	700 to 1,100 mm
Nominal load:	1,500 kg to 2,500 kg

**Permissible
load
masses** **Demonstrated
max. test forces
(DIN EN 12642)**

Platform heights : up to 2,000 mm	16,000 kg	4,800 daN
Platform heights : up to 2,200 mm	14,500 kg	4,350 daN
Platform heights : up to 2,400 mm	13,000 kg	3,900 daN
Platform heights : up to 2,600 mm	11,500 kg	3,450 daN
Platform heights : up to 2,800 mm	10,000 kg	3,000 daN

2.5. Tail lift 2000 – 3000 K, 2000 – 3000 KK

Platform dimensions:	Height: 1,200 – 3,000 mm Width: 1,750 – 2,600 mm Bearing bolt diameter Ø40 mm
Lift arm length:	800 to 1,100 mm
Nominal load:	2,000 kg to 3,000 kg

Platform heights : up to 2,000 mm	21,000 kg	6,300 daN
Platform heights : up to 2,200 mm	19,000 kg	5,700 daN
Platform heights : up to 2,400 mm	17,000 kg	5,100 daN
Platform heights : up to 2,600 mm	15,000 kg	4,500 daN
Platform heights : up to 2,800 mm	13,000 kg	3,900 daN
Platform heights : up to 3,000 mm	11,000 kg	3,300 daN

The condition of the tail lifts is to be inspected regularly according to VDI 2700.

3. Information on the loading

The tail lifts are in the position to secure cargos in the location named under point 4 under maintenance of the listed equipment named under point 3 under the following loading conditions:

- Sliding-friction value of a least $\mu_D = 0.30$
- Form-fit loading against driving direction
- Loading with clearance at least tail lift width less 10 cm

4. Information on load

The tail lift is assured for the following cargos under maintenance of the conditions listed under point 2 and 3, according to the parameters of recognized rules of technology, e.g. acceleration values according to DIN EN 12195-1, of the VDI directives 2700 following pages and the certificates and appraisals.

- General cargo
- Palletized loading

TÜV NORD Mobilität GmbH & Co. KG

Hannover, 25/3/2008

Martin Keller

MBB LIFTSYSTEMS AG

Ganderkesee

Signature of the responsible party

This certificate is comprised of 2 pages and is only valid in its complete form.

Trefwoordenregister

Numerics

- 1-handsturing 37
 - easy move 58
 - hydraulische steunpoten 48
- 2-handsturing 37
 - Drukknoppen 50
 - easy move 54
 - hydraulische steunpoten 42, 44

A

- Aanlooprail 14
- Aanzuigfilter 124, 126
- Accessoires 162
- Accu controleren 114
- Accucapaciteit 145
- Accu-hoofdschakelaar 25, 35

B

- Bedieningsconsole 12
- Bedieningsorgaan
 - Handkabelschakelaar 90, 92
 - Radioafstandsbediening (standaard) 96
 - Radioafstandsbediening Nordic 98
 - Speciale bedieningsorganen 100, 102, 104
 - Twee handkabelschakelaars 82
 - Voetschakelaar 88
 - zijdelings 37
- Bedieningspositie 115
- Bedrijfsmiddelen 162
- Bodemaanpassing van het platform 22, 30, 40

C

- Controles 128

D

- Draaistroomdynamo's 145
- Drukschakelaar 37

E

- easy move 54, 58

F

- Fouten opsporen 107

G

- Glijconsoles in de rijrails 117

H

- Handgreep opbouw 14
- Handkabelschakelaar 14, 90, 92
- Hefcilinder 14
- Helling van het platform 30
- Hellingschakelaar 14
- Hellingsensor 14
- Hoofdschakelaar 128
- Hydraulisch aggregaat 14
- Hydraulische installatie controleren 122
- Hydraulische olie
 - Aanbevelingen 162
 - milieuvriendelijke olies 162
 - verversen 123, 126
- Hydraulische schakelschema's 152
- Hydraulische steunpoten 26

J

- Jaarlijks onderhoud 123

K

Kegelsmeernippel 116
 Koolborstels controleren 114
 Kruisschakkelaar 37
 Kwalificatie van het personeel 7

L

Laadklep 29
 beladen 31
 bewegen 28
 Bodemaanpassing 29
 dalen 29, 30, 37
 horizontaal stellen 29, 37
 inklappen 29, 31, 37
 inschakelen 24
 invouwen 29, 31, 37
 ontladen 31
 openen 29, 30, 37
 Platformhelling 29
 sluiten 29, 31, 37
 stijgen 29, 31
 uitklappen 29, 30, 37
 uitschakelen 34
 uitvouwen 29, 30, 37
 voorinstellen 22
 Laadklep voorinstellen 22
 Laadklepmodellen 12, 14
 Lagers van de afrolbeveiliging 116
 Leveromvang 11

M

Maandelijks onderhoud 120
 Markeringen vernieuwen 115
 Mechanische steunpoten 26
 Moeren controleren 122

N

Nordic 98
 Nuttige last 146

O

Olie 115, 120
 Olie-aftapschroef 124, 126
 Oliën 115
 Oliepeil controleren. 120
 Omkeerrol 14
 Onderhoud 110
 afhankelijk van de
 gebruiksfrequentie 114
 jaarlijks 123
 maandelijks 120
 voor de start 113
 Onderhoudsarme lagers 123
 Onderrijbeveiliging 14
 Overzicht
 Onderschuiflaadkleppen 13, 18
 Onderschuiftechniek 19
 Ondervouwlaadkleppen 13, 20
 Standaard laadkleppen 12, 14, 17
 Verticale lifts 21
 Overzicht van modellen 12, 14

P

Platform 14
 beladen 31
 bewegen 28
 Bodemaanpassing 29
 dalen 29, 30, 37
 horizontaal stellen 29, 37
 inklappen 29, 31, 37
 invouwen 29, 31, 37
 ontladen 31
 openen 29, 30, 37
 Platformhelling 29
 sluiten 29, 31, 37
 stijgen 29, 31
 uitklappen 29, 37
 uitvouwen 29, 30, 37
 Platform dalen 29
 Platform horizontaal instellen 30
 Platform inklappen 29

Platform invouwen 29
Platform omhoog brengen 29
Platform openen 29
Platform sluiten 29
Platform uitklappen 29, 30
Platform uitvouwen 29
Platformhelling 22, 30
Platformhelling instellen 30
Platformpakket 14

R

Radioafstandsbediening 96, 98
Reinigen 114
Reiniging 110
Reservedelen 162
Reservoir voor hydraulische olie 124, 126
Rijcilinder 14
Rijrails 14

S

Schakelaar in de vrachtwagencabine 24, 34
Schroeven controleren 122
Schuinstelcilinder 14
Serviceteller 107
Sleutelschakelaar 25, 34
Smeermiddelen 162
Smeren 115
Spanring 126
Speciale bedieningsorganen 100, 102, 104
Standaard radioafstandsbediening 96
Statiefbuis 14
Steunpoten
 hydraulische 26, 42
 mechanische 26

Storingen 129
 Storingen verhelpen - overzicht 130, 137, 141

T

Technische gegevens 145
Temperatuurbereik 145
Toetscode 25, 35
 programmeren 106
Torsieframe 14
Tuimelschakelaar 37
Twee handkabelschakelaars 82

U

Uitleg van begrippen 29

V

Vasthoudstang platform 14
Vaststaand gedeelte van het platform 14
Veiligheidsinrichtingen 113
 controleren 113
Ventielblok 124, 126
Ventilatiefilter 124, 126
Voetschakelaar 14, 88
Vouwgedeelte van het platform 14

W

Waarschuwing 8
Waarschuwing sinrichtingen 113
Waarschuwing lampen 14

Z

Zijdelings bedieningsorgaan 37
Zijdelingse bedieningsconsole 14
Zwaartepunt van de last 14, 115

PALFINGER

MBB PALFINGER GmbH

Fockestraße 53
D-27777 Ganderkesee/Hoykenkamp
Tel.: +49-4221 8530
Fax: +49-4221 87536
infombb@palfinger.com
www.palfinger.com/mbbcom

MBB INTER S.A.S.

Rue de l'Eglise
F-61310 Silly en Gouffern
Tel.: +33-2 33 12 44 00
Fax: +33-2 33 12 44 01
francembb@palfinger.com
www.palfinger.com

MBB PALFINGER s.r.o.

Gogolova 18
SK-85101 Bratislava
Tel.: +421-252 636 611
Fax: +421-252 636 612
mbbhubfix@stonline.sk

RATCLIFF PALFINGER Ltd.

Bessemer Road
Welwyn Garden City
UK-Herts AL7 1ET
Tel.: +44-01707 325571
Fax: +44-01707 327752
inforatcliff@palfinger.com
www.palfinger.com